

NOTICE D'UTILISATION

MINI
MINI CABRIOLET





**NOUS VOUS FELICITONS D'AVOIR PORTE VOTRE CHOIX
SUR UNE MINI**

TABLE DES MATIERES

INSTRUCTIONS

- A propos de la présente Notice d'utilisation 6
- Sources supplémentaires d'informations 6
- Symboles utilisés 6
- Symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture 6
- La voiture personnalisée 6
- Actualité au moment de l'impression 7
- Pour votre propre sécurité 7

L'ESSENTIEL

- Poste de conduite 10
- Instruments d'affichage 11
- Instruments avec système de navigation ou poste de conduite Chrono Pack 12
- Témoins et voyants d'avertissement 14
- Volants multifonctions 18

COMMANDES

- Ouverture et fermeture :**
 - Clés 22
 - Verrouillage centralisé 22
 - Ouverture et fermeture : de l'extérieur 23
 - Ouverture et fermeture : de l'intérieur 26
 - Hayon 27
 - Lève-glaces 29
 - Toit ouvrant en verre, électrique 31
 - Store pare-soleil 32
 - Toit ouvrant en accordéon 33
 - Capote 33
 - Coupe-vent 37
 - Système d'alarme 39

Réglage :

- Position assise sure 42
- Reglage des sièges 43
- Appuis-tête 44
- Accès à l'arrière 45
- Ceintures de sécurité 46
- Chauffage des sièges 47
- Réglage du volant 47
- Rétroviseurs 47
- Sécurité des enfants 49
- Car memory 51

© 2004 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
Munich, Allemagne
Reproduction et traduction, même partielles,
interdites sans l'autorisation écrite de BMW AG,
Munich.
Numéro de commande 01 42 0 158 094
français III/04
Imprimé en Allemagne
Imprimé sur papier éco-compatible,
blanchi sans chlore, recyclable.

Conduite :

- Serrure de contact 52
- Lancer le moteur 52
- Arrêt du moteur 54
- Frein à main 54
- Boîte de vitesses mécanique 55
- Boîte automatique avec Steptronic 56
- Feux de position/feux de croisement 60
- Clignotants/appel de phares 61
- Eclairage des instruments 61
- Correcteur de portée des projecteurs 62
- Eclairage antibrouillard 62
- Eclairage intérieur 63
- Essuie-glaces 64
- Régulateur de vitesse 65

Tout sous les yeux :

- Totalisateur kilométrique 68
- Montre 68
- Jauge de carburant 68
- Température du liquide de refroidissement 69
- Compte-tours 70
- Indicateur de maintenance 70
- Ordinateur de bord 71

Technique pour le confort de route et la sécurité :

- Contrôle automatique de stabilité plus traction ASC+T 74
- Contrôle dynamique de stabilité 75
- Système antiblocage ABS 76
- Avertisseur de crevaison 77
- Airbags 78
- Détecteur des obstacles de parage PDC 80

Réglage d'une ambiance tempérée pour se sentir à l'aise :

- Chauffage, ventilation, climatiseur 82
- Climatisation automatique 85

Équipement intérieur pratique :

- Boîte à gants 88
- Cendrier, porte-gobelet 89
- Allume-cigares, prise de courant 12 V 89

Chargement et transport :

- Espace de chargement sur la MINI 90
- Coffre à bagages sur la MINI
Cabriolet 91
- Chargement 92
- Galerie porte-bagages 93
- Traction d'une remorque 94

UTILISATION, MAINTENANCE, ENTRETIEN COURANT

Conseils à suivre en conduisant :

- Rodage 98
- Conseils généraux 98
- Ravitaillement 99
- Qualité du carburant 101
- Système de freinage 102

Roues et pneus :

- Pression de gonflage 103
- État de pneus 104
- Roues et pneus neufs 105
- Pneumatiques permettant de rouler à plat 107
- Chaînes à neige 108

TABLE DES MATIERES

Sous le capot moteur :

Capot moteur 109

Compartment moteur :

MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI
COOPER et MINI COOPER

Cabriolet 110

MINI ONE DIESEL 111

MINI COOPER S et MINI COOPER S

Cabriolet 112

Liquide de lavage 113

Huile moteur 113

Liquide de refroidissement 115

Liquide de frein 116

Maintenance et entretien courant :

Système de maintenance MINI 118

Entretien de la voiture 119

Immobilisation 121

Lois et prescriptions :

Circulation à droite/à gauche 122

Prise OBD 122

Recyclage :

Reprise de la voiture 123

DEPANNAGE

Remplacement de pièces :

Outillage de bord 126

Raclettes d'essuie-glace 127

Lampes et feux 127

Remédier à une crevaison 131

Système MINI Mobility 131

Roue de secours compacte 135

Changement de la roue 137

Boulons de roues protégés 139

Batterie 140

Fusibles 141

Aider et se faire aider :

Service mobile 142

Triangle de présignalisation 142

Trousse de premiers secours 142

Dépannage avec une batterie

externe 143

Remorquage 145

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques du moteur 150

Consommation de carburant, émission de
dioxyde de carbone/CO₂ 151

Dimensions :

MINI 152

MINI Cabriolet 153

Poids :

MINI 154

MINI Cabriolet 155

Performances 156

Capacités 157

INDEX ALPHABETIQUE

Index alphabétique 160

INSTRUCTIONS

A propos de la présente Notice d'utilisation

A la composition de cette Notice d'utilisation, nous nous sommes attachés à fournir des orientations claires et rapides. Vous trouverez les sujets abordés le plus rapidement possible en consultant l'index alphabétique à la fin de cette Notice. Si vous souhaitez n'avoir dans un premier temps qu'un aperçu sommaire de votre véhicule, vous le trouverez au premier chapitre.

Si, un jour, vous revendez votre MINI, pensez à remettre également cette Notice d'utilisation ; elle constitue un élément important de votre voiture.

Sources supplémentaires d'informations

Vous trouverez aussi des informations sur la MINI, p.ex. sur sa technique, dans l'Internet à l'adresse www.MINI.com.

Si vous avez d'autres questions, veuillez vous adresser à votre Service MINI.

Symboles utilisés

 repère des avertissements que vous devriez impérativement respecter pour votre propre sécurité, pour la sécurité d'autrui et pour ne pas risquer d'endommager votre voiture.

 repère des informations qui vous permettent d'utiliser votre voiture dans les conditions optimales.

 repère des mesures à prendre pour contribuer à la protection de l'environnement.

◀ repère la fin d'une indication ou d'une information.

* repère des équipements optionnels ou spécifiques à certains pays, ainsi que des équipements et des fonctions non encore disponibles au moment de l'impression.

 Car Memory, voir page 51. Attirez l'attention sur des fonctions qui peuvent être réglées de manière personnalisée pour chaque voiture. Vous pouvez faire effectuer ces réglages par votre Service MINI.

Symbole appliqué sur certaines pièces de la voiture

 Ce symbole invite à consulter la présente Notice d'utilisation.

La voiture personnalisée

Le constructeur de votre MINI est la Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, BMW AG.

Avec l'achat de votre MINI, vous avez porté votre choix sur un modèle bénéficiant d'un équipement personnalisé. La présente Notice d'utilisation décrit l'ensemble du modèles et du équipements proposés par le constructeur de votre MINI dans la même gamme.

Vous comprendrez ainsi que cette Notice traite aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. Des différences éventuelles sont aisément reconnaissables au fait que tous les équipements optionnels sont repérés par un astérisque*.

Si votre MINI est dotée d'équipements qui ne sont pas décrits dans cette Notice d'utilisation, p. ex. l'autoradio, des notices complémentaires sont alors jointes, sur lesquelles nous vous prions de porter également toute votre attention.

Actualité au moment de l'impression

Le haut standard de sécurité et de qualité des MINI est garanti par une optimisation constante apportée au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Dans de rares cas, il peut en résulter des différences entre cette Notice d'utilisation et l'équipement réel de votre voiture.

Pour votre propre sécurité

Maintenance et réparations :



Une technique résolument moderne, p.ex. l'utilisation de matériaux modernes et d'une électronique performante, nécessite des méthodes de maintenance et de réparation spécialement adaptées. Confiez les travaux correspondants sur votre MINI au Service MINI ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence. Dans de cas de travaux effectués de manière non-conforme, il y a le risque de dommages consécutifs et des périls qui s'ensuivent. ◀

Pièces et accessoires :

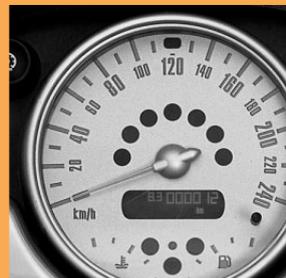


Le constructeur de votre MINI recommande d'utiliser des pièces et des accessoires qu'il a agréés spécialement pour votre voiture.

Le Service MINI est l'interlocuteur adéquat pour des pièces et des accessoires d'origine MINI, d'autres produits agréés par le constructeur de votre MINI ainsi que pour les conseils qualifiés correspondants. Ces pièces et ces produits ont été vérifiés par le constructeur de votre MINI sur le plan de la sécurité et de la fiabilité et ils conviennent

parfaitement pour votre voiture. Le constructeur de votre MINI prend en charge pour vous la responsabilité sur le produit. Par contre, le constructeur de votre MINI ne peut accorder aucune garantie, de quelque nature que ce soit, pour des pièces ou accessoires qui n'ont pas été homologués par ses services.

Le constructeur de votre MINI ne peut pas juger pour chaque produit étranger s'il peut être utilisé sans risque sur votre voiture. Une telle assurance n'est pas donnée non plus par le fait qu'une autorisation officielle spécifique du pays a été décernée. Les contrôles de ces services ne peuvent pas toujours prendre en compte l'ensemble des spécifications de mise en œuvre des voitures MINI et sont pour cette raison en partie insuffisants. ◀



COMMANDES

COMMANDES

UTILISATION, MAINTENANCE,
ENTRETIEN COURANT

UTILISATION

DEPANNAGE

DEPANNAGE

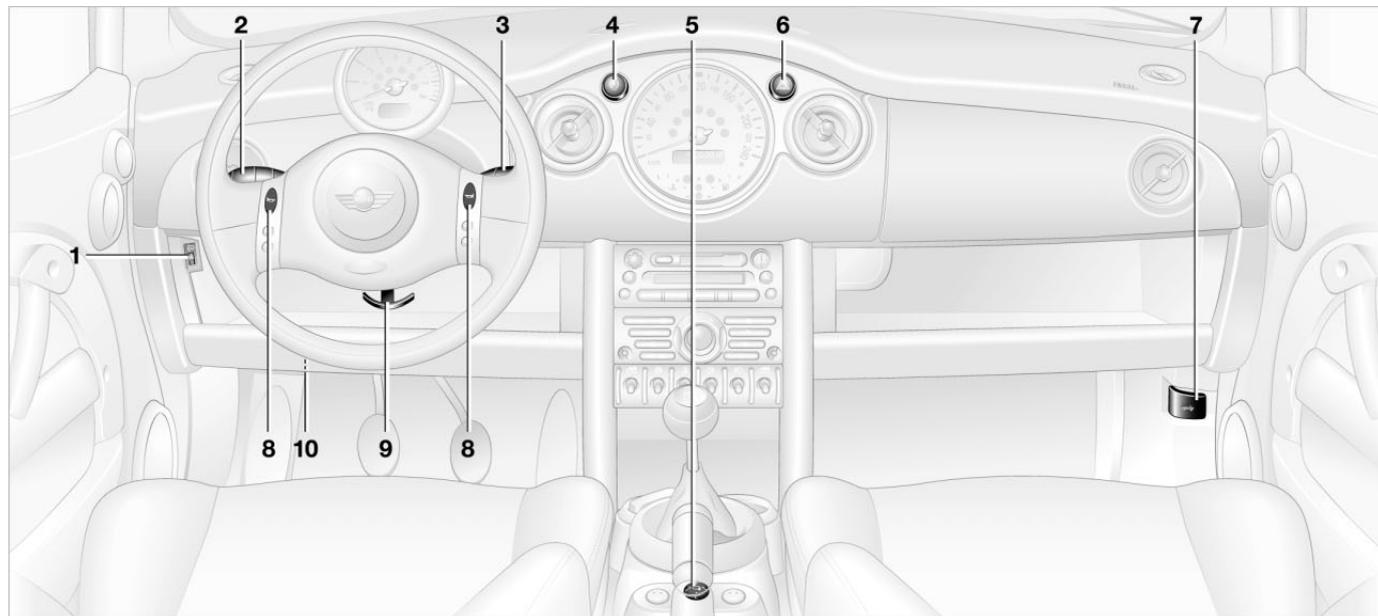
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNIQUE

INDEX ALPHABETIQUE

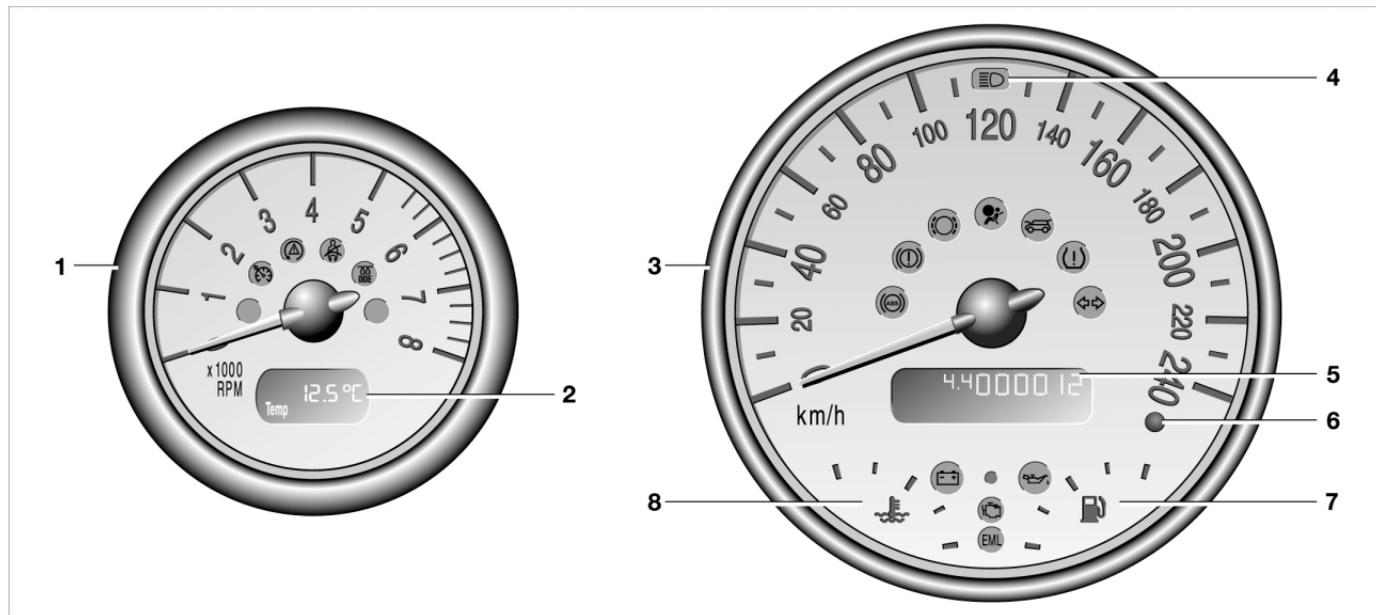
INDEX

POSTE DE CONDUITE



MV01464CMC

- | | | |
|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Réglage de portée des phares 62 | 3 Essuie-glaces 64 | 7 Déverrouillage du capot moteur 109 |
| 2 ▷ Feux de position et de croisement 60 | 4 Eclairage des instruments 61 | 8 Avertisseur sonore |
| ▷ Clignotants 61 | 5 Réglage des rétroviseurs extérieurs 47 | 9 Volant de direction, réglage 47 |
| ▷ Feux de stationnement 60 | 6 Signal de détresse | 10 Prise OBD 122 |
| ▷ Feux de route 61 | | |
| ▷ Appels de phares 61 | | |
| ▷ Ordinateur de bord 71 | | |

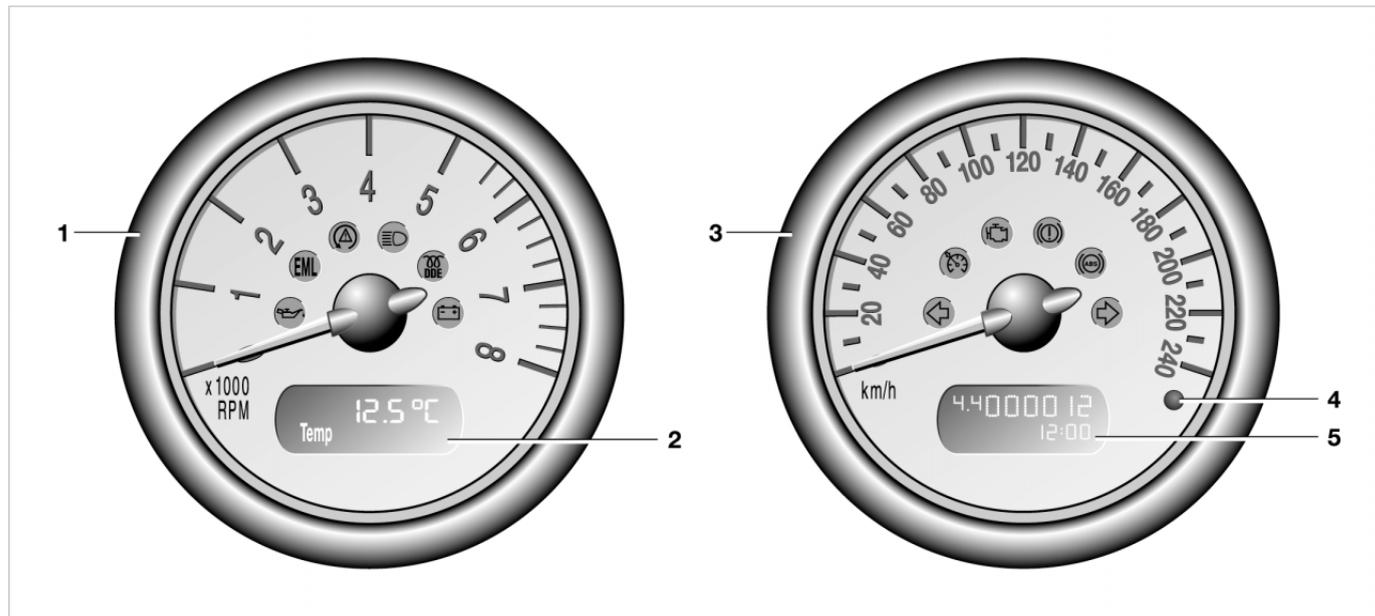


- 1 Compte-tours 70 avec témoins et voyants d'avertissement, page 14 et suivantes
- 2 Affichage pour l'ordinateur de bord 72
En l'absence d'ordinateur de bord :
Affichage de la température extérieure et de la vitesse instantanée

- 3 Compteur de vitesse avec témoins et voyants d'avertissement, voir page 14 et suivantes
- 4 Témoin de feux de route/appels de phares 17
- 5 Affichage pour
 - ▷ totalisateur kilométrique 68
 - ▷ totalisateur kilométrique journalier 68

- ▷ intervalle de maintenance 70
- ▷ indicateur de programme de boîte automatique 58
- ▷ montre 68
- 6 Remise à zéro du totalisateur journalier 68
Réglage de l'heure 68
- 7 Jauge de carburant 68
- 8 Thermomètre du liquide de refroidissement du moteur 69

INSTRUMENTS AVEC SYSTEME DE NAVIGATION* OU POSTE DE CONDUITE CHRONO PACK*



1 Compte-tours 70
avec témoins et voyants d'avertissement, page 14 et suivantes

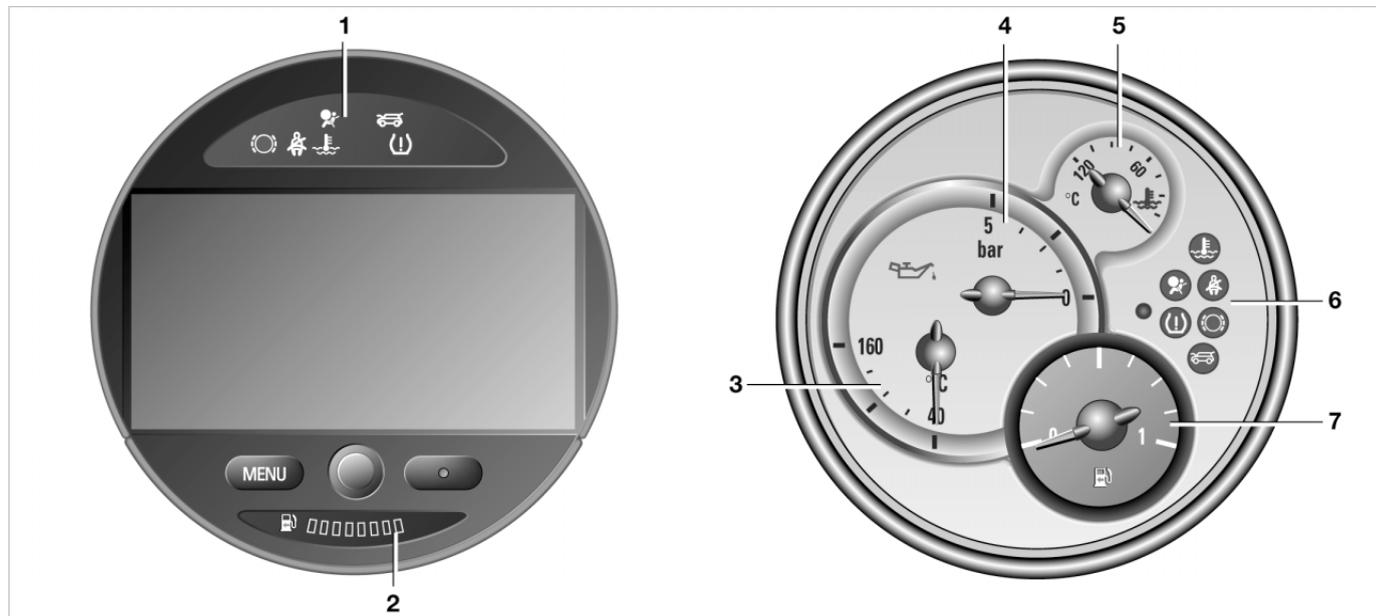
2 Affichage pour l'ordinateur de bord 71

3 Compteur de vitesse avec témoins et voyants d'avertissement, voir page 14 et suivantes

4 Remise à zéro du totalisateur journalier 68
Réglage de l'heure 68

5 Affichage pour
▷ totalisateur kilométrique 68
▷ totalisateur kilométrique journalier 68
▷ intervalle de maintenance 70
▷ indicateur de programme de boîte automatique 58
▷ montre 68

INSTRUMENTS AVEC SYSTEME DE NAVIGATION* OU POSTE DE CONDUITE CHRONO PACK*



1 Témoins et voyants d'avertissement, à partir de la page 14

2 Jauge de carburant 68

3 Température de l'huile moteur

4 Pression d'huile moteur

5 Température du liquide de refroidissement

6 Témoins et voyants d'avertissement, à partir de la page 14

7 Jauge de carburant 68

Autres informations sur le système de navigation, voir la Notice d'utilisation du système de navigation.

MV03563CMA

TEMOINS ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT

La technique qui se contrôle elle-même

Le fonctionnement des témoins et voyants d'avertissement repérés par ● est contrôlé dès qu'on tourne la clé de contact. Ils s'allument tous une fois, mais le temps d'éclairage varie d'un voyant à l'autre.

Si un dérangement survient dans l'un des systèmes, le témoin correspondant ne s'éteint pas après le démarrage du moteur ou se rallume en cours de route. La marche à suivre dans un tel cas est décrite ci-après.

Rouge : s'arrêter immédiatement



Courant de charge de la batterie ●
La batterie n'est plus rechargée.
Défectuosité de la courroie de l'alternateur ou du circuit de charge. Consulter le Service MINI.



Ne pas poursuivre un voyage avec une courroie défectueuse, car le moteur risquerait d'être endommagé par une surchauffe. En cas de suppression de l'assistance, un plus grand effort devient nécessaire au braquage de la direction. ◀



Pression d'huile du moteur ●
La pression d'huile du moteur est trop basse. S'arrêter immédiatement. Arrêter le moteur. Consulter le Service MINI.



Ne pas poursuivre le voyage, car le moteur risquerait d'être endommagé par un manque de lubrification. ◀



Voyant d'avertissement des freins ●
S'allume bien que le frein à main soit desserré : le niveau de liquide de frein est trop bas. Avant de poursuivre le voyage, suivre les indications données aux pages 102 et 116. Faire vérifier le système immédiatement.

Équipement avec un système de navigation ou d'un poste de conduite Chrono Pack :



Voyant d'avertissement de la température de liquide de refroidissement dans le système de navigation ou dans le poste de conduite Chrono Pack ●
S'allume pendant la marche :
Le moteur est trop chaud. S'arrêter immédiatement et arrêter le moteur pour le laisser refroidir, voir aussi page 69. Faire contrôler le système immédiatement.

TEMOINS ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT

Jaune : s'arrêter immédiatement



Avertisseur de crevaison ●

S'il clignote : Il s'est produit une crevaison ou une diminution majeure de la pression de gonflage.

Réduire immédiatement la vitesse et s'arrêter.

Avec des pneumatiques permettant de rouler à plat :

Réduire prudemment la vitesse en dessous de 80 km/h.

Dans les deux cas, éviter d'actionner brutalement les freins et le volant.

Contrôler la pression des pneus.

Comportement en cas de crevaison, voir pages 107, 131, 131, 135.

Généralités sur l'avertisseur de crevaison, voir page 77.



Selon l'équipement, le témoin se trouve dans la zone du système de navigation ou du poste de conduite Chrono Pack. ◀

Rouge et jaune : poursuivre le voyage en roulant à une allure modérée



Voyant d'avertissement des freins avec les témoins jaunes pour ABS, CBC, EBV et ASC+T/DSC :



La régulation de stabilité de conduite est tombée en panne. Poursuivre le voyage en roulant à une allure modérée et de façon préventive. Eviter de freiner à fond.



Faire vérifier le système le plus tôt possible. Informations plus détaillées, voir pages 74, 75.

Rouge : rappel important



Voyant d'avertissement des freins allumé lorsque le frein à main est serré.

Informations plus détaillées sur le frein à main, voir page 54.



Attachez vos ceintures de sécurité s'il vous plaît ●

Il s'allume pendant quelques secondes ou, selon les versions, jusqu'au bouclage des ceintures. Suivant la version, un signal sonore* retentit. Informations plus détaillées à la page 46.



Selon l'équipement, le témoin se trouve dans la zone du système de navigation ou du poste de conduite Chrono Pack. ◀

TEMOINS ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT



Airbags ●

Présence d'une panne dans le système airbag. Faire vérifier le système le plus tôt possible.

Informations plus détaillées à la page 79.



Selon l'équipement, le témoin se trouve dans la zone du système de navigation ou du poste de conduite Chrono Pack. ◀



Capot moteur/hayon

S'allume lorsque le capot moteur et/ou le hayon sont ouverts.

Informations plus détaillées, voir pages 24, 109.



Garnitures de freins

Les garnitures de freins ne présentent plus qu'une épaisseur résiduelle. Faire remplacer les garnitures de freins immédiatement.

Informations plus détaillées à la page 102.



Selon l'équipement, le témoin se trouve dans la zone du système de navigation ou du poste de conduite Chrono Pack. ◀

Jaune : faire bientôt vérifier le système



Système antiblocage ABS ●

L'ABS est tombé en panne. L'efficacité du freinage ordinaire reste assurée. Faire vérifier le système le plus tôt possible.

Informations plus détaillées à la page 77.



Contrôle automatique de stabilité plus traction ASC+T/Contrôle dynamique de stabilité DSC ●

Si le témoin clignote :

Le système est actif et assure la régulation des forces de traction et de freinage.

Si le témoin reste allumé en permanence : Le système ASC+T/DSC a été désactivé par la touche ou est défaillant. En cas de défectuosité : faire vérifier le système le plus tôt possible.

Informations plus détaillées, voir pages 74, 75.



Avertisseur de crevaison ●

S'il reste allumé en permanence : Le système est perturbé ou tombé en panne. Faire vérifier le système le plus tôt possible.

Informations plus détaillées à la page 77.



Moteur ●

Dégradation des valeurs d'échappement.

Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible.



Electronique moteur* ●

Panne dans l'électronique du moteur. Il est possible de poursuivre le voyage à puissance réduite et régimes modérés. Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible.



Electronique numérique diesel DDE* ●

S'il s'allume en cours de route : Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible.



Niveau d'huile moteur*

S'allume pendant la marche : Le niveau d'huile est au minimum absolu. Pour cela, faire l'appoint en huile moteur le plus tôt possible. Dans l'intervalle, ne pas rouler plus de 50 km environ. Pour plus de détails, voir page 113.



Selon l'équipement, le témoin se trouve dans la zone du système de navigation ou du poste de conduite Chrono Pack. ◀

TEMOINS ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT

Jaune : pour information



Préchauffage du moteur diesel* ●
Ne lancer le moteur qu'après
l'extinction du témoin.

Informations plus détaillées, voir pages 52,
53.

Vert : pour information



Clignotants
Clignote à l'enclenchement des cli-
gnotants, également avec une
remorque.

Clignotement rapide : un ou les deux cli-
gnotants sont tombés en panne.
Informations plus détaillées à la page 61.



Régulateur de vitesse
Allumé lorsque le système est
enclenché : commande par le
volant multifonctions ou le volant sport
avec multifonction.

Informations plus détaillées à la page 66.

Bleu : pour information



Feux de route
S'allume lorsque les feux de route
sont allumés et lors de l'actionne-
ment des appels de phares.

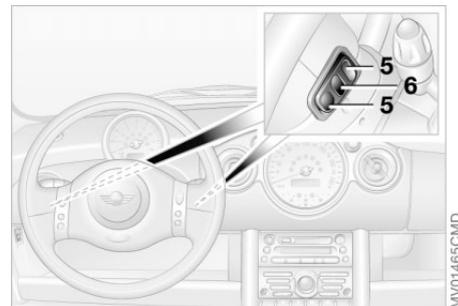
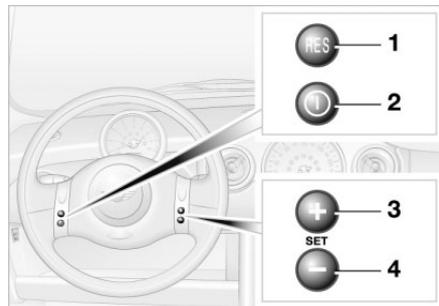
Informations plus détaillées à la page 61.

VOLANTS MULTIFONCTIONS*

Multifonction pour volants

Dans le volant multifonctions MFL et dans le volant sport sont intégrées des touches qui permettent au conducteur d'exécuter les commandes suivantes rapidement et sans détourner son attention de la route :

- ▷ Quelques fonctions des sources audio
- ▷ La régulation automatique de vitesse.



Volant

- 1 Appel et poursuite de la régulation de vitesse
- 2 Activation/interruption/désactivation de la régulation de vitesse
- 3 Mémorisation de la régulation de vitesse et accélération
- 4 Mémorisation de la régulation de vitesse et ralentissement

A droite :

- 5 Réglage du volume
- 6 Commutation autoradio, CD/MD et Cassette

A gauche :

5 Commande de :

▷ Autoradio

Légère pression : émetteur enregistré suivant/précédent
Pression prolongée : cycle de recherche d'émetteurs

▷ CD/MD

Légère pression : saut de pages
Pression prolongée : recherche sur une page

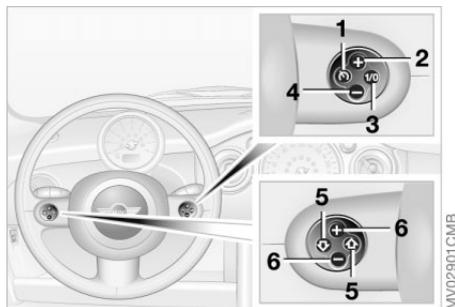
▷ Casette

Légère pression : saut de titre ou arrêt du défilement rapide
Pression prolongée : défilement rapide en avant/arrière



La commande du lecteur de cassettes n'est pas possible avec l'autoradio Wave. ◀

VOLANTS MULTIFONCTIONS*



- Pression prolongée : recherche sur une plage
- ▷ Cassettes
 - Légère pression : saut de titre ou arrêt du défilement rapide
 - Pression prolongée : défilement rapide en avant
- ▶ La commande du lecteur de cassettes n'est pas possible avec l'autoradio Wave. ◀

6 Réglage du volume

Volant sport

- 1 Appel et poursuite de la régulation de vitesse
- 2 Mémorisation de la régulation de vitesse et accélération
- 3 Activation/interruption/désactivation de la régulation de vitesse
- 4 Mémorisation de la régulation de vitesse et ralentissement
- 5 Défilement avant/arrière :
 - ▷ Autoradio
 - Légère pression : émetteur enregistré suivant/précédent
 - Pression prolongée : cycle de recherche d'émetteurs
 - ▷ CD/MD
 - Légère pression : saut de plages



L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION, MAINTENANCE,
ENTRETIEN COURANT

DEPANNAGE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INDEX ALPHABETIQUE

L'ESSENTIEL

COMMANDES

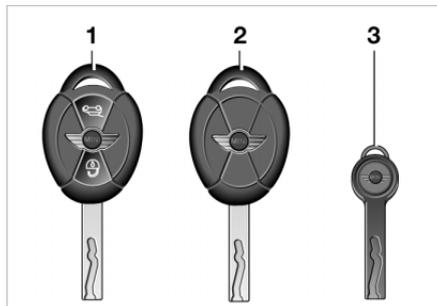
UTILISATION

DEPANNAGE

TECHNIQUE

INDEX

CLES



Le jeu de clés

Il comprend trois clés. Selon l'équipement, il consiste en les types de clés suivants :

1 Clé générale à télécommande

Elle détermine les fonctions Key Memory. En l'occurrence, certaines fonctions de votre voiture peuvent se comporter différemment selon la clé.



Dans chaque clé générale se trouve un accumulateur longue durée, qui se recharge automatiquement en cours de route dans la serrure de contact. Pour cela, utilisez au moins une fois tous les six mois pour un parcours prolongé les clés générales dont vous ne vous servez pas habituellement, de sorte à ce que l'accumulateur se recharge. ◀

2 Clé de porte et de contact*

Cette clé ne permet que l'ouverture mécanique des portes

3 Clé de réserve

A conserver précieusement, p. ex. dans un porte-monnaie. Cette clé n'est pas prévue pour l'utilisation quotidienne

VERROUILLAGE CENTRALISE

Le principe

Le verrouillage centralisé devient opérationnel dès que la porte du conducteur est fermée. Les portes, le hayon et la trappe du réservoir de carburant sont simultanément déverrouillés ou verrouillés.

Le verrouillage centralisé verrouille et déverrouille votre voiture :

- ▷ Par l'actionnement de l'extérieur, par la télécommande ainsi que par la serrure de porte
- ▷ Par l'actionnement de l'extérieur, par un commutateur
- ▷ Automatiquement dès que vous démarrez
- ▷ Automatiquement, après l'arrêt du moteur.

Quand l'actionnement s'effectue depuis l'extérieur, la protection antivol est simultanément activée. Elle empêche que les portes puissent être déverrouillées à l'aide des boutons de condamnation intérieurs des portes ou des poignées intérieures.

Le système d'alarme est aussi armé ou désarmé, voir page 39.

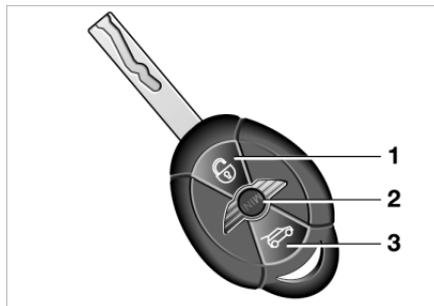
Lors d'un accident de gravité suffisante, le verrouillage centralisé se déverrouille automatiquement. D'autre part, les feux de détresse et l'éclairage intérieur s'allument.

OUVERTURE ET FERMETURE : DE L'EXTERIEUR

Avec la télécommande

Avec le verrouillage et le déverrouillage de la voiture s'effectuent aussi l'activation ou la désactivation de la protection antivol, l'armement ou le désarmement du système d'alarme et l'allumage ou l'extinction de l'éclairage intérieur.

 Les enfants peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Toujours emporter les clés afin de pouvoir à tout moment ouvrir la voiture de l'extérieur. ◀



- 1 Déverrouillage, ouverture de confort et désarmement du système d'alarme
- 2 Verrouillage et condamnation, armement du système d'alarme, désactivation du transmetteur d'alarme d'inclinaison et de la protection de l'habitacle
- 3 Déverrouillage du hayon

Déverrouillage

Appuyer sur la touche .
Le signal de détresse clignote deux fois.

 Sur les versions spécifiques à certains pays, presser deux fois la touche . Cela permet de déverrouiller d'abord la porte du conducteur, puis les autres serrures de la voiture. ◀

 Vous pouvez vous faire activer ou désactiver cette fonction. ◀

 Si l'on n'ouvre aucune portière en l'espace de 2 minutes, le verrouillage centralisé verrouille de nouveau la voiture automatiquement. La protection antivol n'est pas activée et le système d'alarme n'est pas armé. Pour la condamnation anti-déverrouillage, voir la colonne suivante. ◀

 Vous pouvez vous faire activer/désactiver le verrouillage automatique de la voiture. ◀

OUVERTURE ET FERMETURE : DE L'EXTERIEUR

Ouverture de confort

Maintenir la touche  enfoncée.

Les glaces électriques, le toit ouvrant en verre ou la capote s'ouvrent.

Sur la MINI Cabriolet, le toit ouvrant en accordéon est ouvert d'abord, une répétition de l'actionnement ouvre la capote complètement.



La fermeture de confort par la télécommande n'est pas possible. ◀



Vous pouvez vous faire activer/désactiver l'ouverture des glaces, du toit ouvrant en verre ou de la capote par la télécommande. ◀

Verrouillage et condamnation

Appuyer sur la touche .

Le signal de détresse clignote une fois.



Ne pas verrouiller la voiture quand des personnes se trouvent à l'intérieur, car un déverrouillage de l'intérieur n'est plus possible. ◀

Désactivation du transmetteur d'alarme d'inclinaison* et de la protection de l'habitacle*

Immédiatement après le verrouillage, appuyer une nouvelle fois sur la touche .

Pour plus de détails sur le transmetteur d'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle, voir page 40.

Déverrouillage du hayon

Appuyer sur la touche .

Les clignotants arrière et latéraux clignent deux fois.

Quand la voiture est verrouillée par le verrouillage central, le hayon peut être déverrouillé séparément.



Ouvrir le hayon en l'espace de de 20 secondes, voir page 27, sinon il se verrouille de nouveau automatiquement. Les clignotants arrière et latéraux clignent alors une fois.

Un hayon précédemment verrouillé se retrouve verrouillé de nouveau après la fermeture.

Avant le départ, et avant de quitter la voiture après un voyage, s'assurer que le hayon n'a pas été ouvert par mégarde. ◀

En cas d'équipement avec un système d'alarme :

Si l'on ouvre le hayon dans les 20 secondes après le déverrouillage, la protection de l'habitacle et le transmetteur d'alarme d'inclinaison sont désarmés et le hayon n'est plus surveillé par le système d'alarme. Lors de la fermeture, la voiture est de nouveau complètement protégée par alarme. Les clignotants arrière et latéraux clignent alors une fois.

Défaut de fonctionnement

La télécommande peut être perturbée dans son fonctionnement par des ondes radio locales.

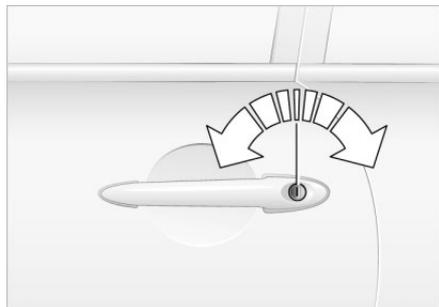
Si cela se produit, ouvrir et fermer la voiture par la serrure de la porte.

En cas de dérangement, veuillez vous adresser au Service MINI. Vous y trouverez également des clés de rechange.



Si le verrouillage par la télécommande n'est pas possible, c'est que l'accumulateur est déchargé. Utilisez cette clé pour un parcours prolongé, pour que l'accumulateur se recharge de nouveau, voir page 22. ◀

OUVERTURE ET FERMETURE : DE L'EXTERIEUR



MV00455CMA



Vous pouvez vous faire activer ou désactiver cette fonction. ◀

Actionnement manuel

En cas de défaut électrique, on peut déverrouiller et verrouiller la porte du conducteur en tournant la clé dans les positions extrêmes de la serrure.

Fermeture de confort par l'intermédiaire de la serrure de porte

Les glaces à commande électrique et le toit ouvrant en verre peuvent être aussi fermés par la serrure de la porte.

La porte étant fermée, maintenir la clé en position Verrouillage.

Sur la MINI Cabriolet, la capote se ferme d'abord, puis les glaces latérales.



Vous pouvez vous faire activer/désactiver la fermeture des glaces et du toit ouvrant en verre par la serrure de porte. ◀

Par la serrure de porte



Ne pas verrouiller la voiture de l'extérieur quand des personnes se trouvent à l'intérieur, car un déverrouillage de l'intérieur n'est pas possible. ◀

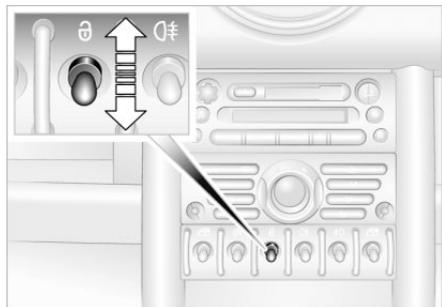
Si la voiture a été convenablement verrouillée, les feux de détresse clignotent une fois.

Lors du déverrouillage, le signal de détresse clignote deux fois.



Sur les versions spécifiques à certains pays, tourner la clé deux fois. Cela permet de déverrouiller d'abord la porte du conducteur, puis les autres serrures de la voiture. ◀

OUVERTURE ET FERMETURE : DE L'INTERIEUR



Lorsque les portes sont fermées, ce commutateur déclenche le verrouillage centralisé. Les portes et le hayon sont alors seulement déverrouillés ou verrouillés, mais sans condamnation antivol.

Si, avec la télécommande, vous n'avez déverrouillé que la porte du conducteur, voir page 23, et que vous donnez une impulsion sur le commutateur avec la porte du conducteur ouverte, vous déverrouillez ainsi l'autre porte, le hayon et la trappe du réservoir de carburant.

Quand la porte du conducteur est fermée, une impulsion sur le commutateur en provoque le verrouillage.

Verrouillage

- ▷ Actionner l'interrupteur vers le bas ou
- ▷ enfoncer les boutons de condamnation intérieurs des portes.

Quand votre voiture roule, le verrouillage centralisé la condamne automatiquement à partir d'une certaine vitesse.



Vous pouvez vous faire activer/désactiver cette fonction ainsi que faire régler la vitesse en question.



Ne verrouillez pas les portes par les boutons de condamnation pendant que vous roulez, car alors ces portes ne se déverrouilleraient pas automatiquement lors d'un accident. Les enfants peuvent verrouiller les portes de l'intérieur. Par conséquent, il faut toujours emporter les clés afin de pouvoir ouvrir à tout moment la voiture de l'extérieur.

Déverrouillage et ouverture

1. Actionner l'interrupteur vers le haut
2. Tirer sur la gâchette d'ouverture de la porte respective, au-dessus de l'accoudoir ou bien tirer deux fois sur la gâchette d'ouverture de chacune des portes : pour le déverrouillage et l'ouverture.

Ouverture de confort

Après l'ouverture, maintenir l'interrupteur du verrouillage central enfoncé. Les glaces latérales et le toit ouvrant en accordéon s'ouvrent.



Le verrouillage centralisé déverrouille votre voiture automatiquement, aussitôt que vous arrêtez le moteur et que vous tournez la clé de contact en position 0, voir page 52.



Vous pouvez vous faire activer ou désactiver cette fonction.

HAYON



Ouverture de l'extérieur

Appuyer sur la touche dans la palette de la poignée et ouvrir le hayon.

Déverrouillage par le verrouillage centralisé, voir page 24.

Fermeture

 Afin d'écartier tout risque de blessures, comme lors de toute manœuvre de fermeture, veiller à ce que la zone de fermeture soit dégagée.

Ne circuler qu'avec le hayon complètement fermé, sinon des gaz d'échappement pénétreraient dans l'habitacle. ◀

Si vous devez quand même rouler avec le hayon ouvert :

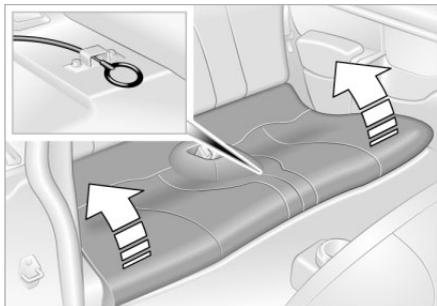
1. Fermer toutes les glaces, le toit ouvrant en verre ainsi que le toit ouvrant en accordéon sur la MINI Cabriolet
2. Augmenter fortement le débit d'air du chauffage, du climatiseur ou de la climatisation automatique, voir page 82 ou 85.



Cuvettes faisant office de poignées sur la MINI

Les cuvettes faisant office de poignées, dans la garniture intérieure du hayon, en facilitent l'abaissement.

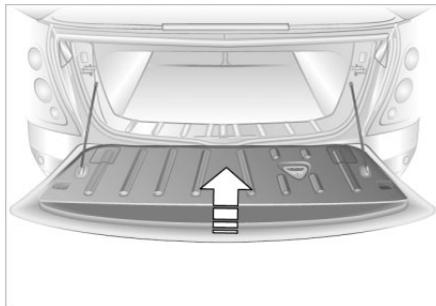
HAYON



Déverrouillage manuel sur la MINI

En cas de panne électrique, il est possible d'ouvrir le hayon manuellement.

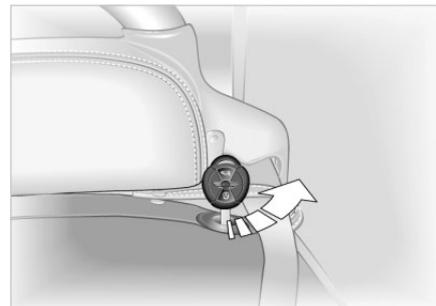
1. Rabattre la banquette arrière vers le haut
2. Tirer sur l'anneau.
Le hayon est déverrouillé.



Hayon sur la MINI Cabriolet



Le hayon ouvert peut être chargé d'un poids de 80 kg au maximum. ◀

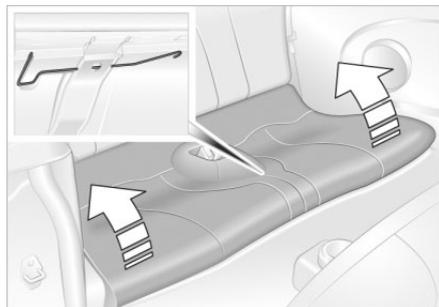


Déverrouillage manuel sur la MINI Cabriolet

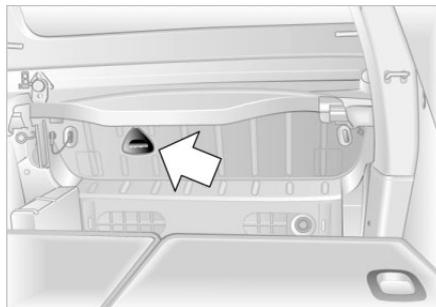
En cas de panne électrique, il est possible d'ouvrir le hayon manuellement.

1. Avec une clé générale ou une clé de contact, défreiner le verrouillage des dossiers arrière

HAYON

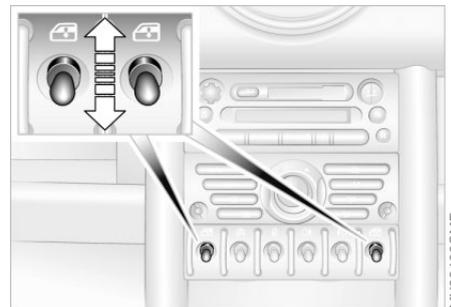


-
2. Rabattre la banquette arrière vers le haut et retirer le crochet fixé dessus
3. Avec le crochet passé entre la capote et le dossier arrière, tirer sur l'un des leviers pour le déverrouillage des dossiers rabattables de banquette arrière, voir page 90
4. Rabattre les dossiers arrière vers l'avant



-
-
-
-
5. Tirer sur la poignée, flèche.
Le hayon est déverrouillé.

LEVE-GLACES



Ouverture des glaces

A partir de la position 1 de la clé de contact :

- ▷ Repousser l'interrupteur vers le bas.
La glace s'ouvre, jusqu'à ce que l'on relâche l'interrupteur ou
- ▷ actionner brièvement l'interrupteur vers le bas.
La glace s'ouvre automatiquement.
Actionner brièvement l'interrupteur une nouvelle fois pour arrêter le processus.

Fermeture des glaces

 En fermant les glaces, veiller à ce que la zone de fermeture soit dégagée, sinon il y a risque de se blesser. ◀

LEVE-GLACES

A partir de la position 1 de la clé de contact :

- ▷ Appuyer sur l'interrupteur vers le haut.
La glace est fermée, jusqu'à ce que l'on relâche l'interrupteur ou

Avec le moteur en marche :

- ▷ Actionner brièvement l'interrupteur vers le haut.
La glace se ferme automatiquement.
Actionner brièvement l'interrupteur une nouvelle fois pour arrêter le processus.

- ▷ La glace côté passager avant ne se laisse pas fermer automatiquement. ◀

Une fois que le contact d'allumage a été coupé :

Vous pouvez actionner encore les lève-glaces un certain temps, tant qu'aucune porte n'a été ouverte.

Lors de l'ouverture de la porte pendant l'actionnement, le processus est interrompu immédiatement.

- ⚠ Toujours retirer la clé de contact et fermer les portes en quittant la voiture, afin que p.ex. du enfants ne puissent plus actionner les lève-glaces et se blesser. ◀

Actionnement de confort

L'actionnement de confort est possible par la télécommande, voir page 24, et par la serrure de la porte, voir page 25.

Initialisation des lève-glaces

- ⚠ Si on a débranché la batterie, p.ex. lors d'un changement de batterie ou d'une immobilisation de la voiture, il faut réinitialiser les lève-glaces, sinon les glaces ne s'abaissent pas lors de l'ouverture de la porte. ◀

1. Fermer les portes
2. Fermer les deux fenêtres
3. Appuyer les commutateurs des deux lève-glaces env. une seconde vers le haut.

- ▷ En cas de dérangement, veuillez vous adresser au Service MINI. ◀



Lève-glaces sur la MINI Cabriolet

Ouverture :

- ▷ Donner une impulsion brève sur la touche :
La glace arrière s'ouvre automatiquement.
Actionner brièvement l'interrupteur une nouvelle fois pour arrêter le processus
- ▷ Appuyer sur la touche :
Ouverture de la glace arrière jusqu'à ce que l'on relâche l'interrupteur
- ▷ Maintenir la touche enfoncée :
Les glaces arrière s'ouvrent complètement, ensuite, les glaces avant s'ouvrent.

Fermeture :

- Appuyer sur la touche.
Les glaces se ferment, jusqu'à ce que l'on relâche l'interrupteur.

TOIT OUVRANT EN VERRE, ELECTRIQUE*



Soulever

A partir de la position 1 de la clé de contact :

- ▷ Appuyer sur l'interrupteur ou
- ▷ repousser l'interrupteur vers l'arrière, jusqu'au point dur.

Ouverture et fermeture

 A l'ouverture du toit ouvrant en verre, veiller à ce que l'espace nécessaire au déplacement soit libre, pour éviter des dommages. Toujours retirer la clé de contact et fermer les portes en quittant la voiture, afin que p.ex. du enfants ne puissent plus actionner le toit ouvrant en verre et se blesser. ◀

A partir de la position 1 de la clé de contact :

1. Repousser l'interrupteur jusqu'au point dur dans le sens souhaité et le maintenir
2. Relâcher l'interrupteur une fois que la position voulue est atteinte.

 Ne pas fermer le toit ouvrant en verre en forçant lorsqu'il est incliné, car le mécanisme serait endommagé. ◀

Une fois que le contact d'allumage a été coupé :

Vous pouvez actionner encore le toit ouvrant en verre un certain temps, tant qu'aucune porte n'a été ouverte. Lors de l'ouverture de la porte pendant l'actionnement, le processus est interrompu immédiatement.

Ouverture et fermeture automatiques

A partir de la position 2 de la clé de contact :

Ouverture :

Glisser le contacteur vers l'arrière au-delà du point de résistance :
Le toit s'ouvre complètement.

Fermeture :

1. Appuyer sur l'interrupteur au-delà du point dur :
Le toit se ferme jusqu'à la position soulevée
2. Appuyer encore une fois sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé :
Le toit se ferme complètement.

Il suffit d'appliquer une impulsion sur l'interrupteur au cours de l'ouverture ou de la fermeture pour interrompre le mouvement.

TOIT OUVRANT EN VERRE, ELECTRIQUE*

Protection anti-pincement

Si, lors de la fermeture du toit ouvrant en verre, celui-ci rencontre une résistance au cours des derniers 20 cm env., le cycle de fermeture est interrompu et le toit s'ouvre de nouveau quelque peu.

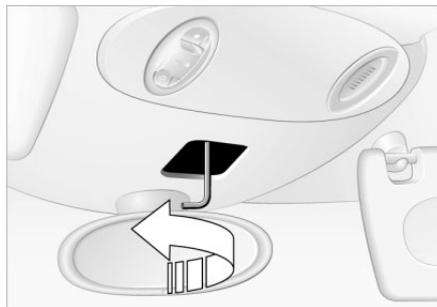
 Malgré la protection anti-pincement, veiller dans tous les cas à ce que l'espace de fermeture du toit ouvrant en verre soit dégagé, sinon dans certains cas limites, p.ex. quand la résistance est trop faible, une interruption du cycle de fermeture n'est pas assurée.

La protection anti-pincement est désactivée lorsqu'on enfonce l'interrupteur au-delà du point dur et qu'on le maintient dans cette position.

Lors de la fermeture à partir de la position soulevée, veiller à ce que l'espace de fermeture du toit ouvrant en verre soit dégagé, car dans cette position, il n'y a aucune protection anti-pincement. ◀

Actionnement de confort

L'actionnement de confort est possible par la télécommande, voir page 24, et par la serrure de la porte, voir page 25.

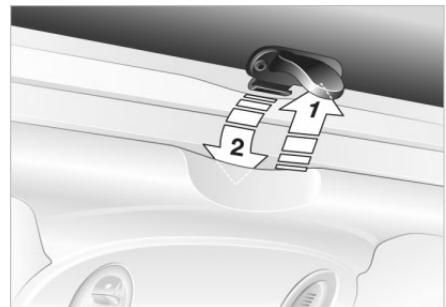


Ouverture et fermeture manuelles

En cas de panne électrique, on peut ouvrir et fermer le toit ouvrant en verre manuellement :

1. Pousser le recouvrement en direction de l'habitacle et le retirer
2. Tourner le toit ouvrant en verre dans le sens désiré avec une clé mâle pour six-pans creux.

STORE PARE-SOLEIL*



1 Ouverture

1. Pousser la touche dans la poignée, voir flèche 1.
Le verrou est dégagé
2. Guider le store pare-soleil vers l'arrière.

2 Fermeture

1. Saisir la poignée et tirer le store pare-soleil vers l'avant
2. Accrocher la poignée dans le dispositif, voir flèche 2.

TOIT OUVRANT EN ACCORDEON



Ouverture et fermeture

A partir de la position 1 de la clé de contact :

1 Fermeture :

Appuyer sur la touche 1

2 Ouverture :

Appuyer sur la touche 2 jusqu'à atteindre la position désirée ou la position de fin de course.

 Le toit ouvrant en accordéon peut être actionné jusqu'à une vitesse de 120 km/h. ◀

CAPOTE

Capote électrique

Afin que votre MINI Cabriolet vous procure toujours le plus grand plaisir, nous vous recommandons d'observer les quelques conseils suivants :

- ▷ Il est conseillé de refermer la capote avant de quitter la voiture garée. Correctement fermée, la capote protège l'intérieur de la voiture contre les intempéries et aussi, dans une certaine mesure, contre les risques de vol
- ▷ Il va de soi que, même si la capote est fermée, des objets de valeur doivent toujours être conservés dans le coffre à bagages ou dans la boîte à gants fermés à clé
- ▷ Ne pas fixer de système porte-bagages sur la capote
- ▷ Pour prévenir tout endommagement, ne pas actionner la capote à des températures inférieures à -10°C .

 Ne pas laisser la capote mouillée pliée plus d'une journée, pour éviter des dommages par humidité persistante. Ne pas poser d'objets quelconques sur la capote car ils tomberaient à l'actionnement de la capote et pourraient provoquer des dommages ou des blessures. ◀

CAPOTE

 N'actionner la capote que lorsque la voiture est arrêtée, sinon le mouvement ne peut pas être effectué ou s'interrompt. ◀

 Rouler avec une capote incomplètement ouverte ou fermée peut causer des dommages ou des blessures. Ne pas introduire les mains dans le mécanisme de la capote au cours de l'ouverture ou de la fermeture. Pendant ces manœuvres, tenir les enfants à l'écart.

Pour fermer les glaces à commande électrique en cours de route, surtout à grande vitesse, lever toujours les glaces arrière d'abord ou les quatre glaces à la fois, sinon la fermeture des glaces risque de ne pas être étanche. ◀



Ouverture et fermeture

- 1 Fermeture
- 2 Ouverture

 Afin de ménager la batterie, il est recommandé d'actionner la capote uniquement lorsque le moteur tourne. Avant de fermer la capote, éliminer les corps étrangers du cadre de pare-brise. Ces derniers peuvent gêner la fermeture de la capote. L'auxiliaire de chargement doit être verrouillé et le cache-bagages doit se trouver dans la position inférieure, voir page 91. ◀

A partir de la position 1 de la clé de contact, voiture arrêtée :

1. Respecter les règles de sécurité ci-dessus
2. Appuyer sur la touche correspondante de manœuvre de la capote pour ouvrir le toit ouvrant en accordéon. Appuyer une nouvelle fois pour ouvrir la capote.

 Quand on appuie sur la touche de manœuvre de la capote, les glaces latérales descendent. ◀

Après la fin du cycle d'ouverture, si on maintient la touche enfoncée plus de deux secondes après l'extinction du témoin, les glaces latérales remontent de nouveau. Lors du cycle de fermeture, le toit ouvrant en accordéon se ferme en plus.

 Quand la capote est restée ouverte pendant un temps assez long, il peut être nécessaire d'assister manuellement la première fermeture automatique. Si la capote s'immobilise peu avant la fin du cycle de fermeture, appuyer brièvement de l'extérieur contre le cadre avant de la capote tout en maintenant la touche enfoncée, pour assister le mouvement de fermeture, jusqu'à ce qu'il se poursuive de nouveau automatiquement. ◀

Témoins

- ▷ Pendant la manœuvre de la capote, le témoin reste allumé tant que le cycle d'ouverture ou de fermeture n'est pas complètement terminé
- ▷ Après relâchement de la touche, le témoin clignote :
Le cycle d'ouverture ou de fermeture n'est pas encore complètement terminé. Il suffit de presser à nouveau la touche pour reprendre le mouvement dans le sens souhaité
- ▷ Le témoin clignote à fréquence rapide.
On ne peut pas manœuvrer la capote :
Le cache-bagages n'est pas dans la position inférieure, voir page 91, ou l'auxiliaire de chargement n'est pas correctement verrouillé, voir page 91.

Interruption

Le fait de relâcher les touches de commande de la capote interrompt immédiatement le mouvement automatique. Il suffit de presser à nouveau les touches pour reprendre le mouvement dans le sens souhaité.

Le mouvement est également interrompu quand son déroulement est bloqué mécaniquement. Pour pouvoir actionner de nouveau la capote dans ce cas :

1. Couper et remettre le contact
2. Appuyer sur la touche pour poursuivre le déroulement dans la direction désirée.

 Si, après plusieurs actionnements consécutifs l'un après l'autre, on ne peut plus déplacer la capote que dans un seul sens, c'est que le système de la capote a trop chauffé. Avec l'allumage contacté, laisser refroidir le système env. 20 minutes. ◀

 Pour fermer les glaces latérales avec les touches des lève-glaces électriques, attendre que le cycle de fermeture soit terminé, sinon il n'est pas sûr que les glaces latérales se glissent convenablement dans les joints en caoutchouc de la capote. ◀

Si l'on interrompt le cycle d'ouverture ou de fermeture en relâchant les touches, la capote s'immobilise quelques secondes dans sa position momentanée, avant de se déplacer lentement dans une position stable. Le processus peut être poursuivi avec les touches.

 Ne pas interrompre plusieurs fois de suite le cycle de fermeture pour le poursuivre juste après, car cela peut endommager le mécanisme totalement automatique de la capote. ◀

Actionnement de confort

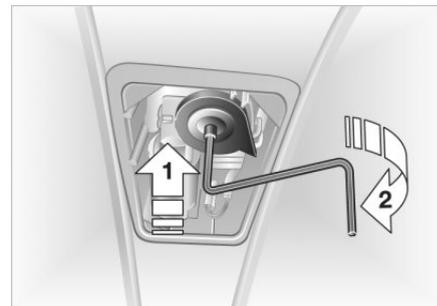
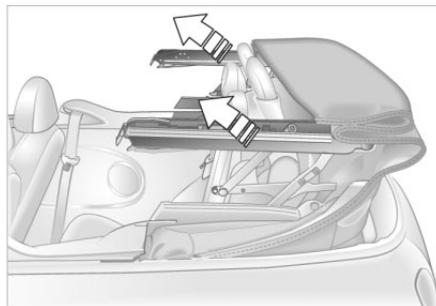
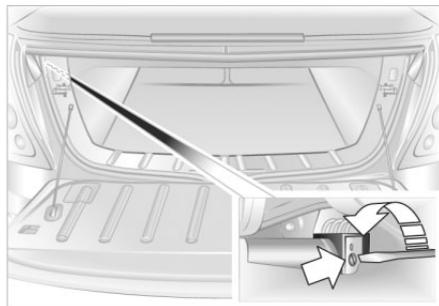
L'actionnement de confort est possible par la télécommande, voir page 24, et par la serrure de la porte, voir page 25.

Fermeture manuelle en cas de panne électrique

 Ne fermer manuellement la capote que quand cela est impérativement nécessaire, ne jamais l'ouvrir manuellement. Par une manipulation non conforme, on risque de provoquer des dommages. ◀

 Si possible, fermer la capote en s'y prenant à deux personnes. ◀

CAPOTE



Avant la fermeture

1. Ouvrir le hayon
2. Ouvrir le verrouillage de l'auxiliaire de chargement, voir page 91
3. Retirer le cache de la garniture latérale gauche
4. Avec le tournevis de l'outillage de bord, voir page 126, tourner la vis inférieure, flèche, d'un tour et demi dans le sens de la flèche.

Fermeture

1. Saisir la capote des deux mains par le cadre latéral respectif
2. Sortir la capote en la levant les deux côtés en même temps, et la basculer vers l'avant sur le tablier

3. Dégager le cache au niveau du milieu du toit en faisant levier avec le tournevis
4. Présenter la clé mâle spéciale pour six-pans creux contenue dans l'outillage de bord dans le logement prévu à cet effet

Fermeture du toit ouvrant en accordéon :

5. Pousser la clé mâle pour six-pans creux dans le sens de la flèche 1
6. Tourner la clé mâle pour six-pans creux dans le sens de la flèche 2

Fermeture complète de la capote :

7. Continuer de tourner la clé mâle pour six-pans creux, jusqu'à ce que la capote soit verrouillée.

CAPOTE

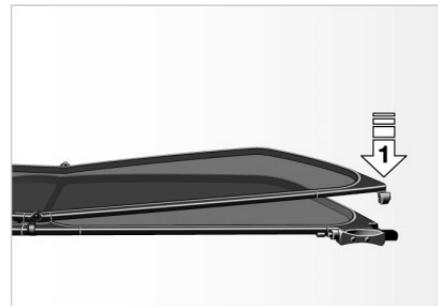
 Exécuter le cycle de fermeture jusqu'au bout, sinon on risque des endommagements ou des blessures. ◀

 Pour la réparation du défaut, veuillez vous adresser à votre Service MINI. ◀

PARE-VENT*

Le pare-vent réduit les déplacements d'air dans l'habitacle et permet ainsi de voyager agréablement avec la capote ouverte, même à grande vitesse. Il est livré à l'état plié dans une pochette et peut être rangé dans le coffre à bagages.

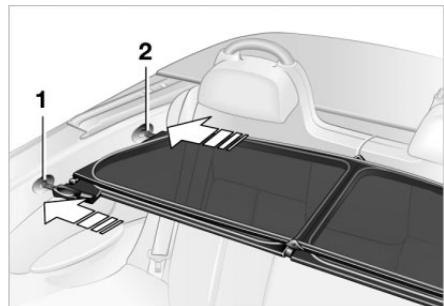
 Ne pas amener le pare-vent en contact avec des objets pointus, car sinon, le filet peut être endommagé. Ne pas déposer d'objets sur le pare-vent monté. Quand on le range dans le coffre à bagages veiller à ce que le pare-vent ne soit pas endommagé par des objets. ◀



Avant la pose

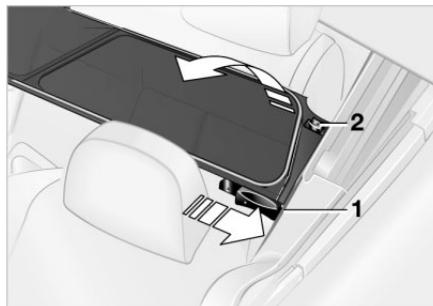
1. Sortir le pare-vent de la pochette
2. Déplier le pare-vent
3. Comprimer le cran d'arrêt jusqu'à l'encliquetage.

PARE-VENT*



Mettre en place

1. Sortir les goupilles de fixation 1 et 2 sur l'un côté jusqu'à l'encliquetage
2. Mettre en place le coupe-vent avec les goupilles de fixation dans les ouvertures prévues sur ce côté de la voiture



Dépliage

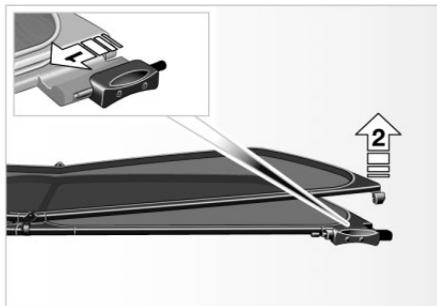
3. Pousser les goupilles de fixation de l'autre côté dans les ouvertures prévues à cet effet et les encliqueter
4. Relever la moitié supérieure du pare-vent.

 Le pare-vent étant en place, ne pas trop incliner les dossiers vers l'arrière, quand les sièges doivent être reculés jusqu'à leur position de fin de course, sinon le pare-vent pourrait être endommagé. ◀

Dépose

Dégager l'emboîtement sur la poignée de fixation ; pour cela, tourner légèrement la poignée vers l'avant et la repousser. Le reste de la dépose s'effectue dans l'ordre inverse de la pose.

PARE-VENT*



Replier

Pour dégager le blocage, pousser la poignée de la goupille de fixation 1 sur le côté dans la position la plus en arrière.

SYSTEME D'ALARME*

Le principe

Le système d'alarme entre en action :

- ▷ A l'ouverture d'une porte, du capot moteur ou du hayon
- ▷ En cas de mouvements à l'intérieur de la voiture
- ▷ En cas de modification de l'inclinaison de la voiture, p. ex. lors d'une tentative de vol d'une roue ou de remorquage
- ▷ A la coupure de la tension de la batterie.

Suivant la version nationale spécifique, le système d'alarme signale des manipulations malintentionnées de différentes manières :

- ▷ Alarme sonore de 30 secondes
- ▷ Allumage des feux de détresse pendant cinq minutes environ.

Armement et désarmement

L'armement et le désarmement du système d'alarme s'effectuent simultanément au verrouillage et au déverrouillage de la voiture par une serrure de porte ou par la télécommande.



Le système d'alarme ne peut pas être activé si la porte du conducteur n'est pas correctement fermée.

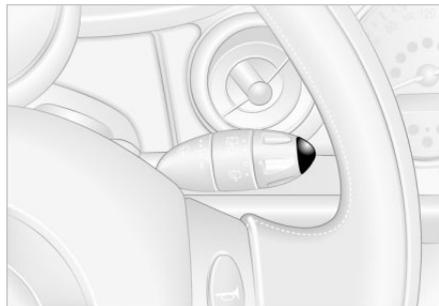
Sur les versions spécifiques à certains pays, le système d'alarme ne peut être armé que par la télécommande.

Sur ces modèles, le déverrouillage par une serrure de porte déclenche l'alarme. ◀

Arrêter l'alarme

- ▷ Appuyer sur la touche  de la télécommande, déverrouillage, page 23, ou
- ▷ tourner la clé de contact en position 1, page 52.

SYSTEME D'ALARME*



Témoin

Système d'alarme :

- ▷ Le témoin dans le levier de commande des essuie-glace émet en permanence de brefs clignotements :
L'installation est armée
- ▷ Le témoin clignote lors du verrouillage :
Les portes ou le hayon ne sont pas correctement fermés.
Même si on ne ferme plus ces derniers, le reste du système est protégé, et le témoin se met à clignoter brièvement au bout de 10 secondes. La protection de l'habitacle n'est toutefois pas activée dans ce cas
- ▷ Le témoin s'éteint au déverrouillage :
Aucune manipulation malintentionnée n'a eu lieu sur la voiture depuis l'armement

- ▷ Après le déverrouillage, le témoin continue encore de clignoter env. 2 secondes :
Une tentative d'effraction a eu lieu entre-temps.

Protection de l'habitacle :

- ▷ Si le témoin ne réagit pas :
Les portes ou le hayon ne sont pas correctement fermés
- ▷ Si le témoin clignote en permanence :
Les glaces du conducteur/passager ou le toit ouvrant en verre sont ouverts.
La protection de l'habitacle n'est pas activée dans ce cas. Le système d'alarme est actif
- ▷ Si le témoin s'allume pendant quelques instants puis émet en permanence des éclairs de très courte durée :
Les glaces, le toit ouvrant en verre ou le toit ouvrant en accordéon ont été fermés après l'activation :
La protection de l'habitacle est activée.

Transmetteur d'alarme d'inclinaison et protection de l'habitacle

Transmetteur d'alarme d'inclinaison :

Le paramètre surveillé est l'inclinaison du véhicule. Le système d'alarme réagit p.ex.

lors d'une tentative de vol d'une roue ou de remorquage.

Protection volumétrique de l'habitacle :

MINI :

Pour que la protection de l'habitacle fonctionne impeccablement, la première condition est que les glaces et le toit ouvrant en verre soient fermés.

MINI Cabriolet :

L'espace surveillé est l'espace intérieur jusqu'à la hauteur de l'assise des sièges. Ainsi, le système d'alarme est armé y compris la protection de l'habitacle, même quand la capote est ouverte. Par des chutes d'objets, p.ex. de feuilles, une alarme intempestive peut être déclenchée, voir Eviter une alarme intempestive.

Eviter une alarme intempestive

Le transmetteur d'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle peuvent être désactivés simultanément. Ainsi, on évite des alarmes intempestives, p.ex. dans les situations suivantes :

- ▷ Dans les garages Duplex
- ▷ Lors du transport sur un train-autos

SYSTEME D'ALARME*

- ▷ Quand des animaux doivent rester dans la voiture.

Désactivation du transmetteur d'alarme d'inclinaison et de la protection de l'habitacle

- ▷ Actionner deux fois de suite la touche  de la télécommande, voir page 23
- ▷ ou verrouiller la voiture deux fois de suite avec la clé, voir page 25.

Le témoin s'allume un court instant puis clignote en permanence – éclairs de très courte durée. Le transmetteur d'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle sont désactivés jusqu'au prochain déverrouillage et verrouillage.

 Le transmetteur d'alarme d'inclinaison et la protection de l'habitacle sont désactivés involontairement si l'on interrompt la fermeture de confort des glaces, du toit ouvrant en verre ou de la capote au cours des 10 premières secondes du cycle de fermeture et qu'on poursuit la fermeture après cette interruption. Dans ce cas, il faut déverrouiller le système et le verrouiller de nouveau. ◀

POSITION ASSISE SURE

Une bonne position assise est l'une des conditions primordiales pour une conduite la plus décontractée et la moins fatigante possible. En corrélation avec les ceintures de sécurité et les airbags, le fait d'être assis correctement a aussi une grande importance pour la sécurité passive du conducteur et des passagers en cas d'accident. Il convient de respecter les recommandations suivantes pour ne pas risquer de compromettre l'efficacité des systèmes de sécurité. Des recommandations supplémentaires concernant le transport d'enfants figurent à la page 49.

S'asseoir correctement pour profiter de la sécurité offerte par les airbags



Respecter une distance suffisante par rapport aux airbags. Toujours tenir le volant de direction par sa jante, les mains dans les positions 3 heures et 9 heures, afin de réduire le risque de blessure aux mains ou aux bras en cas de déclenchement de l'airbag.

Il ne faut pas qu'une autre personne, un animal ou un objet quelconque se trouve entre les airbags et la personne à laquelle ils sont destinés.

Ne pas utiliser le couvercle de l'airbag avant côté passager comme vide-poche. Veiller à

ce que le passager avant soit assis correctement, c.-à-d. qu'il n'appuie pas les pieds ou les jambes sur le tableau de bord, sinon il pourrait se blesser les jambes lors d'un déclenchement des airbags frontaux. ◀

Même en observant toutes les précautions évoquées, un risque de blessures au visage, aux mains ou aux bras lors d'un déclenchement de l'airbag ne peut pas être exclu dans certaines circonstances particulières, en raison de la nature-même de ce système de retenue et de son mode d'action. Chez des personnes sensibles, le bruit d'allumage et de gonflage peut causer des perturbations passagères de l'ouïe, lesquelles ne laissent pas de séquelles durables en règle générale.

Pour la disposition des airbags et d'autres indications à ce sujet, voir page 78.

Position assise sûre avec les ceintures de sécurité

Toujours boucler la ceinture de sécurité avant de prendre la route, car les airbags ne sont qu'un équipement de sécurité supplémentaire, qui complète les ceintures de sécurité mais ne les remplace pas.



Par principe, une ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne. Il est interdit de prendre des nourrissons ou des enfants sur les genoux. Les femmes enceintes doivent aussi boucler leur ceinture de sécurité dans tous les cas et veiller en particulier à ce que la sangle abdominale soit appliquée très bas sur les hanches et n'exerce aucune pression sur le bas-ventre. La ceinture de sécurité ne doit pas passer devant le cou, être coincée ou frotter sur un angle vif. Faire passer la sangle tendue et non vrillée par-dessus le bassin et les épaules, et non par-dessus des objets fixes ou fragiles, car la sangle abdominale pourrait sinon glisser sur la hanche et blesser le bas-ventre. Éviter les vêtements encombrants et retendre assez souvent la sangle abdominale par l'intermédiaire de l'épaule, sinon l'effet de la retenue de la ceinture de sécurité pourrait être compromis. ◀

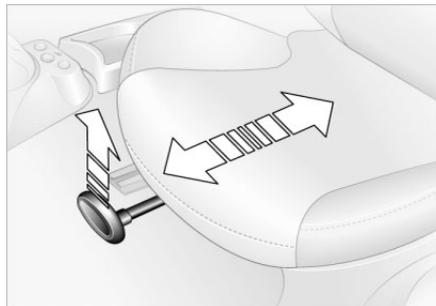
Manipulation des ceintures de sécurité, voir page 46.

REGLAGE DES SIEGES

Indications à suivre avant le réglage

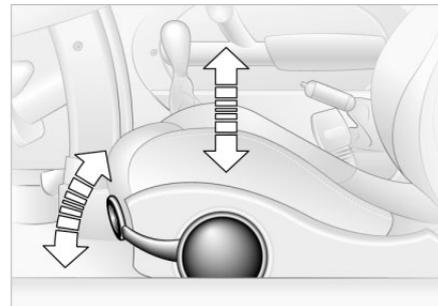
 Ne pas régler le siège du conducteur en roulant. En effet, un déplacement soudain du siège pourrait faire perdre le contrôle de la voiture et provoquer un accident.

Ne pas incliner le dossier trop loin vers l'arrière quand la voiture roule, cela concerne particulièrement le côté passager avant. En cas d'accident, la personne assise sur le siège risquerait sinon de plonger sous la ceinture qui n'offrirait alors plus aucune protection. ◀



Sens longitudinal

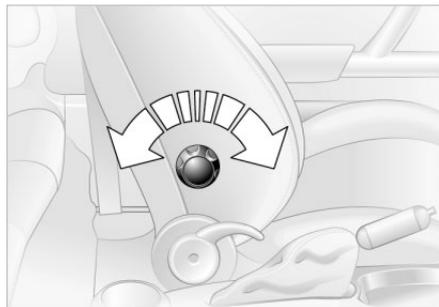
1. Soulever la poignée
2. Pousser le siège dans la position voulue
3. Après avoir relâché la poignée, faire jouer le siège en avant et en arrière, pour qu'il s'encliquette correctement.



Hauteur

1. Vers le haut :
Tirer sur la poignée autant de fois que nécessaire pour obtenir la hauteur souhaitée
2. Vers le bas :
Appuyer sur la poignée autant de fois que nécessaire pour obtenir la hauteur souhaitée.

REGLAGE DES SIEGES



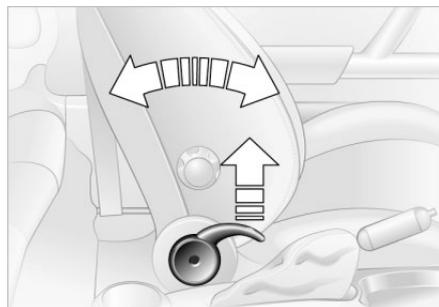
Soutien lombaire*

Le contour du dossier peut être modifié de manière à soutenir au maximum la colonne lombaire en s'adaptant parfaitement à sa courbure – lordose.

En améliorant le soutien du bord supérieur du bassin et du rachis le dispositif favorise une position assise plus relaxée.

Tourner le bouton.

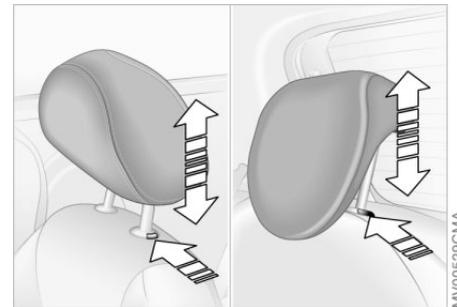
La courbure est accentuée ou diminuée.



Inclinaison du dossier

1. Tirer le levier du côté intérieur du siège
2. Repousser ou laisser revenir le dossier sur l'inclinaison souhaitée
3. Relâcher le levier pour que le dossier s'encliquette.

APPUIS-TETE



Réglage

Vers le haut : tirer l'appuie-tête.

Vers le bas : appuyer sur la touche et pousser simultanément l'appuie-tête vers le bas.



Ajuster l'appuie-tête de telle sorte que son centre se trouve à peu près à la hauteur des oreilles ; toute autre position présente un plus grand risque de blessure de la colonne cervicale en cas d'accident. Il n'est permis de mettre les appuie-tête arrière dans la position la plus basse que si personne ne se trouve à l'arrière ; sinon, le réglage dans cette position est interdit par la loi. Si les appuie-tête ont été abaissés, il faut les remonter avant que des personnes prennent place à l'arrière. ◀

APPUIE-TETE

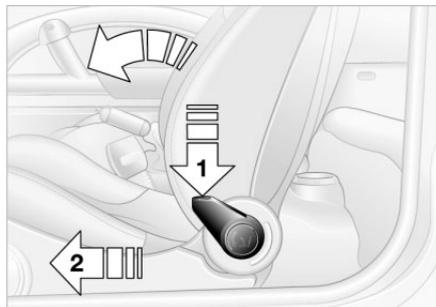
Dépose

1. Tirer l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée
2. Tout en appuyant sur la touche, sortir l'appuie-tête.

Repose

1. Tout en appuyant sur la touche, introduire l'appuie-tête dans les logements
2. Régler l'appuie-tête.

ACCES A L'ARRIERE



Accès confort

L'accès confort contient une fonction mémoire pour le réglage longitudinal et le réglage d'inclinaison du dossier.

1. Appuyer le levier du côté extérieur du siège vers le bas, voir flèche 1.
Le dossier se rabat automatiquement vers l'avant
2. Pousser le siège vers l'avant, voir flèche 2.

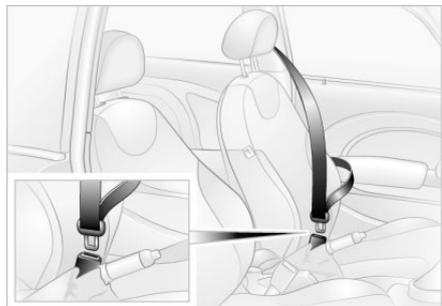
Position d'origine

▶ Ne rabattre le dossier que quand le siège se retrouve dans sa position d'origine, sinon, le siège s'encliquette dans sa position momentanée. Dans ce cas, régler manuellement la position longitudinale, voir page 43. ◀

1. Repousser le siège dans la position initiale
2. Rabattre le dossier dans la position initiale pour verrouiller le siège.

⚠ En reculant complètement le siège à l'arrière, s'assurer que personne ne puisse être blessé et qu'aucun objet ne puisse être endommagé. Faire encliqueter les deux sièges et les deux dossiers avant de prendre la route, car un déplacement inattendu risquerait de provoquer un accident. ◀

CEINTURES DE SECURITE



Fermeture

La boucle doit s'emboîter avec un déclic audible.

Témoin



Le témoin dans la zone d'affichage s'allume pendant quelques secondes ou, selon les versions, jusqu'au bouclage des ceintures côté conducteur*. Suivant la version, un signal sonore* retentit.

Ouverture

1. Retenir la sangle
2. Appuyer sur la touche rouge de la serrure de ceinture
3. Guider la sangle vers l'enrouleur.



Réglage des ceintures en hauteur sur la MINI

Adapter individuellement la ceinture de sécurité à la taille de l'utilisateur, au moyen du système de réglage en hauteur :

Tout en appuyant sur la touche, pousser l'unité toute entière vers le bas ou vers le haut.

Respecter aussi les instructions pour le réglage des sièges, page 42.

Hauteur des ceintures sur la MINI Cabriolet

Par la position assise correcte, la hauteur du point d'ancrage supérieur de la ceinture s'adapte à la taille de l'occupant.

 En cas de sollicitation par un accident ou d'endommagement : remplacer le système de ceintures de sécurité, y compris les rétracteurs de ceinture et d'éventuels systèmes de retenue pour enfants et faire vérifier les points d'ancrage des ceintures. Confiez les travaux correspondants sur votre MINI au Service MINI ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀

CHAUFFAGE DE SIEGES*



Les températures de l'assise des sièges et des dossiers sont régulées.

Appuyer une fois par niveau de température.

Désactivation :

Appuyer plus longuement sur la touche.

REGLAGE DU VOLANT

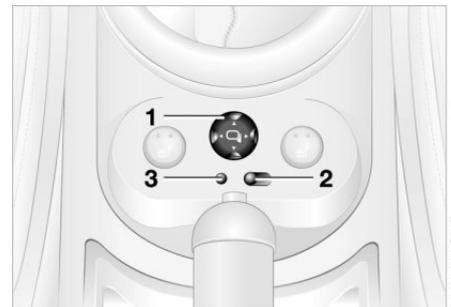


! Ne pas régler le volant de direction en cours de route, car un faux mouvement risquerait de provoquer un accident. ◀

Réglage

1. Basculer le levier de blocage vers le bas
2. Régler le volant dans la position souhaitée
3. Rabattre le levier de blocage.

RETROVISEURS



Réglage des rétroviseurs extérieurs

- 1 Commutateur de réglage dans quatre directions
- 2 Commande de commutation entre rétroviseurs gauche et droit
- 3 Rabattement et remise en place des rétroviseurs*

Réglage manuel

Il est également possible de régler les rétroviseurs à la main :

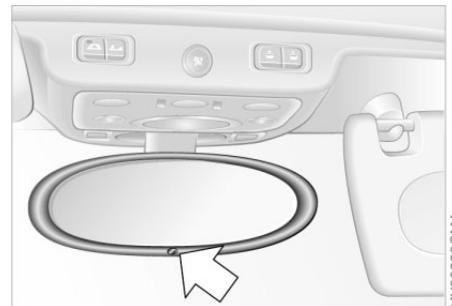
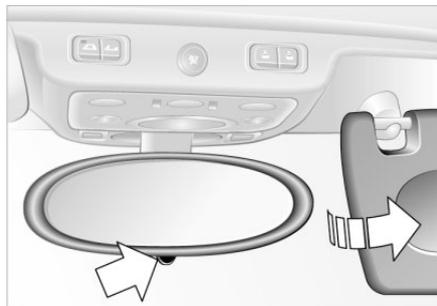
Il suffit d'appuyer sur les bords du verre.

Chauffage électrique*

Lorsque la clé de contact se trouve en position 2, les deux rétroviseurs sont automatiquement chauffés.

RETROVISEURS

 Le rabattement des rétroviseurs est possible jusqu'à une vitesse de 30 km/h. ◀



Rétroviseur intérieur

La nuit, pour réduire l'éblouissement par les phares de voitures venant de l'arrière :

Basculer le levier vers l'avant.

Miroir de courtoisie avec éclairage*

A partir de la position 1 de la clé de contact :

1. Abaisser le pare-soleil
2. Relever le cache.

Pare-soleil

Il peut aussi être basculé sur le côté.

Du côté conducteur, un pare-soleil supplémentaire est monté pour une meilleure protection du conducteur.

Rétroviseur intérieur à passage jour-nuit automatique*

En marche avant, ces rétroviseurs se mettent continûment en état anti-éblouissement selon l'incidence de l'éclairage. A cet effet deux cellules photoélectriques sont prévues dans le rétroviseur intérieur. Une cellule est logée dans le bas du cadre du rétroviseur et l'autre se trouve, légèrement décalée, au dos de celui-ci.

Pour un fonctionnement irréprochable des cellules photoélectriques, les maintenir propres et ne pas occulter la zone entre le rétroviseur intérieur et le pare-brise, en particulier en disposant des autocollants ou des vignettes sur le pare-brise devant le rétroviseur.

SECURITE DES ENFANTS

La place adéquate pour des enfants

⚠ Ne transporter les enfants âgés de moins de 12 ans ou mesurant moins de 150 cm qu'à l'arrière dans des systèmes de retenue pour enfants appropriés, sinon il y a risque accru de blessure en cas d'accident. ◀

⚠ Sur la MINI, aux places arrière, ne pas monter de systèmes universels de retenue pour enfants 'dos à la route'. Si vous désirez utiliser à l'arrière un système de retenue pour enfants 'dos à la route', vous pouvez utiliser pour cela le MINI Baby Seat avec ou sans fixation pour siège d'enfant ISOFIX. ◀

Sur la MINI Cabriolet, on peut utiliser sur les sièges arrière des systèmes universels de retenue pour enfants dirigés vers l'arrière.

Exception pour le siège du passager avant

Toutes les places assises de votre voiture à l'exception du siège du conducteur conviennent en principe pour le montage de systèmes universels de retenue pour enfants de toutes les catégories d'âge, qui sont agréés pour la catégorie d'âge respective.

⚠ S'il est nécessaire un jour d'utiliser un système de retenue pour enfants sur le siège du passager avant, il faut désactiver les airbags du côté passager, sinon, lors du déclenchement des airbags, l'enfant encourt un risque considérable de blessure, même avec un système de retenue. Selon l'équipement, on peut désactiver les airbags du passager avec le commutateur à clé* ou faire procéder à une désactivation en permanence par le Service MINI ou par un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀



Commutateur à clé pour airbags du passager*

On peut désactiver l'airbag avant et l'airbag latéral du côté passager avant et les activer de nouveau avec un commutateur à clé. Ce dernier se trouve latéralement sur le tableau de bord du côté du passager avant. Pour désactiver et activer de nouveau les airbags du passager, il faut arrêter la voiture et ouvrir la porte du côté du passager avant.

SECURITÉ DES ENFANTS

Désactivation

Tourner le commutateur à clé en position OFF avec une clé générale ou une clé de contact.

Dans cette position du commutateur, les airbags du passager sont désactivés. Les airbags du côté conducteur restent activés.

 Après avoir démonté les systèmes de retenue pour enfants, réactiver les airbags du passager, de sorte à ce qu'ils se déclenchent comme prévu en cas d'accident. ◀

Activation

Tourner le commutateur à clé en position ON avec une clé générale ou une clé de contact.

Tous les airbags de la voiture sont activés et se déclenchent dans les situations qui l'exigent.



Témoin de l'airbag sur le ciel de pavillon*

La figure montre à titre d'exemple le témoin de l'airbag sur le ciel de pavillon de la MINI.

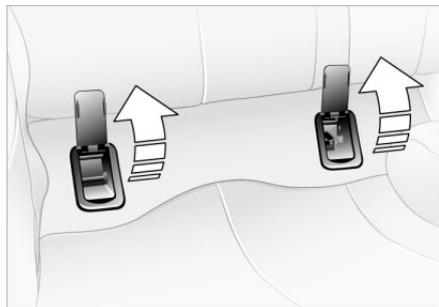
Quand on tourne la clé de contact dans le contacteur d'allumage/démarrage, le système est contrôlé pour bon fonctionnement et le témoin dans le ciel de pavillon s'allume pendant quelques secondes.

- ▷ Quand les airbags du passager sont désactivés, le témoin reste allumé en permanence
- ▷ Quand les airbags du passager sont activés, le témoin s'éteint au bout de quelques secondes.

Montage de systèmes de retenue pour enfants

Pour toute catégorie d'âges et de poids, votre Service MINI tient à votre disposition des systèmes adéquats de retenue pour enfants.

 Observer les instructions de montage et d'utilisation des fabricants des systèmes de retenue pour enfants sous peine de compromettre l'efficacité de leur protection. Après un accident, faire contrôler par un Service BMW toutes les pièces du système de retenue pour enfants et du système de ceintures de sécurité concerné, et les faire remplacer le cas échéant. Confiez les travaux correspondants sur votre MINI au Service MINI ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀



MV00537CMA

Fixation ISOFIX pour siège d'enfant*

Relever le couvercle.

A titre d'exemple, l'illustration montre les prises pour système de siège d'enfant ISOFIX sur le siège arrière droit.

 Pour le montage d'un système de retenue pour enfants ISOFIX, observer les instructions d'utilisation et de sécurité du fabricant du système. ◀

A observer en cours de route

 Veiller à ce que les enfants ne se penchent pas hors de leurs sièges en direction des garnitures de porte, car sinon un déclenchement des airbags latéraux pourrait les blesser sérieusement. ◀

Fonctionnement

Vous avez certainement déjà bien souvent souhaité pouvoir configurer individuellement certaines fonctions de votre voiture. Au stade de la conception, le constructeur de votre MINI a intégré dans le véhicule quelques fonctions optionnelles au choix qui peuvent être réglées spécifiquement pour chaque voiture.

Possibilités offertes

Pour de plus amples renseignements sur les possibilités du système Car Memory, consulter le Service MINI.

Exemples pour Car Memory :

- ▷ Verrouillage automatique en cas de non-ouverture des portes, voir page 23
- ▷ Verrouillage automatique après le démarrage, voir page 26
- ▷ Déverrouillage automatique après l'arrêt du moteur, voir page 26
- ▷ Verrouillage centralisé sélectif, voir page 23, 25
- ▷ Commande de confort, voir page 24, 25
- ▷ Eclairage jusqu'au pas de la porte, voir page 60
- ▷ Commutateur feux de jour, voir page 60
- ▷ Essuie-glaces en fonction de la vitesse, voir page 64

- ▷ Avertissement acoustique pour la clé de contact, voir page 52
- ▷ Définition des unités de mesure pour l'affichage de la température extérieure et de la consommation, voir page 72
- ▷ Définition des unités de mesure pour l'affichage des consignes de température de la climatisation automatique, voir page 87
- ▷ Régulation du volume sonore du détecteur des obstacles de parking PDC, voir page 80
- ▷ Signal sonore d'activation du PDC, voir page 80.

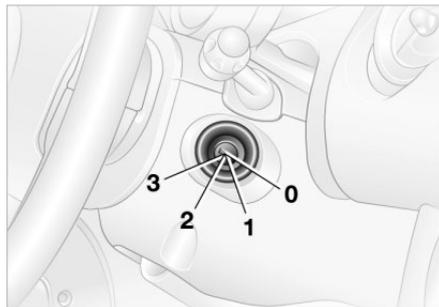


Dans la Notice d'utilisation, ce symbole attire votre attention sur les fonctions Car Memory. ◀



Selon la configuration des fonctions Memory, le maniement de la voiture peut différer de la description dans la Notice d'utilisation. Si, un jour, vous revendez votre voiture, pensez à faire remettre les fonctions Memory dans l'état de série. ◀

SERRURE DE CONTACT



0 Direction verrouillée

La clé ne peut être introduite ou retirée que dans cette position.

Pour verrouiller l'antivol de direction :

1. Retirer la clé
2. Tourner légèrement le volant jusqu'à ce qu'il se bloque.

 Si, après l'ouverture de la porte du conducteur, la clé de contact se trouve encore dans la serrure, un signal acoustique retentit. ◀

 Vous pouvez vous faire activer ou désactiver cette fonction. ◀

Interlock

Voitures à boîte automatique :
Pour ramener la clé de contact en position 0 ou pour la retirer, amener tout d'abord le levier sélecteur en position P.

1 Direction déverrouillée

Divers consommateurs électriques sont opérationnels.

Au besoin, une légère action sur le volant de direction facilite la rotation de la clé de contact de 0 sur 1.

2 Contact d'allumage mis

MINI ONE DIESEL : préchauffage

Tous les consommateurs électriques sont opérationnels.

3 Lancer le moteur

LANCER LE MOTEUR

 Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés, car l'inhalation des gaz d'échappement est nuisible à la santé et peut causer une perte de connaissance et la mort. Les gaz d'échappement renferment de l'oxyde de carbone incolore et inodore, mais toxique.

Ne pas laisser la voiture sans surveillance avec le moteur en marche, sinon elle constitue un danger.

Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, amener le levier de vitesse ou le levier sélecteur au point mort ou en position N et serrer le frein à main, sinon la voiture pourrait se mettre en mouvement. ◀

Lancer le moteur sans actionner la pédale d'accélérateur.

Ne pas laisser tourner le moteur au ralenti, voiture à l'arrêt, pour le faire chauffer, mais se mettre en route immédiatement après le démarrage et rouler à des régimes modérés.

LANCER LE MOTEUR

MINI avec moteur à essence

Lancer le moteur sans actionner la pédale d'accélérateur.

 Ne pas arrêter le processus de démarrage trop tôt, mais toutefois au plus tard au bout d'env. 20 secondes. Relâcher immédiatement la clé de contact dès que le moteur démarre.

Si on actionne le démarreur trop souvent ou trop longtemps et à intervalles rapprochés, cela peut endommager le pot catalytique. ◀

Si le moteur ne part pas à la première tentative de lancement, p. ex. parce qu'il est très froid ou très chaud :

Enfoncer la pédale d'accélérateur à mi-course en actionnant le démarreur.

Démarrage à froid par de très basses températures, env. -15°C , à hautes altitudes, plus de 1000 m :

- ▷ La première fois, actionner le démarreur env. 10 secondes
- ▷ Enfoncer la pédale d'accélérateur à mi-course en actionnant le démarreur.

MINI avec moteur diesel

Lancer le moteur sans actionner la pédale d'accélérateur.

 Ne pas actionner le démarreur trop brièvement, mais pas non plus pendant plus de 30 secondes environ. Relâcher immédiatement la clé de contact dès que le moteur démarre. ◀

Quand le moteur est chaud :

1. Amener la clé de contact en position 2, le témoin de préchauffage ne s'allume pas
2. Démarrer le moteur.

Quand le moteur est froid à une température extérieure d'env. 0°C :

1. Maintenir la clé de contact en position 2 jusqu'à l'extinction du témoin de préchauffage
2. Démarrer le moteur.

Purge d'air du système d'alimentation en gazole :

Quand on a roulé jusqu'à la panne sèche, il n'est normalement pas nécessaire de purger l'air du système d'alimentation.

Si on observe néanmoins des difficultés de démarrage :

Actionner le démarreur pendant 20 secondes environ.

Boîte de vitesses mécanique

1. Serrer le frein à main
2. Levier de changement de vitesses au point mort
3. Tout particulièrement aux basses températures extérieures, enfoncer la pédale de débrayage
4. Démarrer le moteur.

 Avant de descendre de voiture en laissant le moteur en marche, il faut ramener le levier de vitesse au point mort et serrer le frein à main. Ne pas quitter la voiture avec le moteur en marche, sinon elle constitue un danger. ◀

Boîte automatique

1. Appuyer sur la pédale du frein de service
2. Amener le levier sélecteur en position P ou N
3. Démarrer le moteur.

 Avant de descendre de voiture en laissant le moteur en marche, il faut placer le levier sélecteur en position P et serrer le frein à main. Ne pas quitter la voiture avec le moteur en marche, sinon elle constitue un danger. ◀

ARRET DU MOTEUR

 Ne pas retirer la clé de contact tant que la voiture roule, car l'antivol de direction s'engagerait au moindre mouvement du volant.

Retirer toujours la clé de contact en quittant la voiture et bloquer l'antivol de direction.

En stationnement sur une chaussée en pente, serrer le frein à main, sinon la voiture pourrait se mettre à rouler. ◀

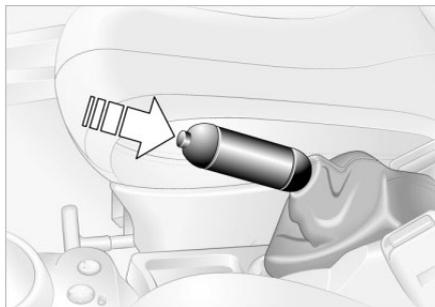
Boîte de vitesses mécanique

Ramener la clé de contact sur la position 1 ou 0.

Boîte automatique

Mettre le levier de sélection en position P, tourner la clé de contact en position 1 ou 0.

FREIN A MAIN



Le frein à main sert en principe à retenir la voiture immobilisée ; il agit sur les roues arrière.

Serrage

Le levier s'encliquette automatiquement. Le témoin du combiné d'instruments s'allume à partir de la position 2 de la clé de contact, voir page 15.

Desserrage

1. Tirer légèrement le levier vers le haut
2. Enfoncer le bouton
3. Repousser le levier vers le bas.

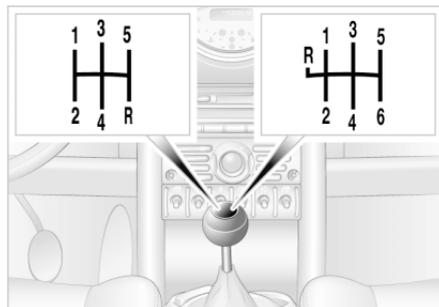
 Si l'on doit exceptionnellement utiliser le frein à main en cours de route, il ne faut pas le serrer trop fortement.

Maintenir alors le bouton du levier de frein à main enfoncé.

En serrant fortement le frein à main, on risque de trop freiner le train arrière, ce qui ferait décrocher l'arrière de la voiture. Les feux de stop ne s'allument pas lorsque le frein à main est serré. ◀

 Pour éviter la corrosion et un freinage déséquilibré, se servir de temps en temps du frein à main pour s'arrêter à un feu rouge, quand les conditions de circulation le permettent. ◀

BOITE DE VITESSES MECANIQUE



Boîte 6 vitesses*

 Lors d'un passage de vitesse dans le plan 5e et 6e, il est indispensable de repousser le levier de vitesses à droite, pour éviter de passer par inadvertance la 3e ou la 4e vitesse. ◀

Marche arrière

N'engager le levier sélecteur sur cette position que si la voiture est immobilisée.

Boîte 5 vitesses :

Repousser le levier de vitesses vers la droite et tirer vers l'arrière.

Boîte 6 vitesses :

Repousser le levier de changement de vitesses vers la gauche. Ce faisant, vaincre la résistance et le pousser vers l'avant.

En position 2 de la clé de contact, les phare de recul s'allument alors automatiquement.

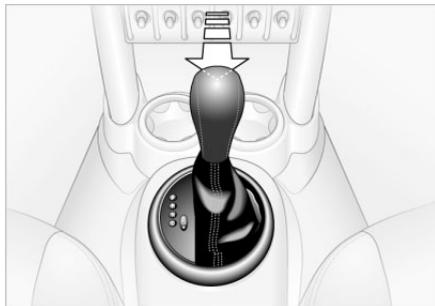
 Dans des montées, ne pas retenir la voiture en faisant patiner l'embrayage, mais utiliser au besoin le frein à main. Sinon, il se produit une usure prohibitive de l'embrayage. ◀

BOITE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC*

Avec le Steptronic, en plus du mode totalement automatiquement, vous pouvez passer aussi les vitesses manuellement, voir page 57.

Positions du levier de sélection

P R N D M/S + –



Changement de position du sélecteur

Un verrou empêche l'enclenchement inopiné de certaines positions du levier sélecteur.

Appuyer sur la touche prévue sur la face avant de la poignée du levier sélecteur. Le levier sélecteur est débloqué.

▶ La voiture étant immobilisée, enfoncer la pédale de frein avant de déplacer le levier depuis la position P ou N, sinon le levier sélecteur reste bloqué, Shift-lock.

En cas de régime trop élevé à l'arrêt, le levier sélecteur est également bloqué, pour ménager la boîte de vitesses.

Maintenir la pédale de frein enfoncée jusqu'au démarrage, car la voiture se déplace dès qu'un rapport est engagé. ◀

⚠ Avant de quitter la voiture en laissant le moteur en marche, amener le levier sélecteur en position P et serrer le frein à main, sinon la voiture se mettrait en mouvement.

Ne pas laisser la voiture sans surveillance avec le moteur en marche, sinon elle constitue un danger. ◀

▶ Si l'on n'amène pas le levier sélecteur en position P quand on gare la voiture, l'indicateur de position du levier sélecteur reste allumé. Cela peut causer la décharge de la batterie. ◀

BOITE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC*

P Parking

N'engager le levier sélecteur sur cette position que si la voiture est immobilisée. Dans cette position, les roues de la voiture sont bloquées.

R Marche arrière

N'engager le levier sélecteur sur cette position que si la voiture est immobilisée.

N Neutre : point mort

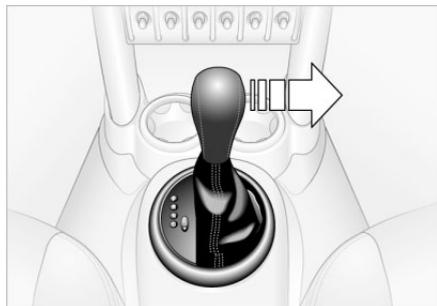
Le passer p.ex. dans les installations de lavage de voitures. La voiture peut rouler.

D Drive : position de marche automatique

Position de marche normale.

Kick-down

C'est avec le Kick-down que l'on obtient les performances maximales. Enfoncer la pédale d'accélérateur au-delà du point dur de la position pleins gaz.



M/S + – Mode manuel et programme Sport

Passage de D à M/S + – :

Le programme Sport est activé et SD est affiché à l'indicateur de sélection, au compteur de vitesse.

Donner une impulsion sur le levier sélecteur :

Passage du programme Sport au mode manuel.

Changement de vitesse avec le levier sélecteur

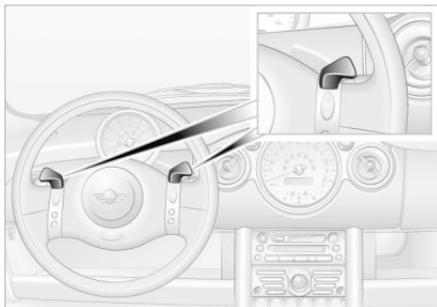
▷ Donner une impulsion sur le levier sélecteur dans le sens + :

La boîte passe au rapport supérieur

▷ Donner une impulsion sur le levier sélecteur dans le sens – :
La boîte rétrograde.

L'indicateur de sélection affiche l'un des chiffres 1 à 6.

BOITE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC*



Changement de vitesse au volant*

Les touches à bascule permettent un changement de vitesse rapide et avant tout sûr, car les deux mains peuvent rester sur le volant.

Pour la montée des vitesses ou le rétrogradage, actionnez une des deux touches à bascule :

- ▷ Tirer la touche à bascule vers soi :
La boîte passe au rapport supérieur
- ▷ Pousser la touche à bascule en sens inverse :
La boîte rétrograde.

L'indicateur de sélection affiche l'un des chiffres 1 à 6.

Des changements de rapport, en montant ou en rétrogradant, ne sont exécutés que si le régime et la vitesse de roulage le permet-

tent, c'est-à-dire que p.ex. une rétrogradation n'a pas lieu à un régime moteur trop élevé.

- ▷ Dans le mode manuel M/S + – et dans le programme Sport pour une accélération énergique, p.ex. lors d'un dépassement, rétrograder manuellement ou par Kick-down. ◀

Pour repasser en mode automatique, amener le levier sélecteur vers la gauche, en position D.

Un passage du mode manuel M/S + – dans les positions P, R et N du levier de sélection n'est possible que par l'intermédiaire de la position D.



Affichages possibles

P R N D SD 1 2 3 4 5 6 EP

Défaut de fonctionnement

Sur le visuel apparaît l'affichage EP. Le système de la boîte de vitesses est perturbé. Éviter les sollicitations excessives.

Le levier sélecteur peut être encore placé dans toutes les positions. Dans les positions de marche avant :

La voiture ne roule plus qu'avec une gamme de rapports limitée.

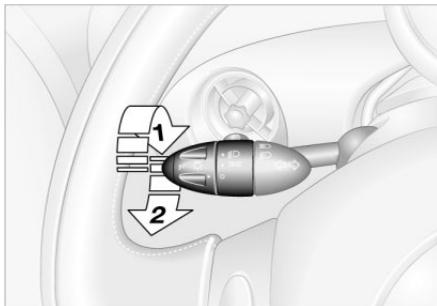
Faire vérifier le système le plus tôt possible.

BOITE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC*

 Ne pas effectuer de travaux quelconques dans le compartiment du moteur lorsqu'un rapport de marche est engagé, car la voiture risque de se mettre en mouvement. ◀

 Remorquage et dépannage avec une batterie externe, voir à partir de la page 143. ◀

FEUX DE POSITION/FEUX DE CROISEMENT



MV01448CMB

Allumage des feux de position

Tourner jusqu'au premier cran.
La voiture est éclairée de tous côtés.
Pour obtenir un éclairage de stationnement unilatéral, voir colonne suivante.

Allumage des feux de croisement

Tourner jusqu'au deuxième cran.
Si l'on coupe le contact d'allumage alors que les feux de croisement sont allumés, seules les veilleuses restent allumées.

Eclairage jusqu'au pas de la porte

Si l'on actionne la manette d'appel de phares après avoir coupé le moteur et éteint les phares, les feux de croisement se rallument pendant un intervalle de temps programmable.



Vous pouvez vous faire régler cette fonction. ◀

Allumage des feux de stationnement

Il est également possible d'allumer des feux de stationnement unilatéraux ; respecter alors la réglementation nationale.

Clé de contact en position 0 :

Placer la manette dans la position des clignotants du côté souhaité.

Avertissement Phares allumés

Un vibreur retentit pendant quelques secondes à l'ouverture de la porte du conducteur, si l'éclairage n'est pas éteint et que la clé de contact se trouve en position 0.

Commande de feux de jour*

Le commutateur d'éclairage peut, si on le souhaite, rester sur la position 2.
En pareil cas, l'éclairage extérieur de la voiture s'éteint à la coupure du contact d'allumage.

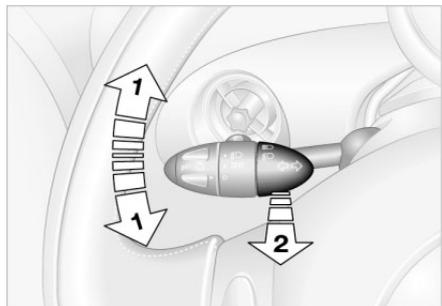


Avec l'éclairage au xénon, voir page 62, la correction dynamique de portée des projecteurs ne fonctionne que quand l'interrupteur de l'éclairage se trouve en position 1 ou 2. ◀



Vous pouvez vous faire activer ou désactiver la fonction de commande de feux de jour. ◀

CLIGNOTANTS/APPEL DE PHARES



- 1 Clignotants
- 2 Feux de route/appeL de phares

Utilisation brève des clignotants de direction

Appuyer légèrement la manette jusqu'au point dur et la maintenir le cas échéant. Lorsqu'on la relâche, la manette revient en position intermédiaire.

 Si le clignotement du témoin et le déclic périodique du relais de clignotants ont une cadence supérieure à la normale : un clignotant est défectueux ; si une remorque est attelée, il peut aussi s'agir d'un clignotant de la remorque. ◀

ECLAIRAGE DES INSTRUMENTS



Pour régler l'intensité de l'éclairage, appuyer sur la touche.

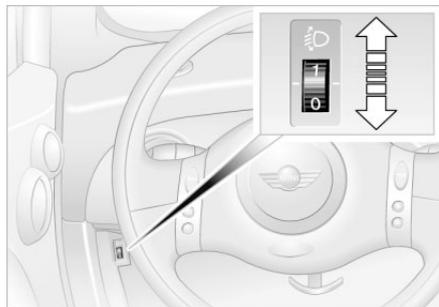
Augmentation de l'intensité

Maintenir la touche enfoncée jusqu'à obtention de l'intensité souhaitée.

Réduction de l'intensité

Appliquer une impulsion brève sur la touche.
A chaque impulsion appliquée sur la touche, l'intensité de l'éclairage baisse graduellement.

CORRECTEUR DE PORTÉE DES PROJECTEURS



Réglage sans/avec traction d'une remorque :

0/1 = 1 à 2 personnes sans bagages

1/2 = 4 personnes sans bagages

2/2 = 4 personnes avec bagages

2/2 = 1 personne, avec forte charge

Les charges maximales admissibles sur l'essieu arrière sont à respecter, voir page 154.

Eclairage halogène

Adapter manuellement la portée des feux de croisement au chargement de la voiture, sinon on éblouit les usagers venant en sens opposé.

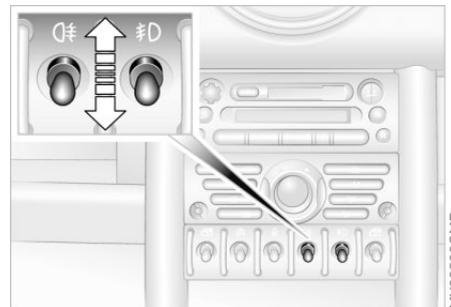


Lorsque la voiture est chargée, il faut réduire la portée des projecteurs pour ne pas éblouir les usagers de la route qui viennent en sens opposé. ◀

Eclairage au xénon*

Les voitures munies d'ampoules au xénon sont équipées d'un correcteur dynamique de portée des projecteurs.

ECLAIRAGE ANTIBROUILLARD



Lorsque les feux de position/feux de croisement sont allumés :

Appliquer une impulsion sur l'interrupteur, vers le haut ou vers le bas.

Pour l'extinction, appliquer une nouvelle impulsion sur l'interrupteur.

Projecteurs antibrouillard*



Les feux de position ou les feux de croisement doivent être allumés. La diode électroluminescente verte du commutateur est allumée.

Les projecteurs antibrouillard sont allumés.

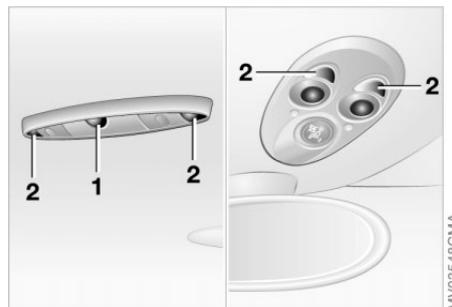
ECLAIRAGE ANTIBROUILLARD ECLAIRAGE INTERIEUR

Feu arrière de brouillard



Les feux de croisement doivent être allumés. La diode électroluminescente jaune du commutateur est allumée. Le feu arrière de brouillard est allumé.

Veillez respecter les dispositions légales concernant l'utilisation de l'éclairage antibrouillard.



Pour allumer et éteindre manuellement l'éclairage intérieur de la MINI

Donner une impulsion sur la touche 1.

Pour éteindre définitivement l'éclairage intérieur :

Maintenir la touche 1 enfoncée, jusqu'à ce que l'éclairage intérieur s'allume brièvement.

Pour désactiver cet état, répéter le processus.



Pour allumer et éteindre manuellement l'éclairage intérieur de la MINI Cabriolet

Donner une impulsion sur la touche 1.

Pour éteindre définitivement l'éclairage intérieur :

Maintenir la touche 1 enfoncée, jusqu'à ce que l'éclairage intérieur s'allume brièvement.

Pour désactiver cet état, répéter le processus.

ECLAIRAGE INTERIEUR

Allumage et extinction des liseuses*

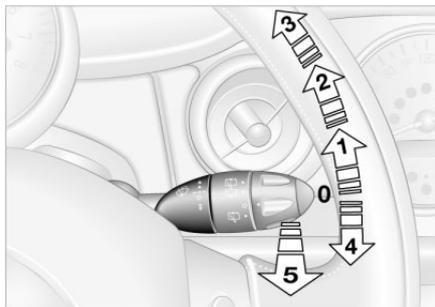
Appuyer sur la touche 2.

Diodes électroluminescentes DEL

Les commandes, indicateurs et autres équipements intérieurs de votre voiture possèdent des diodes lumineuses installées derrière un cache et servant de source de lumière. Ces diodes sont apparentées aux lasers standards et le législateur les a inscrites dans la catégorie des diodes lumineuses de classe 1.

 Il ne faut pas enlever les caches et regarder pendant plusieurs heures directement dans le rayon non filtré, car cela peut provoquer une irritation de la rétine. ◀

ESSUIE-GLACES



0 Position de repos des essuie-glaces

1 Balayage intermittent ou détecteur de pluie

2 Vitesse de balayage normale

3 Vitesse de balayage rapide

4 Balayage de courte durée

5 Nettoyage du pare-brise et des projecteurs

Balayage intermittent

Sauf véhicules avec détecteur de pluie.

La durée des intervalles de balayage dépend de la vitesse.

Détecteur de pluie*

Le détecteur de pluie se trouve sur le pare-brise, juste devant le rétroviseur intérieur.

Une fois que le détecteur de pluie est activé, le fonctionnement des essuie-glaces est piloté automatiquement en fonction de la quantité d'eau ou de neige déposée sur le pare-brise.

Activation du détecteur de pluie :

A partir de la position 1 de la clé de contact :

Levier en position 1.

Les essuie-glaces balaient une fois le pare-brise.

Désactivation du détecteur de pluie :

Amener la manette en position 0.

 Dans les installations de lavage, désactiver le détecteur de pluie sans quoi les essuie-glaces risquent de se mettre en route et de causer des dégâts. ◀

Vitesse de balayage normale

Lorsque la voiture est arrêtée, le système passe automatiquement en fonctionnement intermittent.

 Vous pouvez vous faire activer ou désactiver cette fonction. ◀

ESSUIE-GLACES

Vitesse de balayage rapide

Lorsque la voiture est arrêtée, les essuie-glaces sont commutés automatiquement à la vitesse de balayage normal.

 Vous pouvez vous faire activer ou désactiver cette fonction. ◀

Nettoyage du pare-brise et des projecteurs*

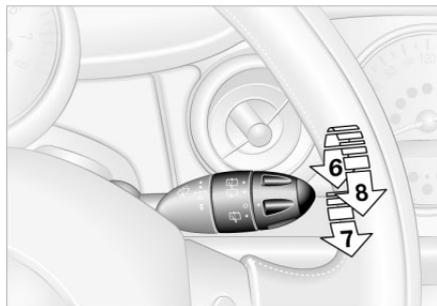
Du liquide de nettoyage est projeté sur le pare-brise. Les essuie-glaces sont enclenchés automatiquement pendant quelques instants.

Quand l'éclairage de la voiture est allumé, les projecteurs sont lavés en même temps à intervalles adéquats.

 N'utiliser les lave-glaces que si le liquide ne risque pas de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité. Pour cela, utiliser un antigel, voir page 113. Ne pas faire fonctionner les installations de lavage quand le réservoir est vide, sinon la pompe de lavage serait endommagée. ◀

Gicleurs de lave-glace chauffants*

Lorsque la clé de contact se trouve en position 2, les gicleurs de lave-glace sont automatiquement chauffés.



Essuie-glace arrière

6 Balayage intermittent :
Tourner le capuchon jusqu'au cran 6.
L'essuie-glace balaye le pare-brise un certain nombre de fois avant de passer en mode intermittent

Nettoyage de la lunette arrière

7 En mode de balayage intermittent :
Tourner le capuchon jusqu'au cran 7 et le maintenir

8 En position 0 du levier :
Tourner le capuchon jusqu'au cran 8 et le maintenir

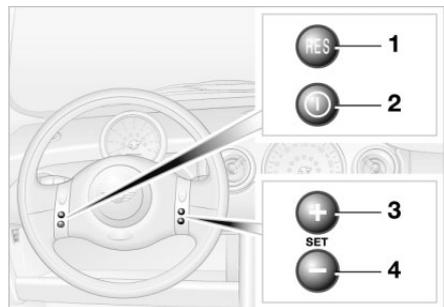
REGULATEUR DE VITESSE*

Sur le volant multifonctions et le volant sport

A partir d'env. 30 km/h la voiture conserve et mémorise une vitesse désirée.

 Ne pas utiliser la régulation de vitesse sur routes fortement sinueuses, dans des conditions de trafic ne permettant pas le maintien d'une vitesse constante, ou encore si un état défavorable de la route, p.ex. neige, pluie, gel, sol non stabilisé, ne permet pas non plus une vitesse constante. ◀

REGULATEUR DE VITESSE*



Activation sur le volant multifonctions

A partir de la position 1 de la clé de contact :
Appuyer sur la touche 2.

Le témoin s'allume au combiné d'instruments.

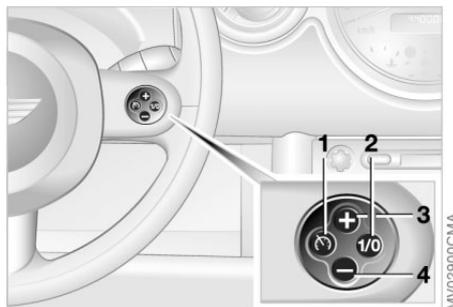
Le régulateur de vitesse est actif.

Activation sur le volant sport

1. Lancer le moteur
2. Appuyer sur la touche 2.

Le témoin s'allume au combiné d'instruments.

Le régulateur de vitesse est actif.



Désactivation

Appuyer plusieurs fois sur la touche 2, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

La régulation de vitesse est désactivée quand on tourne la clé de contact en position 0.

La vitesse mémorisée est effacée.

Maintien de la vitesse ainsi que mémorisation et accélération

Donner une impulsion sur la touche 3.

La vitesse de roulage actuelle est maintenue constante et mise en mémoire. Chaque nouvelle impulsion appliquée à la touche entraîne une élévation de la vitesse de roulage d'environ 2 km/h.

Maintenir la touche 3 enfoncée.

La voiture accélère sans qu'il soit besoin d'enfoncer la pédale d'accélérateur. Dès qu'on relâche la touche, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

 En descente, si l'effet de frein moteur n'est pas suffisant, la vitesse programmée peut être dépassée. Dans les montées, il peut arriver qu'elle ne soit pas atteinte, si la puissance du moteur ne suffit pas. ◀

Décélération

Donner une impulsion sur la touche 4.

Chaque impulsion sur la touche réduit la vitesse de roulage d'env. 2 km/h, à condition que l'on roule avec la régulation automatique activée.

Maintenir la touche 4 enfoncée.

La voiture ralentit par coupure automatique des gaz, pour autant que l'on soit en train de rouler avec la régulation de vitesse automatique activée. Dès qu'on relâche la touche, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

REGULATEUR DE VITESSE*

Interruption de la régulation de vitesse

La désactivation de la régulation de vitesse de roulage intervient automatiquement dans les cas suivants :

- ▷ En cas de freinage
- ▷ En cas de débrayage
- ▷ Si la vitesse programmée est dépassée ou n'est plus atteinte pendant assez longtemps, p.ex. lorsqu'on enfonce la pédale d'accélérateur.

Le témoin reste allumé.

Le régulateur de vitesse peut être réutilisé au besoin.

Sur le volant multifonctions, la régulation de vitesse peut être interrompue manuellement :

Le système étant activé, presser la touche 2.

Reprise de la régulation de vitesse

Appuyer sur la touche 1.

La voiture reprend et maintient la dernière vitesse mise en mémoire.

TOTALISATEUR



1 Totalisateur kilométrique journalier/montre

Remise à zéro :

A partir de la position 1 de la clé de contact, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le totalisateur journalier retombe à zéro.

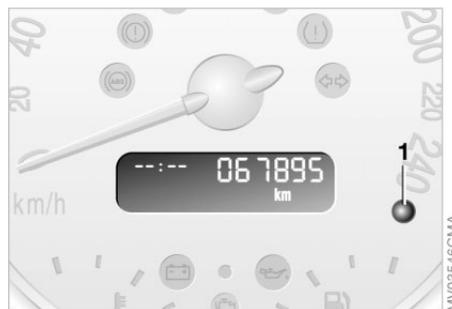
Affichage de la montre :

Appuyer brièvement sur le bouton.

2 Totalisateur kilométrique général

En position 0 de la clé de contact, vous pouvez activer les affichages représentés sur l'illustration en appuyant sur le bouton dans les instruments.

MONTRE

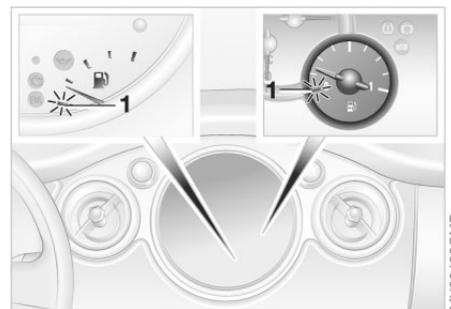


Réglage

1. Appuyer sur le bouton 1 pendant env. 5 secondes, jusqu'à ce que la montre apparaisse dans le visuel
2. Appuyer sur le bouton 1 pour sélectionner le mode 12-h ou 24-h
3. Attendre env. 5 secondes, jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote
4. Appuyer sur le bouton 1 pour régler les heures
5. Attendre env. 5 secondes, jusqu'à ce que l'affichage des minutes clignote
6. Appuyer sur le bouton 1 pour régler les minutes.

L'heure réglée est adoptée automatiquement au bout d'env. 1 minute.

JAUGE DE CARBURANT



Dans le compteur de vitesse ou le poste de conduite Chrono Pack*

A partir du moment où le témoin 1 reste allumé en permanence, le réservoir ne contient plus qu'environ 8 litres de carburant. Contenance du réservoir de carburant : env. 50 litres.

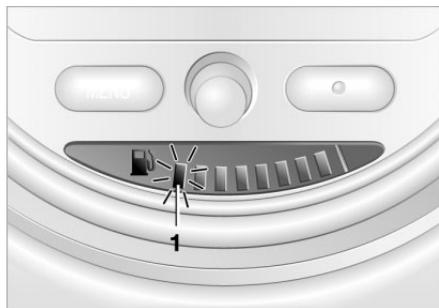
Le témoin s'éclaire brièvement lorsqu'on met le contact d'allumage, ce qui confirme son bon fonctionnement.

Les différentes inclinaisons du véhicule, notamment dans les longues montées, peuvent faire légèrement varier l'indication de la jauge.



Ravitailler en essence en temps utile ; ne pas rouler jusqu'à la panne sèche, car sinon les fonctions du moteur ne seraient pas assurées et il pourrait se produire des dommages. ◀

JAUGE DE CARBURANT

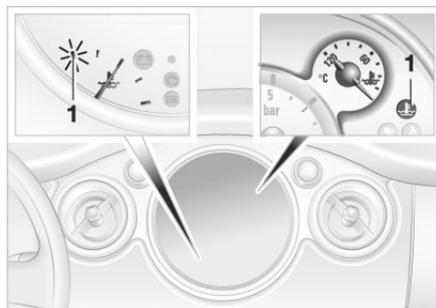


Dans le système de navigation

 Observer aussi les instructions dans le paragraphe précédent. ◀

Quand le témoin 1 vire de l'orangé au rouge, il reste encore env. 8 litres de carburant dans le réservoir.

TEMPERATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT



Thermomètre de liquide de refroidissement

Selon l'équipement, un thermomètre de l'eau de refroidissement se trouve dans le compteur de vitesse ou le poste de conduite Chrono Pack.

Basse température :

Le moteur est encore froid. Rouler à une vitesse modérée en utilisant le moteur à des régimes moyens.

Aiguille au centre :

Température de service normale du moteur.

Forte température :

Dès que l'aiguille s'écarte du centre, vers le haut ou vers la gauche :

Rouler plus modérément, à un régime réduit ; si nécessaire, arrêter le moteur et le laisser refroidir.

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement, voir page 115.

Alerte de température

1 Voyant d'avertissement rouge

Le voyant d'avertissement 1 s'allume brièvement lorsqu'on met le contact.

S'il s'allume en cours de route :

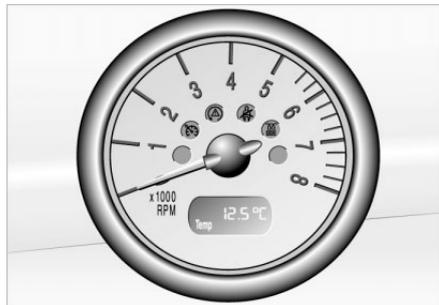
Le moteur est trop chaud. L'arrêter immédiatement et le laisser refroidir.

Équipement avec un système de navigation* ou un poste de conduite Chrono Pack*



Voyant d'avertissement de température du liquide de refroidissement dans le système de navigation ou le Poste de conduite Chrono Pack. S'il s'allume en cours de route : Le moteur est trop chaud. L'arrêter immédiatement et le laisser refroidir.

COMPTE-TOURS



MV00491CMB

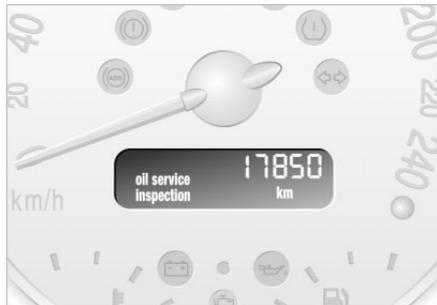
Eviter les régimes moteur situés dans la plage rouge du cadran.

Dans cette plage, à partir d'un certain régime, il y a réduction automatique de la puissance pour la protection du moteur.



La figure montre à titre d'exemple le compte-tours de la MINI avec moteur à essence. ◀

INDICATEUR DE MAINTENANCE



MV0137CMC

Kilométrage restant jusqu'au prochain service

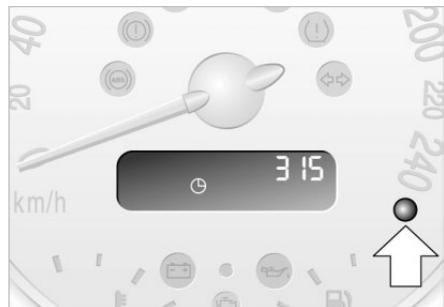
A partir de la position 1 de la clé de contact, la distance restante jusqu'à échéance du service suivant est affichée en kilomètres. La nature du service, service huile-moteur ou/et inspection, s'affiche en même temps.

La distance restante est calculée sur la base du style de conduite enregistré jusqu'à présent. L'affichage de la distance restante est décompté par pas de 50 km jusqu'au service respectif. Un dépassement de l'échéance du service est ensuite signalé par un affichage clignotant – de nouveau croissant – précédé d'un signe moins. Veuillez prendre rendez-vous avec votre service MINI ou un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence.

L'affichage de la distance restante s'éteint au bout d'environ 5 secondes et passe à l'indication du kilométrage total et du kilométrage journalier.

Autres détails sur l'indicateur de maintenance, voir page 118.

INDICATEUR DE MAINTENANCE



Changement du liquide de frein

Pendant que s'affiche la distance restante, vous pouvez vous faire afficher les jours restant jusqu'à l'échéance du changement de liquide de frein.

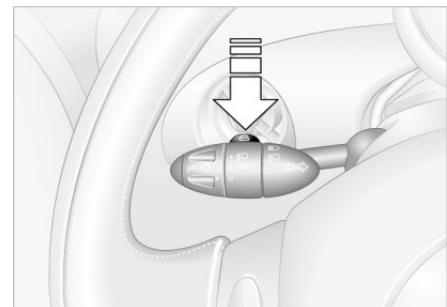
A chaque pression sur le bouton, l'affichage alterne entre l'échéance du service et celle du changement de liquide de frein.

A partir de l'échéance du changement de liquide de frein, le symbole de l'horloge s'allume en plus dans l'affichage de la distance restante pour le service après-vente. Veuillez prendre rendez-vous avec votre service MINI ou un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence.



Les immobilisations de la voiture pendant lesquelles la batterie est restée débranchée ne sont pas prises en compte par l'indicateur de maintenance pour le calcul des échéances d'entretien. C'est pourquoi il faut prendre soin de renouveler le liquide de frein au moins tous les deux ans, indépendamment de l'affichage de l'indicateur de maintenance, voir page 116. ◀

ORDINATEUR DE BORD*



Appel de fonctions

A partir de la position 1 de la clé de contact, la touche de la manette du clignotants permet d'appeler les informations de l'ordinateur de bord à l'écran du compte-tours. Après chaque brève impulsion appliquée sur la touche, la fonction suivante est affichée.

L'ordre d'affichage est le suivant : Température extérieure, autonomie prévisionnelle, consommations moyenne et instantanée, vitesses moyenne et instantanée.

A partir de la position 1 de la clé de contact, la fonction sélectionnée en dernier s'affiche.

ORDINATEUR DE BORD*

 Pour l'équipement avec système de navigation, vous trouverez d'autres détails sur l'ordinateur de bord dans la Notice d'utilisation du système de navigation. ◀



Température extérieure

Si la voiture est équipée d'un compte-tours, mais sans ordinateur de bord, c'est la température extérieure qui est affichée.



Vous pouvez vous faire régler les unités de mesure °C ou °F. ◀

Avertisseur de gel

Quand la température extérieure s'abaisse à env. +3 °C, l'ordinateur de bord passe automatiquement à l'affichage de cette température extérieure.

En plus, un signal sonore retentit et l'affichage clignote brièvement.



L'avertissement de gel n'exclut pas le fait que du verglas peut déjà se rencontrer à des températures supérieures à

+3 °C, p.ex. sur des ponts et des routes à l'ombre. ◀

Équipement avec système de navigation : La température est affichée dans la ligne d'état du système de navigation, voir la Notice d'utilisation du système de navigation.

Vitesse instantanée

Si la voiture est équipée d'un compte-tours, mais sans ordinateur de bord, c'est la vitesse instantanée qui est affichée.

Avec la touche dans la manette des clignotants et à partir de la position 1 de la clé de contact, vous pouvez commuter l'affichage entre la température extérieure et la vitesse instantanée.

Autonomie prévisionnelle

L'affichage indique l'autonomie prévisionnelle avec le carburant disponible. La quantité du carburant est mesurée, l'autonomie est extrapolée compte tenu du style de conduite sur les derniers 30 km.



Quand l'autonomie tombe en dessous de 50 km, il faut impérativement se ravitailler en essence, car sinon les fonctions du moteur ne seraient pas assu-

ORDINATEUR DE BORD*

rées et il pourrait se produire des dommages. ◀

Vitesse moyenne, consommation moyenne

Appuyer assez longtemps sur la touche de l'inverseur de clignotants.

Les valeurs moyennes affichées pour la vitesse et la consommation sont recalculées.

Un arrêt avec moteur arrêté n'influe pas sur le calcul.



En présence d'un système de navigation, l'affichage s'effectue dans la zone du système de navigation. ◀



Vous pouvez vous faire régler une autre unité de mesure. ◀

Consommation instantanée

La valeur momentanée de la consommation est déterminée compte tenu du style de conduite et affiché.



Vous pouvez vous faire régler une autre unité de mesure. ◀

CONTROLE AUTOMATIQUE DE STABILITE PLUS TRACTION ASC+T*

Le principe

Ce système optimise la stabilité de la voiture et la traction en particulier au démarrage, à l'accélération et dans les virages.

Le système ASC+T reconnaît le risque de patinage des roues et optimise la stabilité et la traction en réduisant la puissance du moteur et, si nécessaire, en freinant individuellement les roues avant.

L'ASC+T est réactivé après chaque démarrage du moteur. Il intègre les fonctions suivantes :

- ▷ Système antiblocage ABS
- ▷ Contrôle de freinage en virage CBC
- ▷ Compensateur électronique de freinage EBV.

 Même la présence du système ASC+T ne permet pas de faire abstraction ou de se jouer impunément des lois de la physique. C'est au conducteur d'assumer ses responsabilités en conduisant de façon raisonnable, sans prendre de risques sous le prétexte du surcroît de sécurité offert par ce système.

N'apporter aucune modification sur l'ASC+T. Les travaux à effectuer sur le ASC+T doivent être confiés exclusivement à des spécialistes autorisés. ◀

Témoin



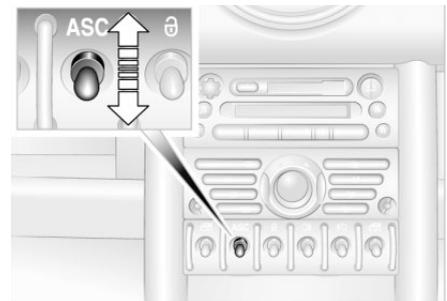
Le témoin s'éteint quelques instants après la mise du contact d'allumage, voir pages 15, 16.

Si le témoin clignote :

Le système ASC+T assure la régulation des forces de traction et de freinage.

Le témoin est allumé en permanence :

Le système est défectueux ou a été coupé par la touche. Faire vérifier le système le plus tôt possible.



MV00497/CMB

Désactivation du système ASC+T

Appliquer une impulsion sur l'interrupteur. Le témoin reste allumé en permanence.

Pour démarrer avec des chaînes à neige ou pour dégager la voiture par des mouvements de va-et-vient, il peut être avantageux de désactiver temporairement l'ASC+T.



Dans la mesure du possible, il faut donc toujours rouler avec le système ASC+T activé, afin de garantir la stabilité optimale. ◀

Réactivation du système ASC+T

Appliquer une nouvelle impulsion sur l'interrupteur.

Le témoin s'éteint.

CONTROLE DYNAMIQUE DE STABILITE DSC*

Le principe

Ce système optimise la stabilité de la voiture et la traction en particulier au démarrage, à l'accélération et dans les virages. Il préserve en outre la stabilité routière, même dans les situations de conduite critiques.

Le système DSC reconnaît les états de conduite instables comme le sous-virage ou le survirage et contribue à maintenir le cap du véhicule – dans les limites des lois de la physique – par réduction de la puissance du moteur et interventions de freinage sur les différentes roues.

Le système DSC est en ordre de marche après chaque démarrage du moteur. Il intègre les fonctions suivantes :

- ▷ Contrôle automatique de stabilité plus traction ASC+T
- ▷ Système antiblocage ABS
- ▷ Contrôle de freinage en virage CBC
- ▷ Compensateur électronique de freinage EBV.

 Même en présence du système DSC, la voiture reste soumise aux lois de la physique. C'est au conducteur d'assumer ses responsabilités en conduisant de façon raisonnable, sans prendre de risques sous le prétexte du surcroît de sécurité offert par

ce système.

N'apporter aucune modification sur le DSC. Les travaux à effectuer sur le DSC doivent être confiés exclusivement à des spécialistes autorisés. ◀

Témoin



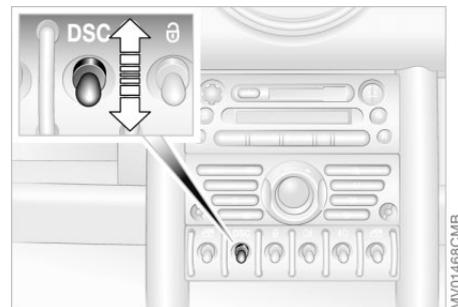
Le témoin s'éteint quelques instants après la mise du contact d'allumage, voir pages 15, 16.

Si le témoin clignote :

Le système DSC régule les forces de traction et de freinage.

Le témoin est allumé en permanence :

Le système est défectueux ou a été coupé par la touche. Faire vérifier le système le plus tôt possible.



MV01468CMB

Désactiver le DSC

Appliquer une impulsion sur l'interrupteur. Le témoin reste allumé en permanence.

En roulant avec des chaînes à neige, il peut être avantageux de désactiver temporairement le DSC.



Pour préserver la stabilité routière, rouler si possible toujours avec le système DSC en fonction. ◀

Réactiver le DSC

Appliquer une nouvelle impulsion sur l'interrupteur. Le témoin s'éteint.

SYSTEME ANTIBLOCCAGE ABS

Le principe

Le système antiblocage ABS empêche le blocage des roues au freinage et accroît de ce fait la sécurité active.

L'ABS comprend aussi le compensateur électronique de freinage EBV.

Pour freiner en toute sécurité

Votre voiture est équipée de série de l'ABS. Vous freinez le mieux quand, dans les situations qui l'exigent, vous exercez un effort maximal sur la pédale : freinage à fond.

Etant donné que la voiture reste dirigeable, même en freinant à fond, vous pouvez éviter les obstacles éventuels en manœuvrant le volant de direction sans à-coups.

Les pulsations perceptibles à la pédale de freins associées aux bruits de régulation hydraulique indiquent que l'ABS accomplit sa tâche de régulation.

Contrôle de freinage en virage CBC

Le contrôle de freinage en virage CBC est une extension de l'ABS, qui augmente tout particulièrement la stabilité de la voiture lors d'un freinage en virage.

Au freinage, les roues arrière sont déchargées, ce qui peut conduire à un survirage du véhicule en courbe. Lors d'un freinage en dehors de la plage de régulation de l'ABS, le système CBC agit à l'encontre de ce phénomène en produisant un couple antagoniste stabilisateur par une régulation asymétrique de la pression de freinage.

Compensateur électronique de freinage EBV

Pour obtenir une courte distance de freinage à pleine charge, votre voiture dispose de freins généreusement dimensionnés aux roues arrière. Le système EBV surveille en permanence la vitesse des roues de l'essieu arrière en comparaison de l'essieu avant, pour éviter en revanche un surfreinage des roues arrière à charge modérée. Si les roues arrière tendent à se bloquer, EBV limite leur glissement pour assurer la stabilité de la voiture.

AVERTISSEUR DE CREVAISON

Le principe

L'avertisseur de crevaison surveille en cours de route la pression de gonflage des pneus des quatre roues montées. Le système donne un avertissement en cas de baisse de pression sensible dans un pneu en comparaison d'un autre.

Le contrôle de la pression de gonflage se base sur la surveillance de la vitesse de rotation relativement des roues les unes par rapport aux autres. Une crevaison est détectée par un écart de certains rapports de vitesses de rotation et est signalée.

Conditions nécessaires de fonctionnement

Afin que le système puisse apprendre la pression de gonflage correcte, procéder comme suit :

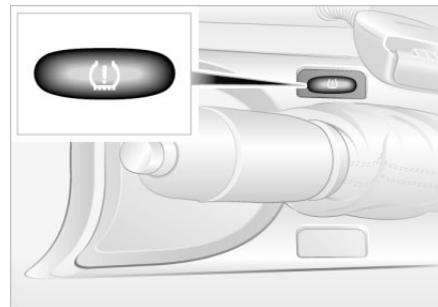
1. Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus et la rétablir le cas échéant
2. Initialiser le système.

Limites du système

 L'avertisseur de crevaison ne peut pas avertir d'avaries soudaines des pneus par des causes extérieures et ne reconnaît pas non plus une perte de pression naturelle, se produisant uniformément dans tous les quatre pneus. ◀

En revanche, dans les situations suivantes, il peut se produire un retard à la détection de pertes de pression jusqu'à un non-fonctionnement du système :

- ▷ Lors de parcours sur chaussée enneigée ou glissante
- ▷ Pour un style de conduite sportif : patinage des roues motrices, fortes accélérations transversales
- ▷ Lors d'une conduite avec des chaînes à neige, des fausses alertes sont tout aussi possibles que des pertes de pression non reconnues
- ▷ Quand on roule avec la roue de secours compacte, l'avertisseur de crevaison ne peut pas fonctionner.



MV0131CMB

Initialisation du système

 Répéter l'initialisation après chaque correction de la pression de gonflage, et après tout changement de pneus ou de roues. Pour cela, il est nécessaire d'effectuer un parcours. ◀

1. Avant de prendre la route, lancer le moteur, mais ne pas démarrer
2. Presser la touche jusqu'à ce que le témoin des instruments s'allume pendant quelques secondes
3. Démarrer.

Il faut attendre quelques minutes avant que l'avertisseur de crevaison soit en mesure de reconnaître une crevaison et de la signaler.

AVERTISSEUR DE CREVAISON

 Quand on roule avec des chaînes à neige ou avec la roue de secours compacte, ne pas initialiser le système. ◀

Crevaision

 Le voyant d'avertissement clignote. Un signal sonore retentit en plus. Il s'est produit une crevaision ou une diminution majeure de la pression de gonflage.

1. Réduire la vitesse et s'arrêter prudemment. Eviter les coups de frein et les coups de volant brusques
2. Identifier la roue endommagée

 Si une identification n'est pas possible, contacter le Service MINI. ◀

3. Remédier à la crevaision, voir page 131.

Avec des pneumatiques permettant de rouler à plat :

1. Réduire prudemment la vitesse en dessous de 80 km/h. Eviter les coups de frein et les coups de volant brusques. Ne plus dépasser une vitesse de 80 km/h

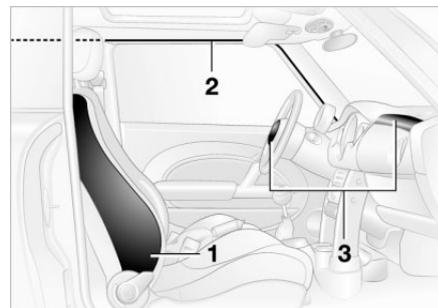
 Par suite du renforcement sur les flancs des pneus permettant de rouler à plat, une perte de pression n'est généralement pas visible de l'extérieur, voir Pneumatiques permettant de rouler à plat à la page 107. ◀

2. Pour continuer à rouler, observer les instructions de conduite avec des pneus endommagés à la page 107.

Défaut dans le système

 Le voyant d'avertissement s'allume. L'avertisseur de crevaision est perturbé ou défaillant. Faire vérifier le système le plus tôt possible.

AIRBAGS



Les airbags suivants se trouvent sous les recouvrements marqués :

MINI Cabriolet

- 1 Airbags latéraux/de tête dans les dossiers côtés conducteur et passager avant : à l'avant
- 3 Airbags frontaux, côtés conducteur et passager

MINI

- 1 Airbags latéraux dans les dossiers côtés conducteur et passager avant : à l'avant
- 2 Airbag de tête* côté conducteur et passager pour les deux rangées de sièges : à l'avant et à l'arrière
- 3 Airbags frontaux, côtés conducteur et passager

MV01522CMB

AIRBAGS

Protection

Les airbags frontaux protègent le conducteur et le passager en cas de choc frontal, lorsque la protection des seules ceintures de sécurité ne suffirait plus. Si la situation l'exige, les airbags de protection de la tête et les airbags latéraux se déclenchent pour assurer une protection en cas de choc latéral. L'airbag latéral respectif soutient le flanc du corps, au niveau de la poitrine. L'airbag respectif latéral/de tête sur la MINI Cabriolet ou l'airbag de tête sur la MINI soutient la tête.

Les airbags ne sont volontairement pas déclenchés lors de toutes les collisions, p.ex. lors d'accidents bénins, de certaines conditions de tonneaux ou lors de collisions arrière.

Pour la position correcte des sièges, voir page 42.

 Ne pas coller les pièces de recouvrement de l'airbag, ni les garnir d'un revêtement quelconque ou les modifier de quelque manière que ce soit. Ne pas monter sur les sièges avant des housses, des coussins ou d'autres équipements qui ne sont pas spécialement agréés pour des sièges avec airbags latéraux. Ne pas poser de vêtements, p.ex. des vestons, par-dessus

les dossiers arrière. Ne pas démonter le système de retenue airbag. Immédiatement après le déclenchement du système, ne pas toucher aux différents composants, pour ne pas risquer de se brûler. En cas de défauts, d'une mise hors circulation ou après un déclenchement normal du système de retenue airbag, en confier le contrôle, les réparations ou le démontage à un Service MINI ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence et qui détient les autorisations nécessaires sur le plan pyrotechnique. Toute intervention qui ne serait pas effectuée dans le respect strict des prescriptions pourrait entraîner le dérangement des systèmes ou leur déclenchement intempestif, avec le risque de provoquer des blessures. ◀

Système airbag prêt au fonctionnement



Le voyant d'avertissement dans les instruments d'affichage montre la disponibilité de l'ensemble du système airbag et des rétracteurs de ceinture à partir de la position 1 de la clé de contact : le voyant d'avertissement s'éteint au bout de quelques secondes.

Système airbag perturbé

- ▷ Le voyant d'avertissement ne s'allume pas à partir de la position 1 de la clé de contact
- ▷ Le voyant d'avertissement est allumé en permanence
- ▷ Le voyant d'avertissement s'allume en route.

 En cas de défaut, faire vérifier le système airbag immédiatement, sinon le système risque de ne pas fonctionner comme prévu lors d'un accident dans la zone d'action malgré une gravité suffisante de l'accident. ◀

DETECTEUR DES OBSTACLES PDC*

Le principe

Le système PDC vous aide à garer la voiture en marche arrière. Un signal sonore vous signale ce faisant la distance momentanée à un objet derrière votre voiture. Pour cela, quatre capteurs à ultrasons intégrés dans le pare-chocs arrière mesurent la distance à l'objet le plus proche. Les capteurs sur les deux coins ont une portée d'env. 60 cm, les capteurs centraux d'env. 1,5 m.

 Le détecteur des obstacles de parcage est un système d'assistance au parcage capable de signaler des objets se rapprochant lentement, comme cela est le cas lors des manœuvres habituelles au parking. Il convient d'éviter de s'approcher trop rapidement d'un objet, sinon le système risquerait de réagir trop tard étant donné son principe physique. ◀

Fonctionnement automatique

Avec la clé de contact en position 2, le système est toujours activé automatiquement au bout d'une seconde environ après l'enclenchement de la marche arrière ou le passage du levier sélecteur en position R.

 Attendez ce court délai avant d'entamer la marche arrière. ◀

Le système est désactivé dès que le levier de vitesses quitte la position de marche arrière.



Vous pouvez vous faire régler un signal sonore confirmant que le système PDC est activé. ◀

Signaux sonores

La distance à un objet est signalée par un son intermittent. Plus l'on s'approche d'un objet, plus les intervalles sont courts. Lorsque la distance par rapport à un objet détecté devient inférieure à 20 cm, le son devient continu.

Le signal sonore est interrompu au bout de trois secondes environ quand, dans cet intervalle de temps, la distance à l'objet est restée constante, p.ex. quand vous roulez parallèlement à un mur.

Défaut de fonctionnement

Un son continu de tonalité plus haute retentit lors de la première activation. Le système est perturbé. Faire vérifier le système.

Réglage du volume

Le volume sonore du détecteur des obstacles de parcage Park Distance Control peut être modifié du niveau 1 faible au niveau 6 fort.



Vous pouvez vous faire régler cette fonction. ◀

Limites du système

 Il ne faut pas se fier aveuglément au système PDC car certains obstacles ne peuvent être perçus que par le conducteur attentif.

A noter que les capteurs présentent aussi un angle mort dans lequel des objets ne peuvent plus être détectés. De plus, la détection d'objets peut se heurter aux limites physiques de la mesure à ultrasons, p.ex. en présence du timon d'une remorque, d'un attelage de remorque ou bien d'objets minces ou effilés. De même, des objets bas déjà signalés, p.ex. un rebord de trottoir, peuvent disparaître du champ couvert par les capteurs avant qu'un son continu ne retentisse.

Des sources sonores bruyantes à l'extérieur et à l'intérieur de votre voiture peuvent couvrir le signal sonore du PDC. ◀

DETECTEUR DES OBSTACLES PDC*

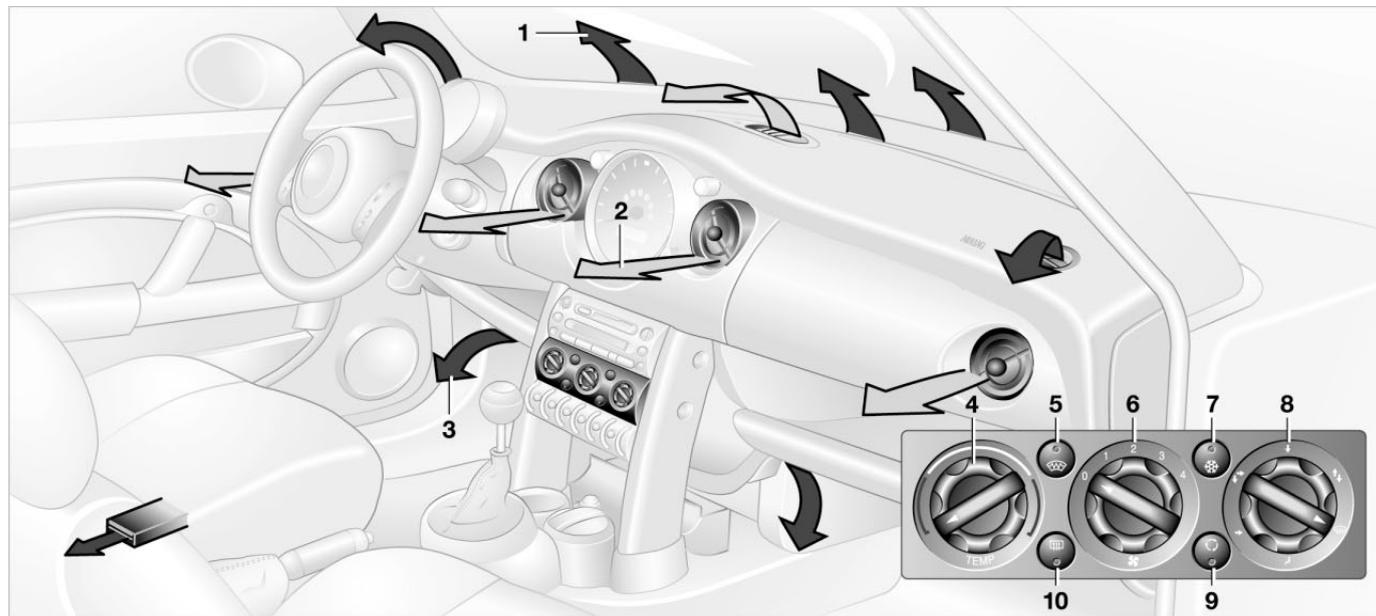


Pour préserver l'efficacité du système, veiller à ce que les capteurs soient toujours propres et ne soient pas givrés.

Ne pas diriger trop longtemps le jet de nettoyeurs haute pression sur les capteurs.

Toujours respecter une distance supérieure à 10 cm. ◀

CHAUFFAGE, VENTILATION, CLIMATISEUR*



MV01469CMB

- 1 Diffusion d'air vers le pare-brise et les vitres latérales
- 2 Diffusion d'air vers le buste 84
- 3 Air dans l'espace pour les jambes à l'avant et à l'arrière

- 4 Température 83
- 5 Chauffage du pare-brise* 83
- 6 Débit d'air/soufflante 83
- 7 Fonctionnement climatiseur 83

- 8 Répartition de l'air 83
- 9 Recyclage de l'air 83
- 10 Chauffage de lunette arrière 83

CHAUFFAGE, VENTILATION, CLIMATISEUR*

Débit d'air/soufflante



Les vitesses de la soufflante peuvent être choisies entre les positions 1 et 4. Position 0 : la soufflante est coupée. La touche pour la recirculation de l'air coupe l'admission d'air extérieur.

Le chauffage, la ventilation et le climatiseur sont opérationnels à partir de la position 1.

Température



Pour accroître la température de l'habitacle, tourner vers la droite, rouge.

Chauffage rapide : tourner à fond à droite – sens horaire. Choisir ensuite une température intérieure agréable.

Répartition de l'air



Distribution de l'air vers le buste →, buste et espace pour les jambes ↘, espace pour les jambes ↓, espace pour les jambes et glaces ↙ ainsi que glaces ☰.

Toutes les positions intermédiaires sont possibles, voir illustration et récapitulation à la page 82.

Chauffage de lunette arrière



Chauffage de lunette arrière en marche :

Le témoin est allumé.

Tant que le témoin est allumé, le chauffage de lunette arrière/pare-brise fonctionne. Le chauffage de lunette arrière/pare-brise s'arrête automatiquement au bout d'un certain temps.

Chauffage du pare-brise*



Chauffage de pare-brise en marche :

Le témoin est allumé.

Tant que le témoin est allumé, le chauffage de lunette arrière/pare-brise fonctionne. Le chauffage de lunette arrière/pare-brise s'arrête automatiquement au bout d'un certain temps.

Fonctionnement climatiseur*



Fonctionnement climatiseur contacté :

Le témoin est allumé.

L'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie. Après le lancement du moteur, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants. En fonctionnement avec climatiseur, l'embuage des glaces diminue.



En fonctionnement avec climatiseur, une condensation d'eau se produit, qui est évacuée sous la voiture. De telles traces d'eau sous la voiture sont donc tout à fait normales. ◀

Recyclage de l'air



Admission d'air extérieur coupée :

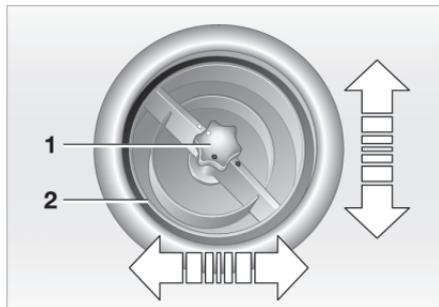
Le témoin est allumé.

L'air contenu dans l'habitacle est alors recyclé.



Si en mode de recyclage d'air les glaces se couvrent de buée, il convient de désactiver le recyclage d'air et d'augmenter au besoin l'admission d'air. Il n'est pas recommandé de rester en permanence pendant une durée prolongée en fonctionnement à recirculation d'air, sinon la qualité de l'air dans l'habitacle ne cesse de diminuer. ◀

CHAUFFAGE, VENTILATION, CLIMATISEUR*



Filtere à microparticules

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen de l'air admis de l'extérieur et de l'air recyclé.

Il est remplacé par votre Service MINI dans le cadre de la maintenance. La réduction sensible du débit d'air maximal signale qu'il est nécessaire de changer prématurément le filtre.



Ventilation sans courant d'air

Admission d'air pour le haut du corps :

Bouton 1 : ouverture et fermeture progressive du diffuseur par rotation du bouton.

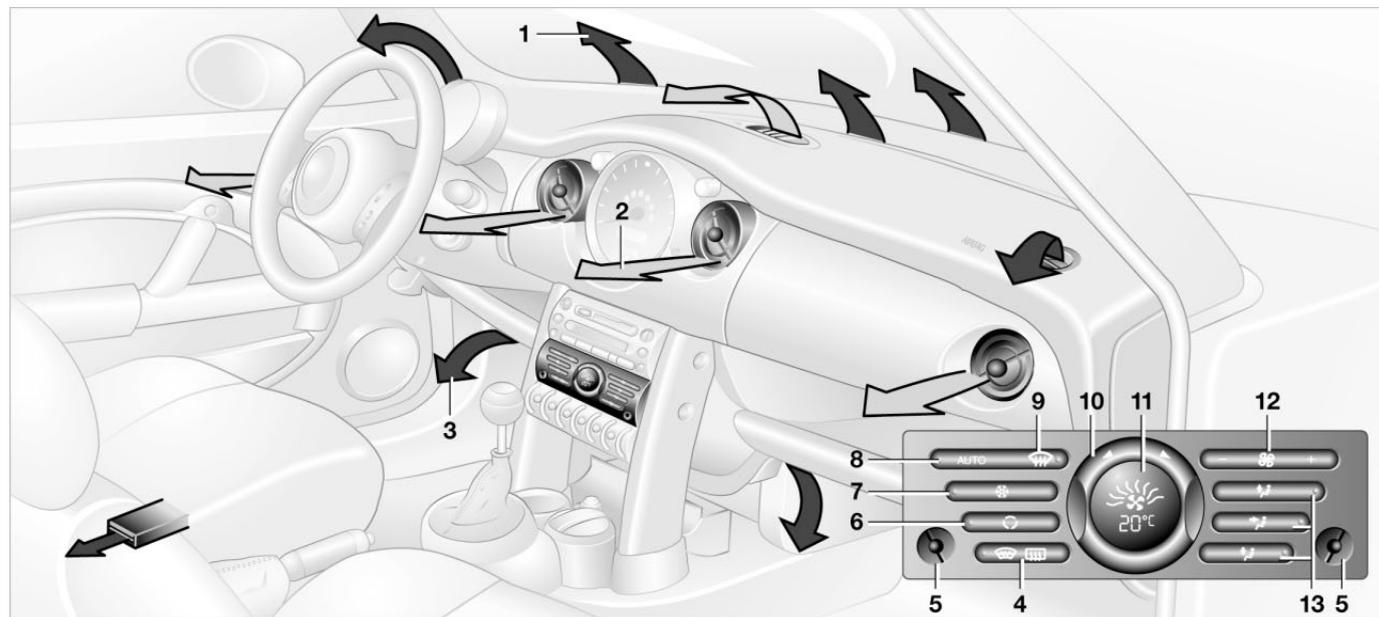
Les points indiquent la position respective.

Buse d'air 2 : modification de la direction du jet par orientation du diffuseur.

Dégivrage et désembuage des glaces

1. Bouton tournant de la soufflante d'admission d'air en position 4
 2. Bouton tournant de température à fond vers la droite, plage rouge
 3. Commutateur de répartition de l'air sur la position .
- Par l'activation du climatiseur, les glaces sont désembuées plus rapidement
4. Le cas échéant, allumer le chauffage du pare-brise
 5. Dégivrage de la lunette arrière : allumer le chauffage de lunette arrière.

CLIMATISATION AUTOMATIQUE*



- 1 Diffusion d'air vers le pare-brise et les vitres latérales
- 2 Diffusion d'air vers le buste 87
- 3 Air dans l'espace pour les jambes à l'avant et à l'arrière
- 4 Chauffage de lunette arrière/pare-brise* 86

- 5 Sonde de température intérieure, ne pas la masquer
- 6 Recyclage de l'air 86
- 7 Fonctionnement climatiseur 86
- 8 Distribution et débit d'air automatiques 86
- 9 Dégivrage et désembuage des glaces 87

- 10 Température 86
- 11 Affichage de température, débit d'air 86
- 12 Débit d'air/soufflante, marche/arrêt de l'appareil de climatisation 86
- 13 Répartition individuelle de l'air 87

MV01470CMB

CLIMATISATION AUTOMATIQUE*

Distribution et débit d'air automatiques

 Programme AUTO :
Le témoin est allumé.

Réglage automatique de l'admission et du débit d'air, avec correction des températures de consigne en fonction des conditions ambiantes, température extérieure, ensoleillement.

Dans le programme AUTO, le fonctionnement climatiseur est activé automatiquement. Pour un climat agréable, la température de l'air émis par les diffuseurs dans la zone du buste est plus basse que la température de l'air dans l'espace pour les jambes.

Débit d'air/soufflante Mise en marche/arrêt de la climatisation automatique

 Débit d'air/soufflante.
Appuyer sur la partie gauche ou droite de la touche : le débit d'air varie. Le réglage automatique du débit d'air est désactivé.

Mise en marche/arrêt de l'appareil de climatisation

Dans la plus petite vitesse de la soufflante, appuyer sur la partie gauche de la touche. La soufflante, le chauffage et le fonctionne-

ment climatiseur sont coupés. Tous les affichages s'éteignent.

Avec une touche quelconque, remettre en marche la climatisation automatique.

Fonctionnement climatiseur

 Le témoin est allumé.
L'air est réfrigéré, séché puis réchauffé suivant la température choisie.

Dans le programme AUTO, le fonctionnement climatiseur est activé automatiquement.

Après le lancement du moteur, le pare-brise peut se couvrir de buée pendant quelques instants. En fonctionnement avec climatiseur, l'embuage des glaces diminue.

 Une condensation d'eau se produit dans le climatiseur et est évacuée sous la voiture. De telles traces d'eau sous la voiture sont donc tout à fait normal. ◀

Recyclage de l'air

 Admission d'air extérieur coupée :
Le témoin est allumé.

L'air contenu dans l'habitacle est alors recyclé.

Dans le programme AUTO, par temps très chaud, le fonctionnement à recirculation

d'air est activé temporairement pour un refroidissement plus rapide.

Le témoin de la touche de recyclage d'air ne s'allume pas.

 Il n'est pas recommandé de rester en permanence pendant une durée prolongée en fonctionnement à recirculation d'air, sinon la qualité de l'air dans l'habitacle ne cesse de diminuer. Si en mode de recyclage d'air les glaces se couvrent de buée, il convient de désactiver le recyclage d'air et d'augmenter au besoin l'admission d'air. ◀

Chauffage de lunette arrière/pare-brise*

 Le témoin est allumé.
Tant que le témoin est allumé, le chauffage de lunette arrière/pare-brise fonctionne.

Le chauffage de lunette arrière/pare-brise s'arrête automatiquement au bout d'un certain temps.

Température



Donner une impulsion sur le bouton ou le tourner dans le sens approprié pour changer graduellement la température.

CLIMATISATION AUTOMATIQUE*

Les températures affichées sont des valeurs indicatives pour la température de l'habitacle. Après le départ, la température choisie est atteinte le plus rapidement possible et maintenue sensiblement constante par le système de régulation.

 Chauffage permanent à la puissance maximale avec réglage de température HI. Réfrigération permanente avec réglage LO. Avec le réglage HI, on ne peut pas enclencher le fonctionnement à recirculation d'air. ◀

Dégivrage et désembuage des glaces

 Appuyer sur la touche. Le témoin est allumé.

Le givre et la buée déposés sur le pare-brise, la lunette arrière et les vitres latérales disparaissent rapidement.

Par l'activation supplémentaire du climatiseur, les glaces sont désembuées plus rapidement.

Le chauffage du pare-brise et celui de la lunette arrière sont contactés automatiquement. Ils peuvent être coupés de nouveau par la touche correspondante.

Répartition individuelle de l'air

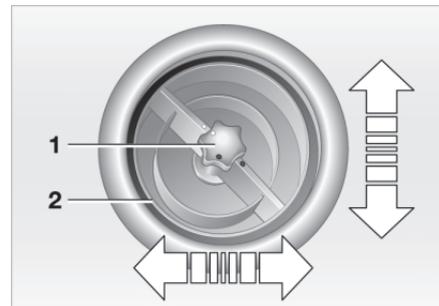
 Régulation individuelle de la répartition de l'air. Le réglage automatique de la diffusion d'air est désactivé.

 Une diffusion d'air simultanée vers les glaces et en direction du buste n'est pas possible.

 Par pression simultanée des touches pour le fonctionnement climatiseur et pour la diffusion d'air dans l'espace pour les jambes, vous pouvez changer l'unité de °C à °F. ◀

Filtre à microparticules/filtre à charbon actif

Le filtre à microparticules retient la poussière et le pollen de l'air admis de l'extérieur et de l'air recyclé. Le filtre à charbon actif contribue quant à lui à épurer l'air extérieur admis des substances nocives gazeuses. Ce filtre combiné est remplacé à chaque maintenance par votre Service MINI. La réduction sensible du débit d'air maximal signale qu'il est nécessaire de changer prématurément le filtre.



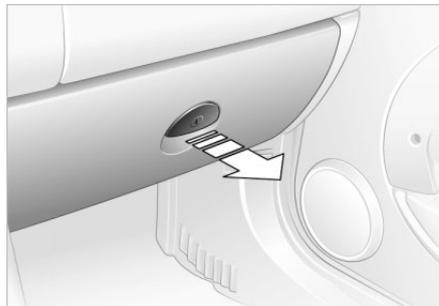
Ventilation sans courant d'air

Admission d'air pour le haut du corps :

Bouton 1 : ouverture et fermeture progressive du diffuseur par rotation du bouton. Les points indiquent la position respective.

Buse d'air 2 : modification de la direction du jet par orientation du diffuseur.

BOITE A GANTS*



Ouverture :

Tirer sur la poignée.
L'éclairage s'allume.

Fermeture :

Relever le couvercle.

 Refermer immédiatement la boîte à gants pour écarter le risque de blessures en cas de freinage brusque. ◀

La boîte à gants se verrouille avec la clé de contact.

En présence d'une boîte à gants, un compartiment de rangement supplémentaire se trouve dans le tableau de bord à côté du correcteur de portée des projecteurs.



Ventilation*

Selon l'équipement, votre boîte à gants peut être ventilée.

Tourner le bouton tournant dans la position horizontale :

La ventilation est ouverte.

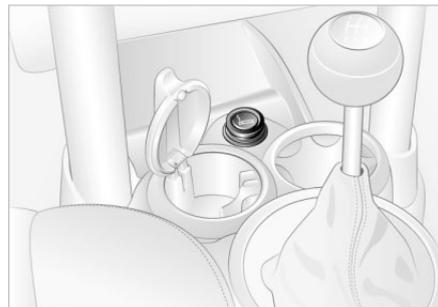
Tourner le bouton tournant dans la position verticale, voir flèche :

La ventilation est fermée.

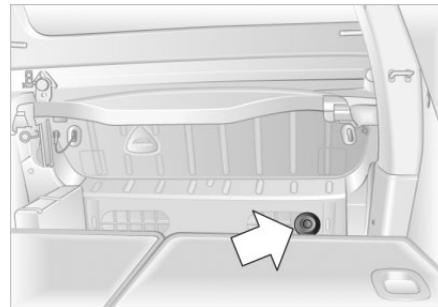
 Selon le réglage de la température du climatiseur ou de la climatisation automatique, de hautes températures peuvent se produire dans la boîte à gants. ◀



MV00536CMB



MV00536CMB



MV03672CMA

Cendrier

Le cendrier se trouve à l'avant de la console centrale dans l'un des porte-gobelets.

A l'arrière, un cendrier peut être également logé dans le porte-gobelet, à l'extrémité arrière de la console centrale.

Porte-gobelet

Deux porte-gobelets se trouvent à l'avant dans la console centrale. Un autre se trouve à l'arrière à l'extrémité de la console centrale pour les places arrière.

 Ne pas placer de récipients en verre dans les porte-gobelet, sinon il y a risque accru de blessure en cas d'accident. ◀

A partir de la position 1 de la clé de contact : Enfoncer l'allume-cigares. Dès qu'il est repoussé vers l'extérieur, il peut être sorti et utilisé.

 Pour ne pas se brûler lorsque l'allume-cigares est très chaud, le saisir uniquement par le bouton. ◀

Douille de l'allume-cigares, prise de courant 12 V

Elle peut être utilisée comme prise de courant 12 V pour une baladeuse, un aspirateur de voiture, etc. jusqu'à une puissance d'env. 200 W.

Veiller à ne pas endommager la douille avec une fiche non conforme.

En présence du système MINI Mobility, la prise de courant 12 V sert aussi à l'alimentation du compresseur.

Prise de courant 12 V dans le coffre à bagages* sur la MINI Cabriolet

La prise de courant se trouve dans le coffre à bagages sur le côté gauche du panneau arrière, flèche.

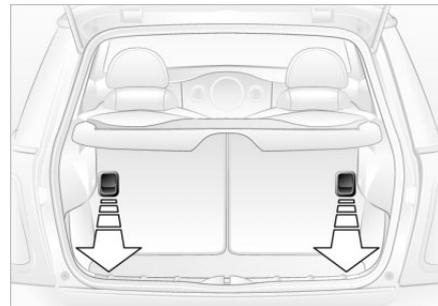
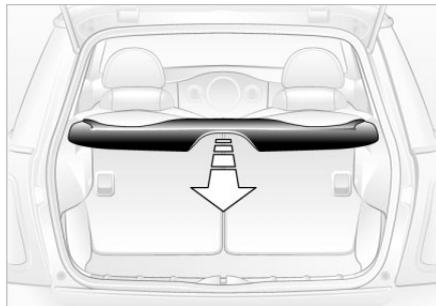
En présence du système MINI Mobility, la prise de courant 12 V sert aussi à l'alimentation du compresseur.

ESPACE DE CHARGEMENT SUR LA MINI

Cache-bagages

A l'ouverture du hayon, le cache-bagages se soulève.

 Ne pas transporter des objets lourds ou durs sur le cache-bagages car, au freinage, ils risqueraient de se transformer en projectiles dangereux. ◀



Dépose

Pour charger des bagages encombrants, il est possible d'enlever le cache-bagages.

 Le triangle de sécurité se trouve sous le cache-bagages, voir page 142. Observer les prescriptions légales sur la présence d'un triangle de sécurité dans la voiture. ◀

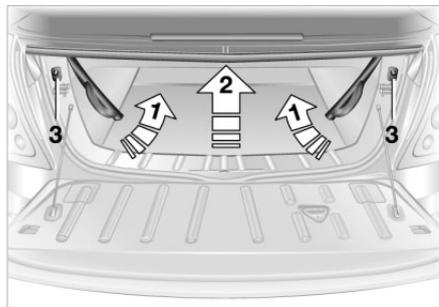
1. Détacher les sangles de fixation du hayon
2. Sortir le cache-bagages en tirant vers l'arrière.

Dossier arrière

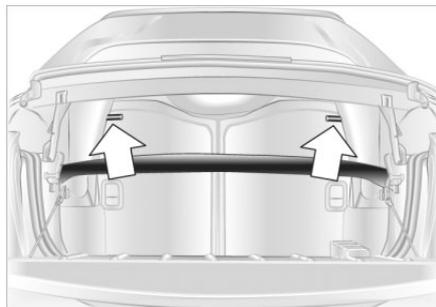
1. Tirer le levier
2. Rabattre le dossier de banquette arrière vers l'avant.

 En remettant le dossier en place, veiller à ce qu'il soit correctement encliqueté, sinon, au freinage ou lors de manœuvres d'évitement, des charges transportées à l'arrière risqueraient de pénétrer dans l'habitacle et de constituer un danger pour les passagers. ◀

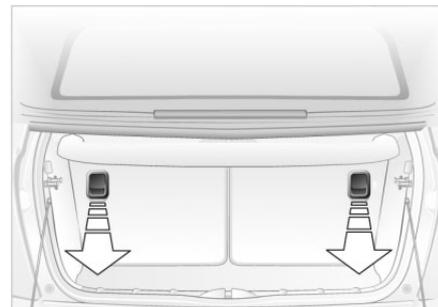
COFFRE A BAGAGES SUR LA MINI CABRIOLET



MV0355TCMA



MV03670CMA



MV03550CMA

Auxiliaire de chargement

Quant la capote est fermée, vous pouvez faciliter le chargement par déverrouillage et relevage de la capote.

1. Déverrouillage de la capote avec les poignées 1
2. Soulever la capote 2
3. Rabattre de nouveau les poignées 1 dans leur position initiale et les présenter sur les fixations 3.

Pour agrandir le coffre à bagages

La capote étant fermée, vous pouvez agrandir le volume du coffre à bagages.

1. Relever la capote vers le haut, voir Auxiliaire de chargement
2. Retirer le cache-bagages et l'enficher sur les broches de réception, flèches.

Système de transport d'objets longs

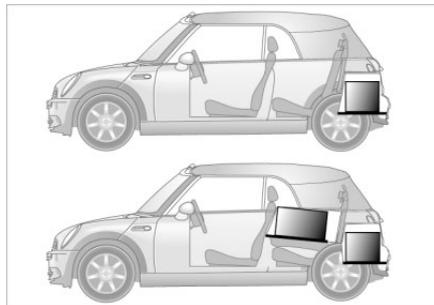
Pour permettre le transport d'objets encombrants, vous pouvez rabattre le dossier arrière.

1. Avec une clé de contact ou une clé générale, défreiner le verrouillage du dossier arrière, voir Déverrouillage manuel sur la MINI Cabriolet à la page 28
2. Tirer le levier pour le déverrouillage
3. Rabattre le dossier.

 En remettant le dossier en place, veiller à ce qu'il soit correctement encliqueté, sinon, au freinage ou lors de manœuvres d'évitement, des charges transportées à l'arrière risqueraient de pénétrer dans l'habitacle et de constituer un danger pour les passagers. ◀

CHARGEMENT

 Eviter de surcharger la voiture car la charge admissible sur les pneus risquerait d'être dépassée. Cela pourrait provoquer une surchauffe et des détériorations internes des pneus. Il peut s'ensuivre un éclatement ou une mise à plat subite. ◀



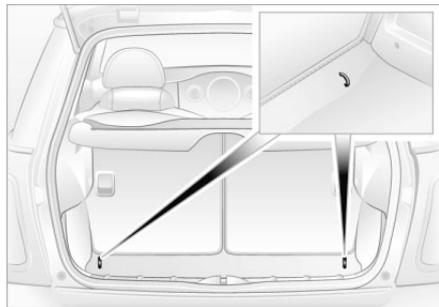
Répartition des charges

- ▷ Disposer les charges lourdes le plus loin possible vers l'avant directement derrière les dossiers et le plus bas possible
- ▷ Recouvrir les arêtes vives et les coins
- ▷ Ne pas empiler le chargement à une hauteur dépassant le bord supérieur des dossiers.



En cas de transport d'objets très lourds et si la banquette arrière n'est pas occupée, introduire les boucles des ceintures de sécurité latérales dans la serrure respectivement située du côté opposé. Cela augmente aussi la stabilité des dossiers de la banquette arrière.

CHARGEMENT



Arrimage du chargement

La figure montre à titre d'exemple l'espace de chargement de la MINI.

- ▷ Assurer les petits objets légers avec un filet à bagages* ou bien avec des sangles élastiques
- ▷ Fixer les objets volumineux et lourds avec des dispositifs d'arrimage*. Pour la fixation de ces éléments d'arrimage, utiliser les anneaux prévus aux coins intérieurs de l'espace de chargement. Tenir compte des indications jointes aux dispositifs d'arrimage.

 Il faut toujours disposer soigneusement le chargement comme décrit précédemment et l'arrimer de telle sorte qu'il ne présente pas de risque pour les occupants p.ex. au freinage ou lors de manœuvres d'évitement. Ne pas dépasser le poids maximal autorisé de la voiture et les charges sur les essieux, voir à partir de la page 154, car cela compromettrait la sécurité de la voiture et les conditions légales d'autorisation de circuler ne seraient pas remplies.

Ne pas transporter des objets lourds et durs dans l'habitacle sans les avoir parfaitement arrimés, car ils risqueraient d'être projetés et de blesser les occupants lors de manœuvres de freinage ou d'évitement. ◀

GALERIE PORTE-BAGAGES*

 Afin d'éviter tout risque d'endommagement, en chargeant une galerie porte-bagages, veiller à ce qu'il reste un espace suffisant pour le relevage du toit ouvrant en verre et à ce que des objets ne dépassent pas dans la zone de relevage du hayon. Sur la MINI, ne pas fixer la galerie porte-bagages aux moulures enjoliveuses ni à la capote de la MINI Cabriolet car cela risquerait de causer des dommages ou un accident, étant donné que ni les moulures ni la capote ne sont prévues pour cela et qu'elles ne sont pas assez solides. ◀

 La gamme d'accessoires proposée par le Service MINI comprend des galeries porte-bagages spéciales qui conviennent parfaitement pour la MINI. ◀

TRACTION D'UNE REMORQUE*

Charge tractable

La charge tractable maximale est indiquée au chapitre Poids, voir à partir de la page 154.

La charge tractable maximale est aussi inscrite dans les documents de la voiture.

Le Service MINI pourra vous renseigner sur les possibilités d'augmentation de la charge tractable.

Charge à la flèche

La charge maximale à la flèche est de 75 kg. Il convient d'exploiter cette dernière dans la mesure du possible, et de ne jamais tomber en dessous de la charge minimale à la flèche, de 25 kg.

La charge à la flèche agit sur la voiture et augmente ainsi le poids du véhicule. La charge utile maximale de votre voiture est diminuée par le poids de l'attelage de remorque et, en cas de traction d'une remorque, par le poids à la flèche. Observez s'il vous plaît, que le poids total autorisé du véhicule tracteur en service avec remorque ne doit pas être dépassé.

 Sur la MINI COOPER S et la MINI COOPER S Cabriolet, la traction d'une remorque n'est pas possible.◀

Chargement

Lors du chargement de la remorque, veiller à ce que la charge soit concentrée le plus bas possible et à proximité de l'essieu.

La sécurité de l'ensemble de l'attelage est d'autant plus grande que le centre de gravité de la remorque est plus bas.

Le poids total autorisé de la remorque caravane d'une part et la charge tractable autorisée de la voiture d'autre part, ne doivent en aucun cas être dépassés. C'est la valeur la plus basse qui sera dans tous les cas à observer.

Pression de gonflage

Vérifier régulièrement la pression de gonflage des pneus de la voiture et de la remorque, voir page 103.

En ce qui concerne la voiture, appliquer la pression de gonflage pour la pleine charge. En ce qui concerne la remorque, observer les consignes du fabricant.

Rétroviseurs extérieurs

Le législateur prescrit le montage de deux rétroviseurs extérieurs qui permettent au conducteur d'observer les deux coins arrière de la remorque. De tels rétroviseurs et leurs bras-supports réglables et amovibles sont disponibles comme accessoires auprès de votre Service MINI.

Consommateurs de courant

En utilisation avec caravane, limiter les temps de contact des consommateurs de courant, eu égard à la capacité de la batterie de la voiture.

 Vérifier le bon fonctionnement du feu arrière de la remorque avant de prendre la route. Sinon, quand les feux arrière ne fonctionnent pas, on se trouve en contravention et la remorque est une source de danger pour les autres usagers de la route.◀

TRACTION D'UNE REMORQUE*

Traction d'une remorque

 Observer la vitesse maximale admissible dans le pays considéré, et ne pas dépasser 80 km/h. Sinon, il peut arriver des états de marche instables de l'attelage. ◀

Si la remorque entame des mouvements de lacet, l'attelage ne peut plus être stabilisé que par un freinage énergétique immédiat. Ce faisant, ne procéder à des manoeuvres compensatoires de la direction que quand elles sont impérativement nécessaires, le plus prudemment possible et avec les égards dus aux autres usagers de la route.

Tenue en côte

Pour des questions de sécurité et pour éviter les perturbations de la circulation, la tenue en côte, mesurée au niveau de la mer, est limitée à 12%.

Si des charges tractables supérieures sont admises par une mention rajoutée sur les papiers de la voiture, la tenue en côte est limitée à 8%, voir page 154.

Descentes

Une attention particulière s'impose dans les descentes, car un attelage tend alors à louvoyer beaucoup plus tôt.

Avant d'aborder une descente, toujours rétrograder au rapport immédiatement inférieur ou même si nécessaire jusqu'en première ou jusqu'au deuxième rapport de la commande manuelle de la boîte automatique et parcourir la descente à vitesse réduite.



L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION, MAINTENANCE,
ENTRETIEN COURANT

DEPANNAGE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INDEX ALPHABETIQUE

L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION

DEPANNAGE

TECHNIQUE

INDEX

RODAGE

Pour atteindre une longévité et une économie optimal du moteur et des autres organes mécaniques, il conviendra d'observer les recommandations suivantes.

Moteur

Jusqu'à 2000 km :

Rouler à différents régimes moteur et différentes vitesses, mais sans jamais dépasser les régimes et vitesses suivants :

▷ Voitures à moteur essence :

4500/min ou 150 km/h

▷ Voitures avec moteur diesel :

3500/min ou 140 km/h

Observer les limitations de vitesse en vigueur dans le pays respectif.

Eviter impérativement la position pleins gaz ou Kick-down – pied au plancher – de la pédale d'accélérateur.

A partir de 2000 km, on peut augmenter peu à peu le régime et la vitesse.

Pneus

Les particularités de la fabrication font que l'adhérence au sol des pneus neufs n'est pas encore de façon optimale. Pour cette raison, rouler modérément pendant les 300 premiers kilomètres.

Système de freinage

Les plaquettes et les disques des freins n'atteignent leurs caractéristiques de portée et d'usure les plus favorables qu'au bout d'une distance de 500 km environ.

Embrayage

L'embrayage n'atteint ses caractéristiques de fonctionnement optimal qu'au bout d'une distance de 500 km environ. Au cours de cette période de rodage, il convient donc de ménager l'embrayage.

Après un remplacement de pièces

Si, au cours du kilométrage ultérieur, des composants mentionnés précédemment doivent être remplacés, observer de nouveau les consignes de rodage.

CONSEILS GENERAUX

Arrêter la voiture

Une condensation d'eau se produit dans le climatiseur et est évacuée sous la voiture. De telles traces d'eau sous la voiture sont donc tout à fait normal.

Pour freiner en toute sécurité

 Ne pas laisser le pied effleurer la pédale de frein ou reposer sur celle-ci en permanence en roulant. Même une pression légère, si elle est maintenue, peut donner lieu à une surchauffe et à une usure rapide des freins, voire à la défaillance totale des freins. ◀

Aquaplanage

 En roulant sur des routes mouillées ou recouvertes de boue, il convient de réduire la vitesse de roulage car un coussin d'eau peut se former entre le pneu et la route. Ce phénomène, dénommé aquaplanage, est susceptible de faire perdre partiellement ou totalement le contact avec la route, de même que les possibilités de freinage, et par conséquent le contrôle de la voiture. ◀

CONSEILS GENERAUX

Emetteur-récepteur radio dans la voiture

 Le constructeur de votre MINI déconseille d'utiliser dans l'espace intérieur du véhicule des émetteurs-récepteurs radio, p.ex. des téléphones portables, sans un branchement direct à une antenne extérieure. Sinon, une influence réciproque de l'appareillage électronique du véhicule et de l'émetteur-récepteur de radio ne peut pas être exclue. En outre, il n'est pas assuré que le rayonnement qui naît par le fonctionnement de l'émetteur soit acheminé hors de l'habitacle. ◀

Traversée de sections immergées

 S'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas env. 30 cm ; à cette hauteur d'eau, il faut – au maximum – rouler au pas pour que le moteur, l'appareillage électrique et la transmission ne risquent pas d'être endommagés. ◀

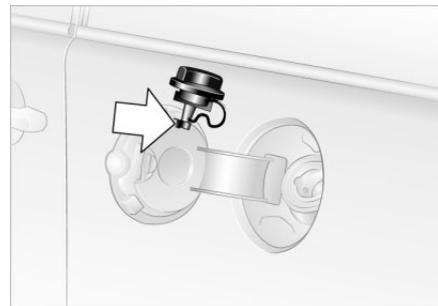
Patères

 Suspendre les vêtements aux patères de telle sorte qu'ils ne gênent pas la visibilité du conducteur. Ne pas suspendre aux patères des objets lourds, car ils pourraient menacer les occupants lors de manœuvres de freinage ou d'évitement. ◀

Système d'échappement chaud

 L'échappement de toute voiture munie d'un pot catalytique atteint de hautes températures. Ne pas enlever les écrans pare-feu posés au niveau de l'échappement et ne pas y appliquer de l'enduit pour la protection du soubassement. En cours de route, au ralenti ou au parcage de la voiture, veiller à ce que des matières aisément inflammables, p.ex. foin, feuilles mortes, herbe sèche, etc. n'entrent pas en contact avec un échappement très chaud. Ces matières risqueraient de s'enflammer et de provoquer de graves blessures et de grands dommages matériels. ◀

RAVITAILLEMENT



1. Ouvrir la trappe de remplissage du réservoir
2. Tourner le bouchon dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre
3. Accrocher le bouchon sur le support de la trappe du réservoir.

A observer en ravitaillant

 En manipulant les carburants, respecter les règles de sécurité affichées aux stations-service. ◀

Pour le remplissage du réservoir, accrocher le pistolet de tuyau du ravitaillement dans la tubulure du réservoir. Le fait de soulever le pistolet pendant le ravitaillement :

- ▷ Entraîne la coupure prématurée du ravitaillement

RAVITAILLEMENT

▷ Provoque une diminution du taux de récupération des vapeurs de carburant.

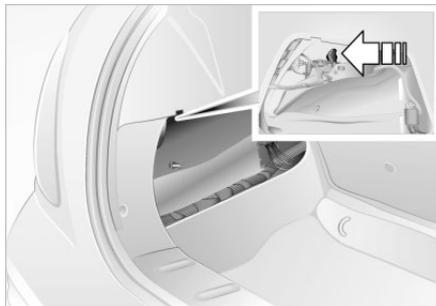
Si l'on utilise correctement le pistolet de la pompe à carburant, le réservoir est plein lorsque le pistolet coupe le débit pour la première fois.

Fermeture du réservoir

1. Mise en place du bouchon de réservoir
2. Tourner le bouchon de réservoir dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic
3. Rabattre la trappe du bouchon du réservoir.

Contenance du réservoir de carburant : env. 50 litres, dont env. 8 litres de réserve.

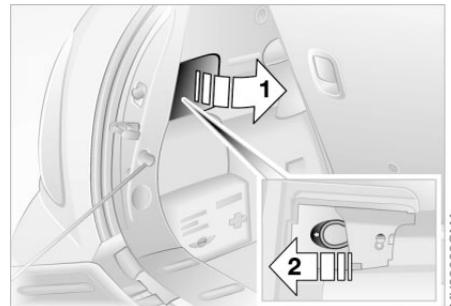
 Ne pas rouler jusqu'à la panne sèche, car sinon les fonctions du moteur ne sont pas assurées et il peut se produire des dommages. ◀



Déverrouillage manuel sur la MINI

En cas de panne électrique, il est possible d'ouvrir la trappe du réservoir de carburant manuellement.

1. Retirer la garniture latérale gauche dans l'espace de chargement.
Selon l'équipement de votre voiture, retirer la trousse de premiers secours ou le système MINI Mobility
2. Tirer le levier blanc vers l'arrière.
La trappe du réservoir est dégagée
3. Ouvrir la trappe de remplissage du réservoir.



Déverrouillage manuel sur la MINI Cabriolet

En cas de panne électrique, il est possible d'ouvrir la trappe du réservoir de carburant manuellement.

1. Retirer le cache de la garniture latérale gauche, flèche 1
2. Tirer la sangle verte vers l'arrière, flèche 2.
La trappe du réservoir est dégagée
3. Ouvrir la trappe de remplissage du réservoir.

QUALITE DU CARBURANT

Moteur à essence

 Ne jamais prendre de l'essence plombée, car vous risquez de provoquer une détérioration durable de la sonde lambda et du catalyseur. ◀

L'essence peut aussi être désulfurée. Comme le moteur bénéficie d'une régulation anti-cliquetis, vous pouvez utiliser différentes qualités d'essence.

- ▷ Le moteur de votre voiture est conçu pour le carburant suivant :
Supercarburant sans plomb, 95 RON.
Egalement dénommé :
DIN EN 228 ou Eurosuper
- ▷ Utiliser de préférence cette essence pour obtenir les valeurs nominales de performances et de consommation
- ▷ Vous pouvez également faire le plein avec du :
Super plus, 98 RON,
pour réaliser un gain de puissance minimale et une légère réduction de la consommation
- ▷ Qualité minimale requise :
Essence ordinaire sans plomb, 91 RON.

Equipement exportation pour carburant au plomb*

Outre les qualités énoncées ci-avant, vous pouvez aussi ravitailler en essence au plomb.

La qualité minimale est également l'essence ordinaire de 91 RON.

Moteur diesel

 Ne pas ravitailler en ester méthylique d'huile de colza, en biogazole ou en essence. Après un ravitaillement en un mauvais carburant, ne pas lancer le moteur, sinon il y a risque de l'endommager. ◀

Le moteur de votre voiture est conçu pour le carburant suivant :

Gazole DIN EN 590.

Version pour ester méthylique d'huile de colza*

Vous trouverez des informations importantes concernant le fonctionnement à l'ester méthylique d'huile de colza dans la notice d'utilisation séparée.

Gazole d'hiver

Pour garantir la sûreté de fonctionnement du moteur le pendant la saison froide, il faut utiliser du gazole d'hiver, qui est proposé par les stations service à cette époque de l'année.

 Ne pas utiliser d'additifs ni d'essence, car ils risquent d'endommager le moteur. ◀

SYSTEME DE FREINAGE

Niveau de liquide de frein

Si le niveau dans le réservoir de liquide de frein est trop bas et si la course de la pédale de frein augmente, l'un des deux circuits hydrauliques peut être tombé en panne.

 Consulter le Service MINI le plus proche. Il peut être nécessaire d'exercer un plus grand effort sur la pédale de frein et les distances de freinage peuvent être bien plus longues qu'à l'ordinaire ; il est également possible que la voiture ait tendance à tirer d'un côté. Rouler avec la plus grande prudence. ◀

Freins à disque

Un faible kilométrage, de longues périodes d'immobilisation et des sollicitations minimales ou peu fréquentes favorisent la corrosion des disques et l'encrassement des plaquettes de frein, car la sollicitation minimale nécessaire pour permettre l'auto-nettoyage du disque n'est pas atteinte.

Des disques corrodés occasionnent, à la mise en œuvre, un effet de broutement qui, en général, ne peut plus être éliminé, même par un freinage prolongé.

Lorsque la chaussée est mouillée ou en cas de pluie, il est recommandé de freiner légèrement de temps en temps.

Veiller à ce que cette opération ne présente pas de risque pour d'autres usagers de la route. La chaleur dégagée au freinage sèche les disques et les plaquettes. La force de freinage se trouve alors immédiatement disponible en cas de besoin.

Descentes

 Pour éviter une surchauffe du système de freinage et ainsi une réduction de son efficacité, parcourez les descentes longues ou raides en montagne dans le rapport dans lequel vous avez besoin de freiner le moins. Sinon, même une pression légère mais incessante sur la pédale de frein pourrait causer de hautes températures, l'usure des freins et le cas échéant une défaillance du système de freinage. ◀

L'effet de freinage du moteur peut être encore renforcé par un rétrogradage dans le mode manuel de la boîte automatique, le cas échéant jusqu'en première, voir page 57. Cela évite une sollicitation excessive des freins.

 Ne jamais rouler en position débrayée, avec le levier de vitesses au point mort, ou le levier sélecteur en position neutre et encore moins avec le moteur arrêté car, au point mort, on se prive du frein-moteur et, lorsque le moteur est arrêté, de l'assistance du système de freinage et de la direction.

Il ne faut pas que des tapis de sol, des tapis de plancher ou d'autres objets se trouvent dans la zone des pédales du frein et de l'accélérateur, car ils peuvent gêner l'actionnement des pédales. ◀

Plaquettes de frein

Dans les plaquettes de frein de la roue avant gauche et de la roue arrière droite, un capteur d'usure surveille l'état des dites plaquettes. Quand les plaquettes de frein ont atteint leur limite de l'usure, l'avertissement d'usure des freins s'allume, voir page 16.

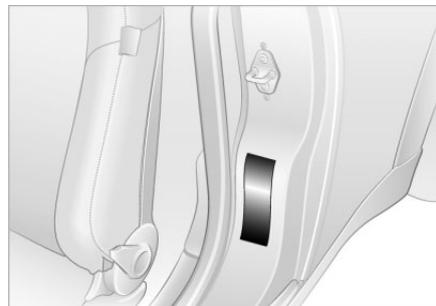
 Utilisez exclusivement des plaquettes de freins autorisées par le constructeur de votre MINI pour le type de voiture considéré. Le constructeur de votre MINI ne peut pas juger de l'adéquation de plaquettes qu'il n'a pas autorisées ; il ne peut donc assumer aucune responsabilité en ce qui concerne la sécurité, si l'on utilise d'autres plaquettes. ◀

PRESSIION DE GONFLAGE

Informations pour votre sécurité

L'état du pneumatique et le respect de la pression de gonflage prescrite conditionnent non seulement la longévité du pneu, mais aussi dans une large mesure le confort de conduite et la sécurité.

 Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneumatiques, y compris de la roue de secours compacte : au moins deux fois par mois et avant chaque trajet important. En effet, une pression de gonflage incorrecte peut se traduire par une instabilité directionnelle ou provoquer l'endommagement des pneus et être ainsi à l'origine d'un accident. ◀

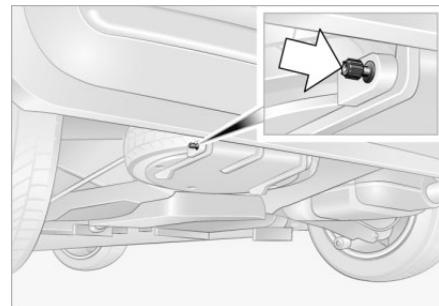


Spécifications de pression

Les spécifications de pression pour les pneus à la température ambiante se trouvent sur le montant de la porte du conducteur ouverte.

 Après une correction de la pression de gonflage des pneus, réinitialiser l'avertisseur de crevaison, voir page 77. ◀

Lors de la traction d'une remorque, la pression de gonflage applicable est celle correspondant dans les spécifications de pression aux charges supérieures.



Contrôle de la pression de gonflage de la roue compacte

Pour le contrôle de la pression de gonflage, un prolongateur de valve accessible de l'extérieur se trouve sur le pare-chocs.

Taille de pneu

Les pressions sont valables pour les tailles de pneumatiques homologuées par le constructeur de votre MINI et pour les marques recommandées, dont la liste peut être fournie par le Service MINI.

ETAT DE PNEUS

Profil des sculptures des pneus

Vérifier assez souvent l'état des pneus : dommages, corps étrangers, usure et profondeur des sculptures.

La profondeur des sculptures ne doit être inférieure à 3 mm. Dès que la profondeur des sculptures devient inférieure à 3 mm, il y a déjà à grande vitesse un risque aigu d'aquaplanage, même si le film d'eau sur la chaussée n'est que très mince.

Dès que la profondeur des sculptures est inférieure à 4 mm, les pneus d'hiver perdent rapidement leur efficacité hivernale et doivent être remplacés dans l'intérêt de la sécurité.



Les témoins d'usure au fond des sculptures, voir flèche, se répartissent sur la circonférence du pneu et sont repérés sur le flanc du pneu par la mention TWI – Tread Wear Indicator. Les témoins d'usure signalent à une profondeur des sculptures de 1,6 mm que la limite d'usure légalement admissible est atteinte.

Avaries de pneus

Des vibrations inhabituelles pendant la marche peuvent être le symptôme d'un endommagement du pneu ou d'une autre anomalie de la voiture. Ces derniers peuvent être provoqués p.ex. par le franchissement d'un bord de trottoir ou similaire. Il en est de même en cas de phénomènes anormaux affectant la tenue de route, p.ex. si la voiture tire fortement à gauche ou à droite.



Dans ces cas, réduire la vitesse immédiatement et faire contrôler les roues et les pneus dans les plus brefs délais. Pour cela, rouler prudemment jusqu'au Service MINI le plus proche ou se rendre chez un professionnel du pneu qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence. Si nécessaire, y faire remorquer la voiture.

Les avaries de pneus, pouvant aller jusqu'à un éclatement, représentent un danger très grave pour la sécurité des occupants de la voiture et des autres usagers de la route. ◀

ETAT DE PNEUS

Age des pneus

Le constructeur de votre MINI vous recommande de remplacer tous les pneus, y compris ceux de la roue de secours compacte, indépendamment de l'usure effective, au plus tard au bout de 6 ans.

La date de fabrication d'un pneu est contenue dans les mentions portées sur le pneu :

Le code DOT ... 1404 signifie que le pneu a été fabriqué au cours de la 14^{ème} semaine 2004.

ROUES ET PNEUS NEUFS

 Ne faire monter des roues et des pneus neufs que par le Service MINI ou par un professionnel du pneu qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence. Dans de cas de travaux effectués de manière non-conforme, il y a le risque de dommages consécutifs et des périls qui s'ensuivent. ◀

Votre Service MINI vous renseignera sur les combinaisons conformes de jantes et de pneus.

Faire équilibrer les roues après chaque changement de pneus ou de roues.

La combinaison correcte de pneus et de jantes a aussi une influence sur différents équipements, tels que les systèmes ABS ou DSC, dont le fonctionnement serait perturbé par d'autres combinaisons.

 Le constructeur de votre MINI recommande de ne pas employer de pneus rechapés, car la sécurité de conduite pourrait sinon être compromise. Ceci s'explique par les différentes structures possibles des pneus et par leur vieillissement parfois très avancé, ce qui risque de réduire considérablement leur longévité. ◀

Faire équilibrer les roues après chaque changement de pneus ou de roues.

Les roues et pneus corrects

 Le constructeur de votre MINI vous recommande de n'utiliser que des jantes et des pneus qu'il aura expressément agréés pour le type de voiture considéré ; sinon, par suite entre autres des tolérances possibles même avec des dimensions nominales identiques, les pneus risqueraient d'entrer en contact avec la carrosserie, ce qui pourrait causer de graves accidents. Le constructeur de votre MINI ne peut pas juger de l'adéquation des roues et des pneus qu'il n'a pas autorisés ; il ne peut donc pas non plus se porter garant de leur sécurité. ◀

Pour conserver intactes les excellentes caractéristiques de la voiture, il conviendra de n'utiliser que des pneumatiques de même marque, ayant en outre le même dessin de sculptures dans la bande de roulement. Après une crevaison, rétablir la combinaison de jantes et de pneus d'origine le plus tôt possible.

ROUES ET PNEUS NEUFS

Marques de pneumatique recommandées :

Pour chaque taille de pneu, certaines marques de pneus ont été testées, trouvées conformes en matière de sécurité routière et homologuées par le constructeur de votre MINI. Votre Service MINI peut vous préciser les pneus autorisés. Le cas échéant, observer les règlements spécifiques du pays d'immatriculation, comme par exemple une mention obligatoire dans les papiers de la voiture.

Les pneus à carcasse radiale homologués par le constructeur sont parfaitement adaptés aux caractéristiques de votre voiture et, moyennant une utilisation conforme, ils offrent à la fois la meilleure sécurité de conduite et tout le confort souhaité.

Pneumatiques permettant de rouler à plat :

Lors du montage de pneus neufs, utiliser des pneus permettant de rouler à plat, car aucune roue de secours ne se trouve à disposition en cas de panne.

 Pour des raisons de sécurité, le constructeur de votre MINI recommande de ne pas faire réparer des pneus permettant de rouler à plat endommagés, mais de les faire remplacer. ◀

Particularités des pneus d'hiver

Pour la conduite dans des conditions hivernales, le constructeur de votre MINI recommande l'utilisation de pneus d'hiver. Les pneus dits 'quatre saisons' portant la mention M+S ont de meilleures propriétés hivernales que des pneus d'été correspondants, mais ils n'atteignent généralement pas pleinement les performances des pneus d'hiver.

Pour le rééquipement en pneus d'hiver, observer les descriptions concernant l'état des pneus, page 104, et concernant les roues et pneus neufs, page 105.

Pneumatiques permettant de rouler à plat :

Lors du montage de pneus neufs, utiliser des pneus permettant de rouler à plat, car aucune roue de secours ne se trouve à disposition en cas de panne.

Respecter les vitesses limites :

Si la vitesse maximale de la voiture est supérieure à celle que tolèrent les pneus d'hiver, apposer une plaquette réglementaire dans le champ de vision du conducteur. Cette plaquette est fournie par les revendeurs de pneus et par le Service MINI.



La vitesse maximale admissible pour les différents types de pneus d'hiver doit impérativement être respectée. ◀

Stockage

Conserver les roues chaussées et les pneus en un endroit frais, sec et si possible sombre. S'assurer que les pneus ne viennent pas en contact avec de l'huile, des graisses ou des carburants.

PNEUMATIQUES PERMETTANT DE ROULER A PLAT*



MV01316CMA

On reconnaît les pneumatiques permettant de rouler à plat à un symbole circulaire avec les lettres RSC sur le flanc du pneu.

Les pneumatiques permettant de rouler à plat se composent de pneus autoporteurs et de jantes spéciales. Le renforcement du pneu présente l'avantage qu'un pneu ayant perdu de l'air et même complètement dégonflé permet de rouler ainsi pendant quelque temps, avec les restrictions qui s'imposent.

Poursuite de la route avec un pneu endommagé

Avec les pneumatiques permettant de rouler à plat, moyennant certaines restrictions fonction de la charge de la voiture, il est possible de continuer à rouler à une vitesse au maximum de 80 km/h.

En cas de perte totale de la pression d'air, 0 bar, ou d'un endommagement manifeste du pneumatique, vous pouvez estimer la distance possible que vous pouvez encore parcourir au vu des valeurs indicatives suivantes :

- ▷ A charge modérée :
1 à 2 personnes sans bagages :
env. 250 km
- ▷ A charge moyenne :
2 personnes, coffre à bagages plein, ou
4 personnes sans bagages :
env. 150 km
- ▷ A pleine charge :
4 personnes ou plus, coffre à bagages
plein :
env. 50 km



Rouler à une allure modérée, sans jamais dépasser une vitesse de 80 km/h. Lors d'une perte de pression des pneus, il s'ensuit une altération de la tenue de route, p.ex. une tenue du cap au freinage moins sûre, une augmentation de la distance de freinage et un comportement en virage modifié.

Si l'on observe en marche des vibrations inhabituelles, cela peut signaler la défaillance définitive du pneu préalablement endommagé. Réduire la vitesse et s'arrêter le plus tôt possible. Ne pas conti-

nuer de rouler et faire contrôler le système le plus vite possible. ◀

Kit de changement de roue



En cas de crevaison, le kit de changement de roue n'est pas nécessaire, car votre voiture est dotée de pneumatiques permettant de rouler à plat. Dans le cas d'un changement de roue, observer impérativement les mesures de sécurité et les instructions de changement de la roue à partir de la page 137. ◀

Votre voiture est équipée en plus d'un kit de changement de roue.

Sur les MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet, celui-ci se trouve dans l'espace de chargement sous la moquette.

Sur la MINI COOPER S, MINI COOPER S Cabriolet et MINI ONE DIESEL, le kit de changement de roue se trouve dans une sacoche séparée, fixée au moyen de sangles aux anneaux d'arrimage sur le plancher de l'espace de chargement.

CHAINES A NEIGE*

Seules certaines chaînes à neige ont été testées, trouvées conformes en matière de sécurité routière et homologuées par le constructeur de votre MINI. Votre Service MINI peut vous préciser les pneus autorisés. Le constructeur de votre MINI recommande l'utilisation exclusive de ces chaînes à neige homologuées à maillons fins. Elles doivent impérativement être utilisées deux par deux sur les roues avant chaussées des pneus d'hiver suivants :

▷ 175/65 R 15 M+S

▷ 175/60 R 16 M+S.

Respecter les instructions du constructeur lors du montage. Ne pas rouler à plus de 50 km/h lors de l'utilisation de chaînes à neige.

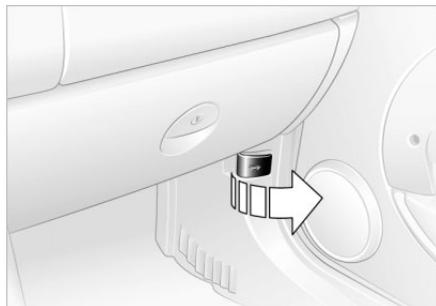


Après le montage des chaînes à neige, ne pas initialiser l'avertisseur de crevaïson.

En roulant avec des chaînes à neige, il peut être avantageux de désactiver temporairement l'ASC+T ou le Contrôle dynamique de stabilité DSC, voir pages 74, 75. ◀

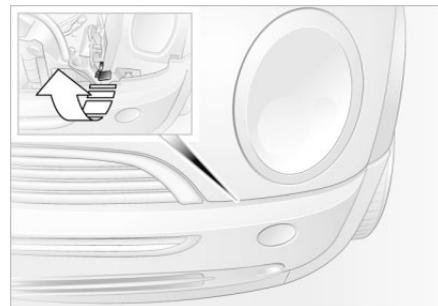
CAPOT MOTEUR

 Ne pas effectuer de travaux sur la voiture sans connaissances approfondies. Si on ignore les règlements à observer, ne faire effectuer les travaux sur votre voiture que par un Service MINI ou un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence. Dans de cas de travaux effectués de manière non-conforme, il y a le risque de dommages consécutifs et des périls qui s'ensuivent. ◀



Déverrouillage

Tirer le levier situé près de la porte droite, sous la planche de bord.



Ouverture

1. Introduire la main sous le capot moteur
2. Tirer sur le levier de déverrouillage
3. Ouvrir le capot moteur.

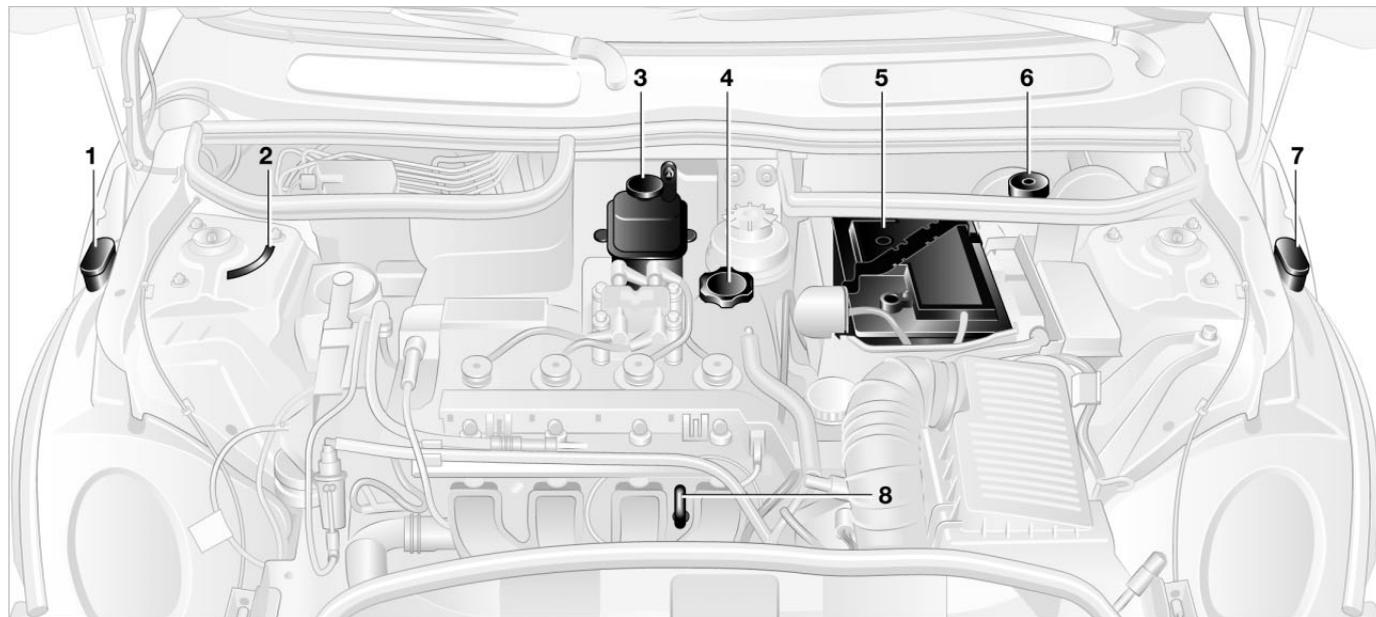
Fermeture

Laisser retomber le capot d'une hauteur de 30 cm environ.

 Afin d'écartier tout risque de blessures, comme lors de toute manœuvre de fermeture, veiller à ce que la zone de fermeture du capot moteur soit dégagée.

Si, en cours de route, on constate que capot moteur est ouvert, s'arrêter immédiatement puis fermer et verrouiller correctement le capot, voir aussi page 16. ◀

COMP. MOT. : MINI ONE, MINI ONE CABRIOLET, MINI COOPER ET MINI COOPER CABRIOLET



1 Réservoir des lave-glace de pare-brise et de lunette arrière* 113

2 Numéro d'identification du véhicule

3 Vase d'expansion de liquide de refroidissement 115

4 Tubulure de remplissage d'huile moteur 114

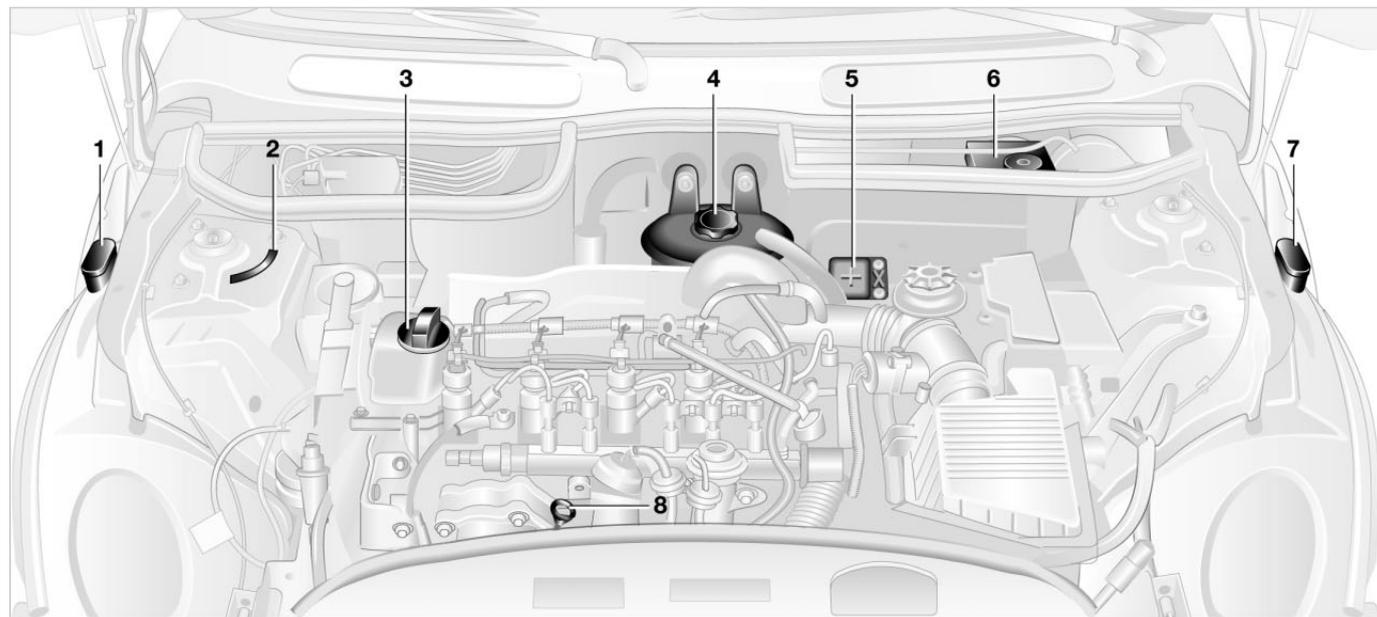
5 Batterie 140

6 Réservoir de liquide de frein 116

7 Réservoir de liquide pour lave-phares 113

8 Jauge d'huile moteur 113

COMPARTIMENT MOTEUR : MINI ONE DIESEL



1 Réservoir des lave-glace de pare-brise et de lunette arrière 113

2 Numéro d'identification du véhicule

3 Tubulure de remplissage d'huile moteur 114

4 Vase d'expansion de liquide de refroidissement 115

5 Point de reprise pour démarrage externe 143

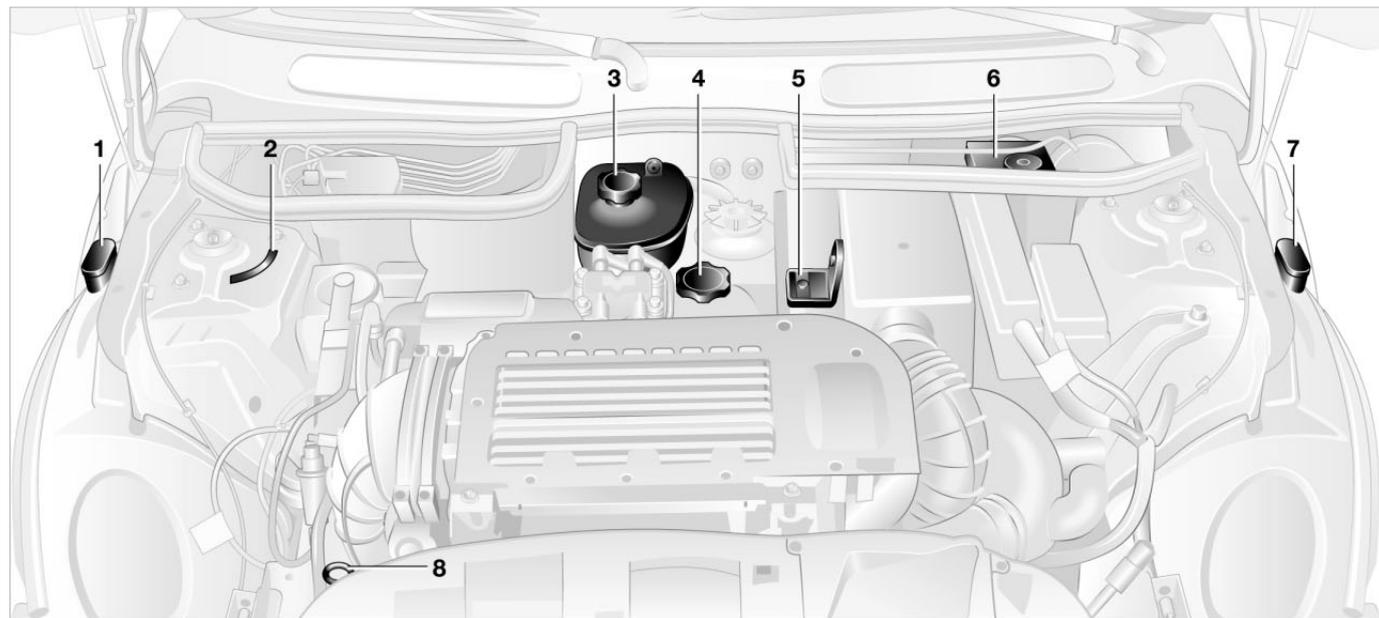
6 Réservoir de liquide de frein 116

7 Réservoir de liquide pour lave-phares 113

8 Jauge d'huile moteur 113

MV02156CMB

COMPARTIMENT MOTEUR : MINI COOPER S ET MINI COOPER S CABRIOLET



1 Réservoir des lave-glace de pare-brise et de lunette arrière 113

2 Numéro d'identification du véhicule

3 Vase d'expansion de liquide de refroidissement 115

4 Tubulure de remplissage d'huile moteur 114

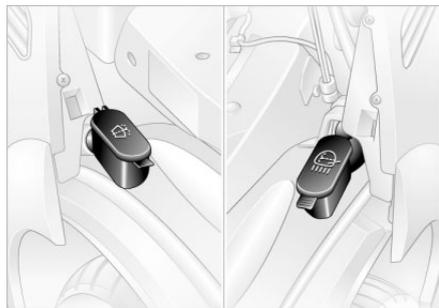
5 Point de reprise pour démarrage externe 143

6 Réservoir de liquide de frein 116

7 Réservoir de liquide pour lave-phares 113

8 Jauge d'huile moteur 113

LIQUIDE DE LAVAGE



 L'antigel de lave-glace et de lave-phare est inflammable. C'est pourquoi il faut toujours le conserver loin de toute source d'allumage, dans les bidons d'origine fermés hermétiquement et hors d'atteinte des enfants. Respecter à ce sujet les indications figurant sur les bidons. ◀

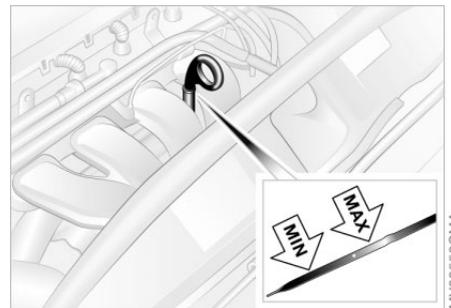
Lave-phares* et lave-glaces

Contenance du réservoir de lave-phares env. 2,5 litres, du réservoir des lave-glace du pare-brise et de la lunette arrière env. 2,0 litres.

Remplissage avec de l'eau et, au besoin, avec de l'antigel conformément aux instructions du fabricant.

 Il est recommandé de mélanger le liquide de lavage avant de le verser dans le réservoir. ◀

HUILE MOTEUR



La figure montre à titre d'exemple la jauge à huile de la MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet.

Contrôle du niveau d'huile moteur

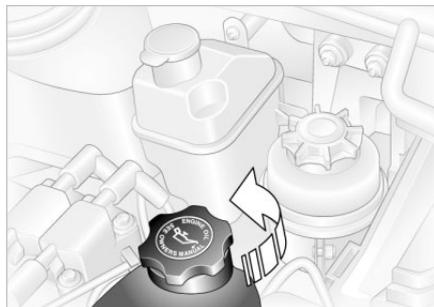
1. Arrêter la voiture sur une aire horizontale
2. Arrêter le moteur à la température de service
3. Au bout d'env. 5 minutes, sortir la jauge d'huile et l'essuyer avec un chiffon non pelucheux, un mouchoir en papier ou autre
4. Introduire prudemment la jauge dans le tube de mesure, jusqu'en butée, puis la ressortir.

Le niveau d'huile doit se situer entre les deux encoches de la jauge.

HUILE MOTEUR

Tout comme la consommation de carburant, la consommation d'huile du moteur dépend de la manière de conduire et des conditions d'utilisation de la voiture.

La différence du niveaux entre les deux encoches MIN et MAX de la jauge correspond à environ 1 litre d'huile, sur la MINI ONE DIESEL à environ 1,5 litre. Ne pas remplir plus haut que l'encoche supérieure de la jauge. L'introduction d'une trop grande quantité d'huile causerait des dommages dans le moteur.



MV00652CMA

Appoint d'huile moteur

 Pour faire l'appoint d'huile, attendre que le niveau soit tombé jusqu'à dépasser tout juste l'encoche inférieure de la jauge d'huile. Ne jamais laisser le niveau tomber en dessous de l'encoche inférieure. ◀

 Les moteurs MINI sont construits de telle sorte qu'il ne soit pas nécessaire de rajouter des additifs à l'huile ; dans certaines circonstances, des additifs pourraient même causer des dommages. Des tests de laboratoire ont mis en évidence l'action cancérigène de l'huile usée lorsque celle-ci est mise fréquemment en contact avec la peau. Prendre soin de bien nettoyer à l'eau et au savon les parties de la peau qui ont été en

contact avec de l'huile usée pendant le travail.

Les huiles, graisses, etc. sont à conserver hors d'atteinte des enfants ; respecter aussi les avertissements donnés sur les bidons. ◀



A l'élimination de l'huile usée, respecter les lois applicables pour la protection de l'environnement. ◀

Huiles moteur agréées

La qualité des huiles moteur a une influence déterminante sur la fiabilité et la longévité d'un moteur. En se basant sur des épreuves très poussées, le constructeur de votre MINI autorise des huiles moteur bien déterminées.



Votre Service MINI vous renseignera sur les huiles agréées par le constructeur de votre MINI. ◀

HUILE MOTEUR

Sortes d'huile de moteur de remplacement

Si, exceptionnellement, il n'était pas possible de se procurer une de ces huiles, il est permis de faire l'appoint – entre les vidanges – avec de faibles quantités d'autres huiles.

Sur l'emballage, on doit trouver comme spécification de l'huile une des données suivantes :

MINI et MINI Cabriolet avec moteur à essence :

- ▷ De préférence : BMW Longlife-01
- ▷ A la rigueur : BMW Longlife-98, BMW Longlife ou ACEA A3.

MINI avec moteur DIESEL :

- ▷ De préférence : BMW Longlife-01
- ▷ A la rigueur : BMW Longlife-98, BMW Longlife, ACEA A3/B3 ou ACEA A3/B4.

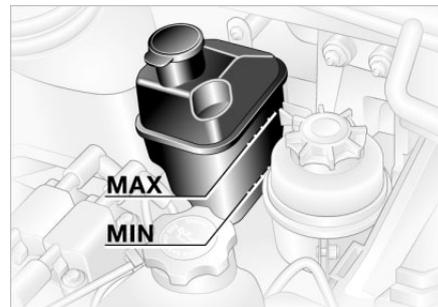
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

 Ne pas faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque le moteur est très chaud, car du liquide de refroidissement peut s'échapper et causer des brûlures. ◀

Le liquide de refroidissement consiste en de l'eau et un additif. Tous les additifs du commerce ne conviennent pas nécessairement à votre MINI. Votre Service MINI connaît les additifs appropriés.

 N'utiliser que des additifs appropriés, sinon il peut se produire des avaries du moteur. Les additifs sont nuisibles à la santé. ◀

 Lors de l'élimination des déchets de liquide de refroidissement, observer les lois correspondantes applicables pour la protection de l'environnement. ◀



La figure montre à titre d'exemple le réservoir de liquide de refroidissement de la MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet.

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

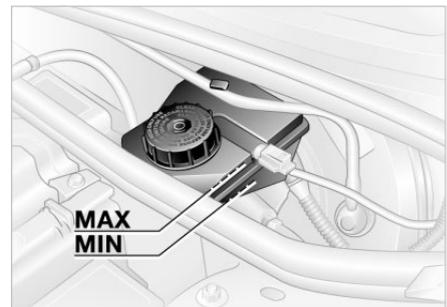
1. Le moteur doit être à la température ambiante
2. MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet : Ouvrir légèrement le bouchon du vase d'expansion en tirant sur la patte, jusqu'à ce que la surpression s'échappe, puis l'ouvrir complètement
MINI ONE DIESEL, MINI COOPER S et MINI COOPER S Cabriolet : Ouvrir légèrement le bouchon du vase d'expansion en tournant dans le sens

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la surpression s'échappe, puis l'ouvrir complètement

3. Le niveau de liquide de refroidissement est correct quand il se trouve entre les repères MIN et MAX du vase d'expansion transparent
4. Si nécessaire, faire lentement l'appoint jusqu'au niveau correct, ne pas trop remplir
5. MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet : Refermer le bouchon en appuyant et bien l'appliquer.
MINI ONE DIESEL, MINI COOPER S et MINI COOPER S Cabriolet : Tourner le bouchon dans le sens de la fermeture et bien le serrer
6. Faire remédier le plus vite possible à la cause de la perte du liquide de refroidissement.

LIQUIDE DE FREIN



MV00554CMA

Voyant d'avertissement



Le voyant d'avertissement des freins est allumé bien que le frein à main soit desserré :

Le niveau de liquide de frein dans le réservoir est trop bas, voir page 14. En même temps, on peut constater un net allongement de la course de la pédale de freins. Faire vérifier le système immédiatement.

Appoint de liquide de frein

Pour faire l'appoint de liquide de frein ou éliminer la cause de la perte de liquide de frein, s'adresser au Service MINI qui connaît aussi les liquides de frein DOT 4 homologués par l'usine.

LIQUIDE DE FREIN

Par suite d'une perte de liquide de frein, la course de la pédale de frein peut augmenter. Respecter à ce sujet les indications de la page 102.



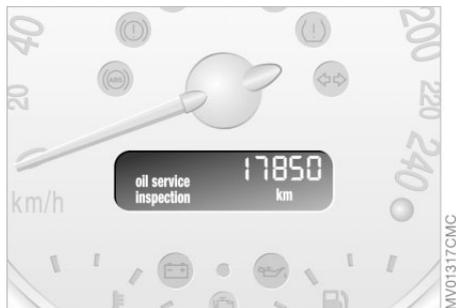
Le liquide de frein a la propriété d'absorber à la longue de l'humidité à partir de l'air ambiant, il est hygroscopique. Pour assurer la sûreté de fonctionnement du système de freinage, faire renouveler le liquide de frein tous les deux ans par un Service MINI ou un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence, voir aussi page 71 et dans le Livret de service. Le liquide de frein est nocif pour la santé et il attaque la laque de la voiture. C'est pourquoi il faut le conserver exclusivement dans les récipients d'origine fermés hermétiquement et hors d'atteinte des enfants.

Ne pas renverser le liquide de frein et remplir le réservoir uniquement jusqu'à la marque MAX. S'il vient en contact avec des parties très chaudes du moteur, le liquide de frein risque de prendre feu et de causer des brûlures. ◀



A l'élimination du liquide de frein, respecter les lois applicables pour la protection de l'environnement. ◀

SYSTEME DE MAINTENANCE MINI



Le système de maintenance MINI est conçu de telle sorte qu'il garantit la sécurité de fonctionnement et la sécurité routière de la voiture et ce, avec la plus grande fiabilité et à moindres frais pour le client.

Une maintenance régulière est indispensable pour préserver la sécurité de la voiture et, d'autre part, elle se traduira par une meilleure cote à la revente.

Indicateur maintenance

Alors que les systèmes conventionnels déterminent la maintenance d'après le kilométrage parcouru, le système de maintenance MINI tient compte des conditions d'utilisation de la voiture, car au fil des kilomètres, les sollicitations sont très différentes :

100 000 km parcourus uniquement sur de

courtes distances ne sont nullement équivalents à 100 000 km effectués principalement sur de longs trajets.

Le système de maintenance MINI tenant compte des conditions d'utilisation comprend trois services de maintenance : le service huile-moteur ainsi que les Inspections I et II.

La définition des intervalles en fonction des facteurs d'usure couvre toutes les conditions d'utilisation possibles. Les conducteurs faisant vraiment peu de kilomètres – nettement moins de 10 000 km par an – doivent cependant faire effectuer une vidange d'huile moteur au moins une fois tous les deux ans car l'huile moteur se dégrade aussi avec le temps.

Autres détails sur l'indicateur de maintenance, voir page 70.

Livret de service

Pour de plus amples informations concernant les opérations de maintenance requises, veuillez consulter le Livret de service.

Suivant l'utilisation de la voiture, il pourra se révéler utile de contrôler à cette occasion l'état de la carrosserie pour rechercher et

réparer au besoin des impacts de gravillons et prévenir ainsi l'attaque de la corrosion.



Le constructeur de votre MINI recommande de faire effectuer la maintenance et les réparations chez votre Service MINI ou dans un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence.

Veillez à ce que les opérations de maintenance soient bien attestées dans le Livret de service. Ces mentions prouvent que la maintenance a été faite régulièrement. ◀

Produits d'entretien appropriés

 Veuillez employer les produits de nettoyage et d'entretien que vend votre Service MINI. ◀

Lavage de la voiture

Dès le début, votre MINI ou MINI Cabriolet neuve peut être lavée dans des installations de lavage automatique. Il est toutefois préférable de choisir des installations de lavage à bandes textiles. A défaut de telles installations, utilisez si possible de préférence des installations de lavage modernes, équipées de brosses douces.

 Si la voiture doit être nettoyée avec une lance à vapeur ou un nettoyeur haute pression, veillez à une distance suffisante et une température ne dépassant pas 60 °C max. Une distance de projection insuffisante ou une pression trop élevée peut provoquer des détériorations ou des dommages peut-être invisibles au début mais qui se manifesteront plus tard. De plus, la pénétration de l'eau dans des pièces de la voiture peut provoquer des dommages à long terme.

Après le lavage de la voiture, sécher les freins en freinant légèrement, car l'humidité réduit l'efficacité des freins et pourrait

entraîner une corrosion des disques. Dans les installations de lavage, désactiver le détecteur de pluie, voir page 64, sans quoi l'essuie-glace risque de se mettre en marche et de causer des dégâts. ◀

Antenne-tige

 Au besoin, p.ex. avant d'entrer dans une installation de lavage automatique ou dans un garage duplex, enlever la tige d'antenne. Pour cela, saisir la tige d'antenne par le bas et la dévisser du pied de l'antenne en tournant vers la gauche. ◀

Projecteurs

 Lors de l'entretien des projecteurs, respecter les indications suivantes : ne pas les frotter à sec et ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou caustiques. Détremper les salissures, p.ex. les insectes écrasés, avec du shampooing et les enlever à grande eau. Eliminer le givre à l'aide d'une bombe de dégivrage, ne pas utiliser de grattoir. ◀

Peinture de la voiture

Bien entretenue par des soins réguliers et appropriés, votre voiture conservera longtemps sa fiabilité et sa valeur.

Les conditions ambiantes et des phénomènes locaux peuvent avoir une influence sur la peinture de la voiture. La fréquence et l'ampleur des soins courants devront donc être définis en fonction des conditions locales.

Entretien des garnitures

Pour éliminer les marques de pression qui subsistent sur les garnitures en tissu des sièges du fait de l'utilisation quotidienne, les brosser à contre-poil avec une brosse légèrement humide.

L'écrasement des poils du velours n'est pas un défaut de qualité. Il est inévitable – c'est le cas de tout textile ménager ou tissu vestimentaire.

Si l'on doit laisser la voiture exposée au soleil pendant une période prolongée, recouvrir les sièges ou toutes les glaces pour empêcher une décoloration.

Entretien de pièces spéciales

▷ Jantes en alliage léger* :
Nettoyage, surtout au cours du mois d'hiver, avec un produit de nettoyage pour jantes mais ne pas employer de produits de nettoyage corrosifs, contenant de l'acide, fortement alcalins et décapants ou des nettoyeurs à jet de vapeur

ENTRETIEN DE LA VOITURE

de plus de 60 °C, respecter le mode d'utilisation du fabricant

- ▷ Pièces chromées* telles que la calandre, les poignées de portes et autres :
Les nettoyer soigneusement, tout particulièrement si elles ont été exposées aux sels de déneigement, en utilisant de l'eau en abondance et, au besoin, un peu de shampooing auto. Pour un traitement supplémentaire, employer un produit de lustre pour chromes
- ▷ Eléments en caoutchouc :
Traitement uniquement avec de l'eau et un produit d'entretien spécial pour caoutchoucs

 Pour l'entretien des joints d'étanchéité en caoutchouc, ne pas utiliser de spray aux silicones ni d'autres produits d'entretien contenant des silicones, car on risque sinon des bruits et des endommagements. ◀

- ▷ Parties en bois précieuses* :
Pour nettoyer les caches et les autres pièces exécutées en bois précieux, n'utiliser qu'un chiffon humide. Les sécher ensuite avec un chiffon doux
- ▷ Pièces en matière synthétiques, surfaces en similicuir, ciel de pavillon, verres des feux, verre du combiné d'instruments ainsi que pièces peintes de couleur noire

mate :

Nettoyer avec de l'eau et, si nécessaire, un produit pour l'entretien des matières synthétiques. Ne pas trop mouiller les sièges et le ciel de pavillon.

Ne jamais utiliser de diluants tels que solvant cellulosique, produit de nettoyage à froid, essence ou similaire

- ▷ Ceintures de sécurité :

Ne les nettoyer qu'avec une lessive douce à l'état monté.

Ne pas les nettoyer à sec, par des solvants chimiques, car cela pourrait détruire le tissu.

N'enrouler les sangles des ceintures de sécurité que lorsqu'elles sont sèches. Les sangles sales s'enroulent mal, ce qui risque de compromettre la sécurité

- ▷ Moquettes et les tapis* :

S'ils sont fortement salis, les nettoyer avec un produit pour nettoyage de l'intérieur.

Les tapis peuvent être enlevés pour le nettoyage de l'intérieur de la voiture

- ▷ Raclettes d'essuie-glace :

Nettoyer avec de l'eau savonneuse. Remplacer les raclettes deux fois par an, avant et après la saison froide. Cette règle est particulièrement importante pour les voitures équipées d'un détecteur de pluie.

Entretien du cuir

Le cuir* utilisé par le constructeur de votre MINI est un produit naturel de grande qualité, travaillé selon des procédés techniques ultramodernes qui lui permettent de conserver son haut niveau de qualité pendant de nombreuses années dans la mesure où il est convenablement entretenu.

Un nettoyage et un entretien réguliers sont indispensables, car la poussière provoque dans les pores et les replis des garnitures en cuir une forte abrasion et une fragilisation prématurée de la surface.

Dépoussiérer souvent les cuirs avec un chiffon ou en passant l'aspirateur.

Comme les impuretés et la graisse attaquent lentement la couche de protection du cuir, il est nécessaire de traiter les surfaces de cuir deux fois par an avec du produit d'entretien pour cuir. Cela contribue à en préserver la valeur et aussi à éviter les charges électrostatiques.

 Les produits de nettoyage peuvent renfermer des substances dangereuses ou nocives. C'est pourquoi il faut toujours tenir compte des avertissements inscrits sur l'emballage.

Pour nettoyer l'intérieur de l'habitacle, prendre la précaution d'ouvrir les portes ou

ENTRETIEN DE LA VOITURE

d'abaisser les glaces de la voiture.

Ne jamais utiliser des produits qui ne sont pas prévus pour le nettoyage de votre voiture. ◀

Entretien de la capote sur la MINI Cabriolet

L'aspect et la longévité de la capote dépendent dans une large mesure d'un entretien adéquat et d'une manipulation soigneuse.

Pour cela, il convient d'observer tout particulièrement les instructions suivantes :

- ▷ Pour protéger la capote d'une insolation intense, stationner si possible à l'ombre
- ▷ Ne pas plier la capote mouillée, sale ou gelée, sinon des marques d'humidité ou des taches de moisissure et des points de frottement peuvent se produire
- ▷ Lors d'une immobilisation prolongée dans un local fermé, veiller à une aération suffisante
- ▷ Éliminer immédiatement les excréments d'oiseaux à cause de leurs propriétés caustiques.



Pour éliminer les taches de la capote, ne jamais utiliser de détachant, de diluant à peinture, de solvant, d'essence ou similaires, car ces substances détruisent le

caoutchoutage et peuvent conduire à des défauts d'étanchéité. ◀

En cas de salissure tenace, il est recommandé de procéder au nettoyage avec des produits spéciaux pour capotes. Votre Service MINI vous conseillera volontiers à ce sujet.

Ce faisant, il faut procéder comme suit :

- ▷ Pulvériser le produit spécial pour capotes sur la capote du cabriolet
- ▷ Puis, avec une éponge humide, faire mousser le produit par des mouvements circulaires
- ▷ Ensuite, finir de laver la voiture dans l'installation de lavage ou rincer la capote à grande eau.

Au bout de trois à cinq lavages, il est recommandé de traiter la capote avec un agent hydrofuge.

Pare-vent*

- ▷ Nettoyer uniformément le pare-vent avec une éponge douce et de l'eau par-dessus toute sa surface, sinon, des marques d'eau peuvent se produire
- ▷ Ne pas le nettoyer avec un aspirateur, équipé ou non d'une brosse à coussins, car on risque sinon d'endommager le filet.

IMMOBILISATION

Si la voiture doit être immobilisée pendant plus de trois mois, il faut impérativement demander au Service MINI les précautions à prendre.

CIRCULATION A DROITE/A GAUCHE

MINI avec projecteurs à halogènes

En passant la frontière de pays où l'on ne circule pas du même côté de la chaussée que dans le pays d'origine, il faut prendre certaines précautions afin de ne pas éblouir les usagers de la route qui viennent en sens inverse.

Pour éviter l'effet d'éblouissement des projecteurs, coller une feuille occultatrice. Pour la mise en place de la feuille, observer les instructions jointes. Votre Service MINI vous conseillera volontiers à ce sujet.

MINI avec éclairage au xénon*

 Par suite de la haute tension du système d'éclairage au xénon, faire procéder à la commutation par un spécialiste. ◀

PRISE OBD



En branchant un appareil adéquat sur la prise OBD, on peut contrôler les composants qui influent sur la composition des gaz d'échappement.

Cette prise de courant se trouve côté conducteur, en dessous du tableau de bord, sous un cache. Le cache porte l'inscription OBD.



Le voyant d'avertissement s'allume. Altération des valeurs d'émission à l'échappement. Faire vérifier le véhicule le plus tôt possible.

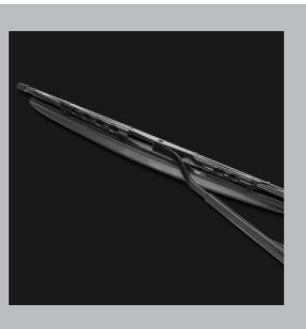
REPRISE DE LA VOITURE

Quand un jour votre voiture aura finalement atteint la fin de son cycle de vie, sa conception apte au recyclage prendra toute sa valeur pour vous et pour l'environnement. Des composants facilement démontables en combinaison avec l'utilisation de matériaux réutilisables accroissent la valeur résiduelle d'une vieille voiture.



Pour la reprise de votre voiture, votre Service MINI se fera un plaisir de vous conseiller. ◀

Le constructeur de votre MINI coopère spécifiquement dans chaque pays avec des entreprises de valorisation sélectionnées et licenciées qui reprennent votre voiture et la valorisent de façon écologique d'après les spécifications du constructeur.



L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION, MAINTENANCE,
ENTRETIEN COURANT

DEPANNAGE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INDEX ALPHABETIQUE

L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION

DEPANNAGE

TECHNIQUE

INDEX

OUTILLAGE DE BORD



L'illustration montre à titre d'exemple le kit de changement de roue avec l'outillage de bord sur les voitures avec roue de secours compacte.

Suivant l'équipement, votre voiture est dotée d'un outillage de bord spécial rangé aux endroits décrits ci-après.

Outillage de changement de roue avec l'outillage de bord en présence d'une roue de secours compacte

Dans l'espace de chargement sous la moquette.

Système MINI Mobility avec kit de changement de roue et outillage de bord

MINI et MINI Cabriolet avec moteur à essence :

- ▷ Dans l'espace de chargement sous la moquette.

MINI avec moteur diesel :

- ▷ Système MINI Mobility :
Dans l'espace de chargement derrière la garniture latérale gauche, voir page 132
- ▷ Kit de changement de roue :
Dans l'espace de chargement, dans une sacoche séparée, voir page 134
- ▷ Outillage de bord :
Dans l'espace de chargement sous la moquette.

Kit de changement de roue et outillage de bord d'une voiture équipée de pneumatiques permettant de rouler à plat

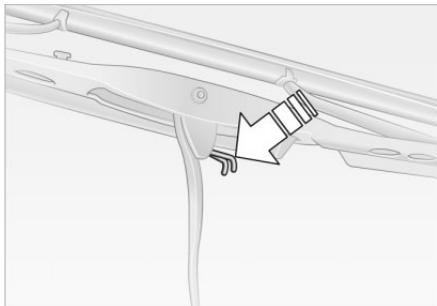
MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet :

- ▷ Dans l'espace de chargement sous la moquette.

MINI COOPER S, MINI COOPER S Cabriolet et MINI ONE DIESEL :

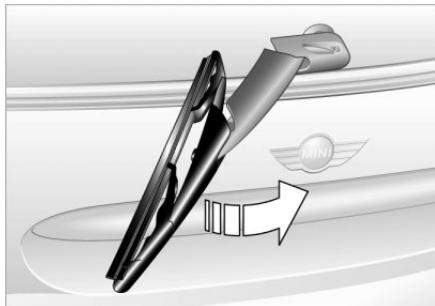
- ▷ Kit de changement de roue :
Dans l'espace de chargement, dans une sacoche séparée, voir page
- ▷ Outillage de bord :
Dans l'espace de chargement sous la moquette.

RACLETTES D'ESSUIE-GLACE



Essuie-glaces de pare-brise

1. Relever complètement le bras d'essuie-glace
2. Placer la raclette d'essuie-glace en travers
3. Appuyer sur le ressort de sûreté, flèche
4. Rabattre la raclette d'essuie-glace et la décrocher en agissant en direction du pare-brise
5. Dégager la raclette d'essuie-glace en tirant vers le haut, le long du bras d'essuie-glace
6. Installer la nouvelle raclette d'essuie-glace
7. La repousser jusqu'à ce qu'elle s'encliquette avec un déclic perceptible.



Essuie-glace arrière*

1. Relever complètement le bras d'essuie-glace
2. Tourner le balai d'essuie-glace vers l'arrière jusqu'en butée
3. Forcer le balai d'essuie-glace contre la butée et le sortir ainsi de sa fixation
4. Enfoncer un balai d'essuie-glace neuf dans la fixation.

LAMPES ET FEUX

Les lampes et les feux contribuent dans une mesure essentielle à la sécurité du véhicule. Pour cette raison, les manipuler avec les soins nécessaires.

Pour les ampoules dont le changement n'est pas décrit, adressez-vous s'il vous plaît au Service MINI ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence.

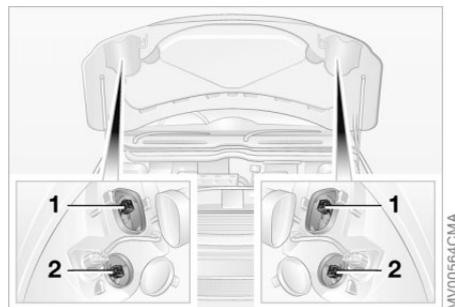
 Ne pas saisir le verre des ampoules neuves avec les doigts nus, car les moindres impuretés déposées s'incrusteront dans le verre et réduisent la longévité de l'ampoule. Utiliser toujours un chiffon propre, une serviette en papier, etc. ou saisir l'ampoule par le culot. ◀

Une boîte d'ampoules de rechange est en vente au Service MINI.

LAMPES ET FEUX

! Pour toute intervention sur l'installation électrique, mettre hors circuit les consommateurs correspondants ou déconnecter la borne négative de la batterie, pour ne pas risquer de provoquer un court-circuit.

Respecter impérativement les indications du fabricant des ampoules, éventuellement jointes, afin d'éviter tout risque de blessures et de détériorations lors du changement du ampoules. ◀



1 Feux de croisement

Ampoule H7, 55 W

2 Feux de route

Ampoule H7, 55 W

! L'ampoule H7 est sous pression, c'est pourquoi il faut porter des lunettes de protection et des gants de sécurité.

Lorsque l'ampoule est endommagée, elle risque de causer des blessures. ◀

Remplacement des ampoules

Les projecteurs sont intégrés dans le capot moteur.

1. Tirer légèrement sur l'étrier de retenue du cache du projecteur et l'amener vers l'extérieur

2. Rabattre le cache du projecteur vers le bas
3. Arracher le connecteur de câble du culot de l'ampoule et extraire l'ampoule
4. Présenter le porte-ampoules au bord inférieur de la fixation et l'enfoncer jusqu'à ce que le culot de l'ampoule s'encliquette
5. Enfiler le connecteur de câble et remettre en place le cache du projecteur.

Eclairage au xénon*

Ces ampoules ont une très grande longévité. Une défaillance est très rare, à condition toutefois qu'elles ne soient pas allumées et éteintes trop souvent. Si malgré tout une ampoule grille, il est encore possible de rouler à une allure modérée avec les phares antibrouillard, dans la mesure où les lois nationales le permettent.

! Ne faire effectuer les travaux sur l'installation d'éclairage au xénon, y compris le remplacement des ampoules, que par un Service MINI ou un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence. Par suite de la haute tension, des travaux exécutés de manière non-conforme exposent à un danger de mort. ◀

LAMPES ET FEUX



Clignotants avant

Ampoule de 21 W

1. Ouvrir le capot moteur
2. Passer les doigts dans l'ouverture pour clignotant, par le haut
3. Tourner l'ampoule vers la gauche en exerçant une légère pression
4. Sortir l'ampoule et la remplacer.

Feux de position et feux de stationnement

Ampoule de 5 W

Le feu de position/feu de stationnement est intégré dans le boîtier de clignotant.

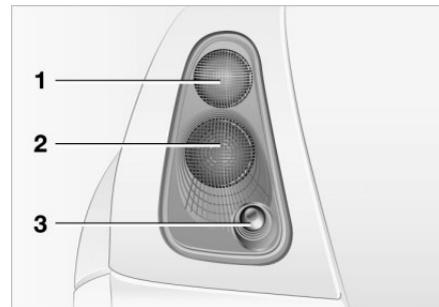
1. Tourner le support d'ampoule vers la gauche
2. Sortir l'ampoule et la remplacer.



Clignotants latéraux

Ampoule de 5 W

1. Repousser le feu vers l'arrière de la voiture et le sortir
2. Sortir l'ampoule et la remplacer.



Feux arrière

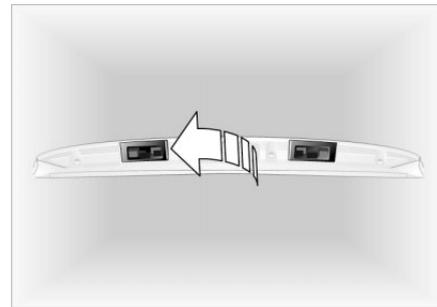
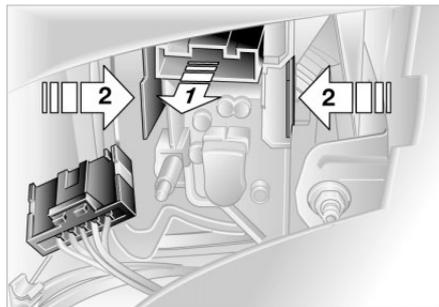
Clignotant 1 : 21 W

Feu rouge arrière 2 : ampoule 21/5 W

Phare de recul 3 : 16 W

- | | |
|---------------------------------|-------|
| 1 Clignotant | jaune |
| 2 Feu rouge arrière/feu de stop | rouge |
| 3 Phare de recul | blanc |

LAMPES ET FEUX



Remplacement des ampoules

Pour accéder au porte-ampoules, retirer le cache de la garniture latérale dans l'espace de chargement sur la MINI, resp. dans le coffre à bagages sur la MINI Cabriolet.

1. Débrancher la fiche électrique, voir flèche 1
2. Comprimer les clips de serrage, flèches 2, et retirer le porte-ampoules
3. Tourner l'ampoule à gauche en appuyant légèrement pour la sortir du porte-ampoules déposé
4. Sortir l'ampoule et la remplacer
5. Remettre le support d'ampoules en place en exerçant une pression jusqu'à ce qu'il s'encliquette avec un bruit perceptible
6. Rebrancher la fiche électrique.

Feu arrière de brouillard

En présence d'une roue de secours compacte :

Accès au phare de recul par l'arrière ou par le bas du pare-chocs.

1. Comprimer les clips de serrage
2. Repousser le phare pour le sortir du pare-chocs
3. Tourner l'ampoule vers la gauche en exerçant une légère pression
4. Sortir l'ampoule et la remplacer.

Autre équipement :



En cas de défaut, adressez-vous s'il vous plaît au Service MINI ou à un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI, avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀

Eclairage de plaque

Ampoule de 5 W

1. Présenter un tournevis dans l'évidement et faire levier pour dégager le capuchon du projecteur
2. Remplacer l'ampoule.

REMEDIER A UNE CREVAISON SYSTEME MINI MOBILITY*



Mesures de sécurité à prendre en cas de panne :

Stationner la voiture le plus loin possible du flot de circulation, allumer les feux clignotants de détresse.

Enclencher l'antivol de direction avec les roues en ligne droite, serrer le frein à main et enclencher la première vitesse ou la marche arrière ou placer le levier sélecteur en position P.

Faire descendre tous les passagers de la voiture et veiller à ce qu'ils se mettent en sécurité, p.ex. derrière les glissières de sécurité. Le cas échéant, mettre en place le triangle ou les feux de présignalisation à distance adéquate. Respecter les règles en vigueur dans le pays considéré. ◀

Lors d'une crevaison, il faut procéder de diverses façons selon l'équipement de votre voiture :

- ▷ Voitures à pneumatiques permettant de rouler à plat, voir page 107
- ▷ Voitures avec Système MINI Mobility, voir les indications du chapitre suivant
- ▷ Voitures avec roue compacte, voir page 135.

Système MINI Mobility

Pour remédier à une crevaison, vous disposez du système MINI Mobility. Grâce à ce système, vous pouvez injecter à l'intérieur du pneu crevé un liquide spécial qui rétablira l'étanchéité de l'emplacement endommagé et vous permettra de poursuivre votre voyage.

Préparer la réparation du pneu



Avant d'utiliser le système MINI Mobility, observer les avertissements qui figurent sur l'appareil. ◀

Si possible, laisser dans le pneu le corps étranger qui a provoqué la crevaison.

Enlever l'étiquette précisant la limite de vitesse et la coller sur le volant.

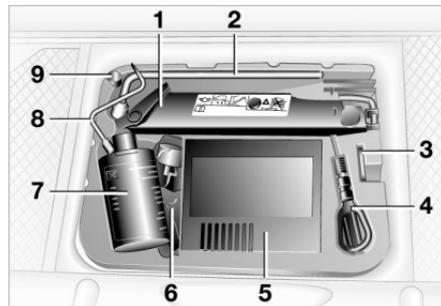
Utilisation du système MINI Mobility

Pour réparer un pneu avec le système MINI Mobility, procéder comme suit :

- ▷ Introduire le produit d'étanchéité liquide, voir page 133
- ▷ Mettre le pneu sous pression, voir page 133
- ▷ Répartir le produit d'étanchéité liquide, voir page 134

- ▷ Vérifier la pression de gonflage, voir page 134
- ▷ Poursuivre la route, voir page 134.

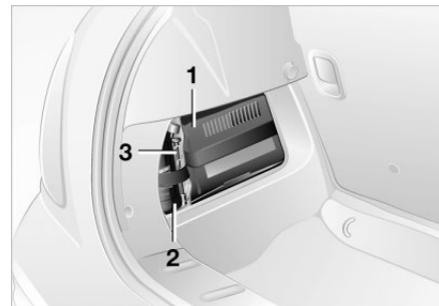
SYSTEME MINI MOBILITY*



Systeme MINI Mobility et outillage de bord dans avec moteur à essence

Le système MINI Mobility avec kit de changement de roue et outillage de bord se trouve dans l'espace de chargement sous le tapis de sol :

- 1 Cric
- 2 Clé pour boulons de roue
- 3 Extracteur pour chapeau de moyeu
- 4 Clés, tournevis/lame cruciforme, anneau de remorquage
- 5 Compresseur, flexible avec manomètre et fiche pour douille de l'allume-cigares
- 6 Emballage avec flexible de gonflage, outil à dévisser les valves, valve
- 7 Bouteille de remplissage
- 8 Prise à six pans creux/tournevis
- 9 Adaptateur pour boulons de roues protégés



Systeme MINI Mobility et outillage de bord avec moteur diesel

Le système MINI Mobility avec compresseur et bouteille de remplissage se trouve dans l'espace de chargement derrière la garniture latérale gauche :

- 1 Compresseur, flexible avec manomètre et fiche pour douille de l'allume-cigares
- 2 Bouteille de remplissage
- 3 Emballage avec flexible de gonflage, outil à dévisser les valves, valve et valve de rechange

Le kit de changement de roue est logé dans l'espace de chargement dans une sacoche séparée.



MV00595CMA

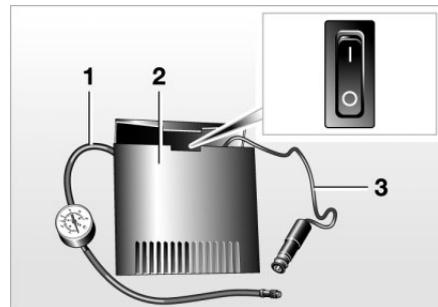
Introduction du produit d'étanchéité liquide

1. Secouer la bouteille
2. Visser le flexible de gonflage sur la bouteille
3. Dévisser le capuchon cache-poussière de la valve de la roue crevée
4. Dévisser la valve avec l'outil à dévisser. L'outil à dévisser la valve se trouve dans un emballage avec le flexible de gonflage

 Déposer l'obus de valve avec l'outil, impérativement sur une surface propre. ◀

5. Arracher le bouchon du flexible de gonflage
6. Glisser le flexible de gonflage sur la valve
7. Maintenir la bouteille de remplissage de sorte que son bouchon se trouve en bas et l'écraser.
Refouler intégralement le contenu de la bouteille dans le pneu
8. Débrancher le flexible de gonflage
9. Revisser l'obus de valve dans la valve, à l'aide de l'outil à dévisser les valves.

 En cas de salissure ou de perte d'un obus de valve, un autre obus de valve se trouve dans un emballage avec le flexible de gonflage. Tenir compte du fait que la bouteille de produit d'étanchéité liquide doit être renouvelée tous les quatre ans, si le dispositif n'est pas utilisé entre-temps. ◀



MV01426CMA

Gonflage du pneu

1. Visser le flexible 1 avec le manomètre sur la valve
2. Brancher la fiche 3 sur la prise pour allume-cigares, dans l'habitacle, voir page 89
3. Placer la clé de contact en position 1 : Mettre le compresseur 2 en marche
4. Gonfler le pneu à au moins 1,8 bar et au plus 2,5 bar.

Pour vérifier la pression de gonflage atteinte, arrêter brièvement l'appareil

 Ne pas laisser tourner le compresseur plus de 6 minutes, sinon l'appareil surchauffe et peut être endommagé. ◀

 Si une pression de 1,8 bar n'est pas atteinte, dévisser le flexible 1 et

SYSTEME MINI MOBILITY*

avancer et reculer de 10 m environ pour que le produit d'étanchéité liquide puisse se répartir dans le pneu. Après cela, répéter la procédure de gonflage. S'il est toujours impossible d'atteindre une pression de 1,8 bar, c'est que le pneu est trop gravement endommagé. Consulter le Service MINI le plus proche. ◀

5. Arrêter le compresseur 2
6. Dévisser le flexible 1 de la valve du pneu
7. Ranger le système MINI Mobility dans la voiture.

 Des indications relatives à l'utilisation du système MINI Mobility figurent aussi sur l'appareil. ◀

Répartition du produit d'étanchéité liquide

Reprenre immédiatement la route et rouler pendant les 10 minutes qui suivent afin que le produit d'étanchéité liquide se répartisse uniformément à l'intérieur du pneu.

 Ne pas dépasser une vitesse de 60 km/h.

Dans la mesure du possible : ne pas rouler à une vitesse inférieure à 20 km/h. ◀

Contrôle de la pression du pneu

1. Au bout d'un parcours d'env. 10 minutes, s'arrêter en un endroit approprié
2. Revisser le flexible avec le manomètre sur la valve
3. Contrôle de la pression du pneu



La pression du pneu doit atteindre au moins 1,3 bar. Sinon, ne pas reprendre la route. ◀

Si le manomètre affiche encore 1,3 bar :

4. Tourner la clé de contact en position 1 : Mettre le compresseur 2 en marche. Rétablir la pression de gonflage prescrite, voir page 103
5. Faire remplacer le pneu défectueux le plus tôt possible.



Avec un pneu gravement endommagé, dont les lésions atteignent environ 4 mm ou plus, l'utilisation du système MINI Mobility peut être inefficace. Si le pneu ne peut pas être remis en ordre de marche avec le système MINI Mobility, consulter le Service MINI le plus proche. ◀

Poursuivre la route



Pour ne pas encourir un risque d'accident, il ne faut pas dépasser la vitesse maximale admissible de 80 km/h. ◀



Faire remplacer le pneu défectueux le plus tôt possible et faire équilibrer la roue. Faire recharger le système MINI Mobility. ◀

Kit de changement de roue

Dans le cas d'un changement de roue, observer impérativement les mesures de sécurité et les instructions de changement de la roue à partir de la page 137.



En cas de crevaison, le kit de changement de roue n'est pas nécessaire, grâce au système MINI Mobility. ◀

ROUE DE SECOURS COMPACTE*

Pour remplacer une roue ordinaire par une roue compacte, procéder comme décrit ci-après :

- ▷ Démontez la roue de secours compacte, voir page 135
- ▷ Préparez le changement de roue, voir page 137
- ▷ Soulevez la voiture, voir page 138
- ▷ Montez la roue de secours compacte, voir page 139
- ▷ Resserez les boulons de roue, voir page 139
- ▷ Roulez avec la roue compacte, voir page 139.



Kit de changement de roue

Sur les voitures dotées d'une roue compacte, le kit de changement de roue avec l'outillage de bord se trouve dans l'espace de chargement, sous la moquette.

- 1 Cale, pliante
- 2 Extracteur pour chapeau de moyeu
- 3 Clé pour boulons de roue
- 4 Cric
- 5 Clé spéciale pour desserrer la roue de secours compacte
- 6 Anneau de remorquage
- 7 Poignée de levage

L'outillage de bord comprend une pochette avec un sac en plastique, dans lequel vous pouvez ranger la roue défectueuse.

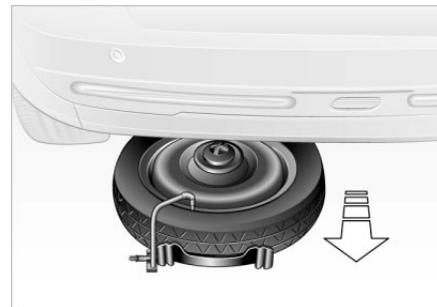
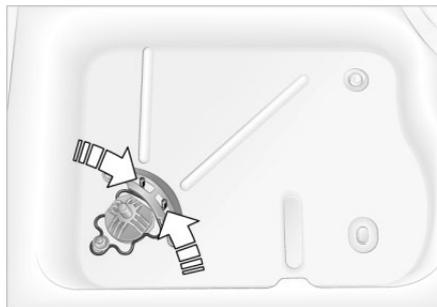
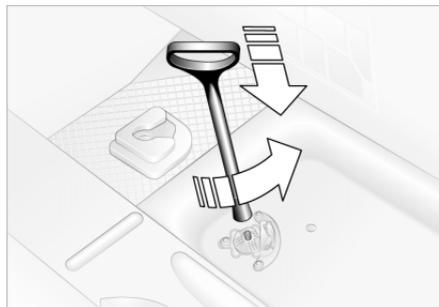


Démontage de la roue de secours compacte

Le boulon de la roue compacte se trouve sous la moquette de l'espace de chargement, au fond du casier du kit de changement de roue.

1. Desserrer la vis à l'aide de la clé spéciale
2. Enlever le cache

ROUE DE SECOURS COMPACTE*



3. Visser la poignée de levage de l'outillage de bord sur le boulon
4. Soulever légèrement la poignée de levage
5. Pincer le ressort de sûreté
6. La roue compacte est libérée et il faut la retenir avec la poignée de levage
7. Abaisser la roue compacte à l'aide de la poignée de levage
8. Dévisser la poignée de levage
9. Tirer sur la roue compacte abaissée sous la voiture et la sortir vers l'arrière
10. Poser la roue compacte avec la valve orientée vers le haut
11. Dévisser la rallonge de valve de la valve de la roue compacte
12. Dévisser le capuchon de valve de la rallonge et le visser sur la valve de la roue compacte.

 A cause de ses dimensions différentes, la roue défectueuse ne peut pas être rangée à la place de la roue de secours compacte dans le support de celle-ci. ◀

ROUE DE SECOURS COMPACTE*

Conduite avec la roue compacte

Rouler à une allure modérée, sans jamais dépasser une vitesse de 80 km/h.

Il peut se produire une altération de la tenue de route, p.ex. une tenue du cap au freinage moins sûre, une augmentation de la distance de freinage et un comportement limite en virage modifié. En combinaison avec des pneus d'hiver, cette altération est d'autant plus nette.

 Ne jamais monter plus d'une roue de secours compacte sur la même voiture. Remonter le plus vite possible la roue et le pneu de la taille d'origine. ◀

 Contrôler la pression de gonflage à la prochaine occasion et la rectifier si nécessaire. Faire remplacer le pneu défectueux le plus tôt possible et faire équilibrer la roue neuve. ◀

CHANGEMENT DE LA ROUE

 Mesures de sécurité supplémentaires à prendre si l'on doit changer une roue :

Ne procéder au changement de roue que sur une surface plane, stable et non glissante.

Sur un sol mou ou glissant, neige, glace, carrelage ou similaire, la voiture ou le cric peuvent déraiper latéralement.

Ne pas placer de cales en bois ou autres sous le cric ; en effet, il ne pourrait pas être déployé à la hauteur prévue et sa capacité de charge s'en trouverait réduite.

Lorsque la voiture est soulevée, ne jamais se coucher dessous et ne pas démarrer le moteur, car cela présenterait un danger de mort. ◀

Préparation du changement de roue

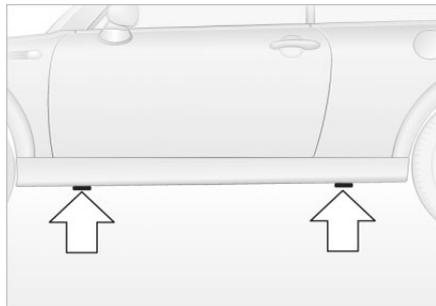
 Observer les instructions de sécurité concernant les crevaisons à la page 131. ◀

1. En présence d'une roue de secours compacte :
Placer la cale pliante derrière la roue avant de l'autre côté de la voiture, devant cette roue si on se trouve en descente. Si la chaussée présente une forte déclivité, prendre des mesures d'immobilisation supplémentaires pour empê-

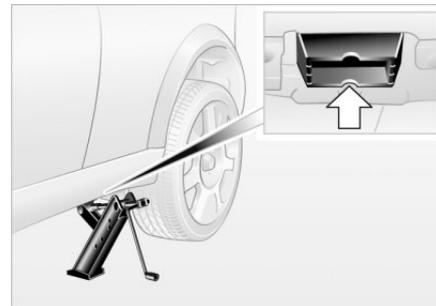
CHANGEMENT DE LA ROUE



MV01276CMB



MV00579CMA



MV00580CMA

- cher la voiture de rouler intempestivement
2. En cas d'équipement avec enjoliveur de roue plein* :
Avec la clé pour boulons de roue, faire levier sur l'enjoliveur de roue pour l'enlever.

En cas d'équipement avec chapeau de moyeu* :
Arracher le chapeau de moyeu à l'aide de l'extracteur pour chapeau de moyeu qui fait partie du kit de changement de roue.
En présence de roues en alliage léger* :
voir Boulons de roues protégés à la page 139

3. Desserrer les boulons de roue d'un demi-tour.

Levage de la voiture

1. Mettre le cric sur la prise la plus proche de la roue.
Le pied du cric doit se trouver parfaitement à la verticale de la prise pour cric et porter sur le sol avec toute sa surface



N'utiliser le cric que pour les changements de roue. Ne pas essayer de lever un véhicule d'un autre modèle ou des charges de quelque nature que ce soit au moyen de ce cric, pour éviter tout risque de dommages matériels ou de blessures. ◀

2. En tournant la manivelle pour faire monter le cric, introduire sa tête dans le creux rectangulaire de la prise
3. Lever la voiture en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue décolle du sol.

Remontage de la roue

1. Dévisser les boulons de roue et enlever la roue
2. Enlever les plus grosses saletés éventuellement déposées sur les surfaces de portée de la roue et du moyeu et nettoyer les boulons de roue
3. Mettre la roue de secours en place
4. Visser au moins deux boulons, en croisant
5. Poser les autres boulons de roue
6. Bien serrer tous les boulons de roue en croisant
7. Abaisser la voiture
8. Enlever le cric.

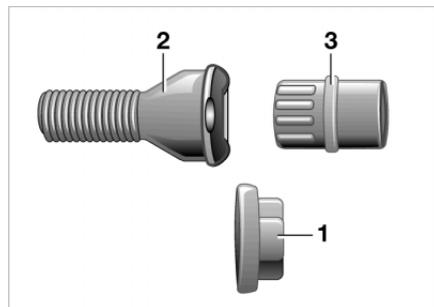
 Ne pas monter l'enjoliveur de roue sur la roue de secours compacte, il pourrait être endommagé. ◀

Resserrage des boulons de roue

Resserrer les boulons de roue en croisant.

 Faire immédiatement vérifier le bon serrage des boulons de roue, couple de serrage 120 Nm, avec une clé dynamométrique étalonnée, sinon une roue peut se détacher et causer un accident grave. ◀

Faire remplacer le pneu défectueux le plus tôt possible et faire équilibrer la roue neuve.



MV00155CMA

- 1 Capuchon
- 2 Boulon de roue, s'utilise avec l'adaptateur
- 3 Adaptateur : dans l'outillage de bord

Dépose :

1. Faire légèrement tourner le capuchon 1 vers la gauche avec la clé pour vis de roue et l'enlever
2. Prendre l'adaptateur 3 de l'outillage de bord et le loger dans le boulon de roue
3. Dévisser le boulon de roue 2.

Après le vissage :

4. Sortir de nouveau l'adaptateur
5. Appliquer le capuchon dans sa position correcte.

 Le capuchon est correctement monté quand, lors de la mise en place, une surface plane de la face intérieure des capuchons vient se placer au-dessus d'un bossage du boulon de roue. ◀

Le numéro d'identification est frappé sur la face avant de l'adaptateur. Prendre soin de noter ce code et de le conserver à un endroit sûr pour le retrouver en cas de perte de l'adaptateur.

BATTERIE

Emplacement

MINI ONE, MINI ONE Cabriolet,
MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet :

La batterie se trouve dans le compartiment moteur. Position exacte, voir page 110.

MINI ONE DIESEL, MINI COOPER S et
MINI COOPER S Cabriolet :

La batterie se trouve dans l'espace de chargement, sous le tapis de plancher.

Maintenance

La batterie ne nécessite aucun entretien, c'est-à-dire que la quantité d'électrolyte d'origine suffit sous les conditions climatiques normales pour toute la durée de vie de la batterie. Votre service MINI vous conseillera volontiers sur toutes les questions relatives à la batterie.

Recharge de la batterie

Ne recharger la batterie dans la voiture par les branchements dans le compartiment moteur que quand le moteur est arrêté, voir Dépannage avec une batterie externe, page 143.

Elimination des déchets



Après le remplacement, confier la batterie usée à votre service MINI pour élimination réglementaire ou la remettre à un point de collecte. Transporter et stocker les batteries chargées dans la position verticale normale. Pour le transport, assurer les batteries contre le risque de basculement. ◀

Coupure de l'alimentation électrique

Après une coupure temporaire de l'alimentation électrique, p.ex. si la batterie s'est déchargée, la fonctionnalité de quelques équipements se trouve limitée et ceux-ci doivent être initialisés ou réglés de nouveau. De même, les réglages personnalisés sont effacés et doivent être mis à jour de nouveau :

▷ Heure :

Doit être réglée, voir page 68

▷ Lève-glaces :

Doit être initialisé, voir page 30

▷ Autoradio* :

Les émetteurs doivent être programmés de nouveau, voir Notice d'utilisation de l'autoradio

▷ Système de navigation* :

Il faut attendre qu'il retrouve sa capacité fonctionnelle, voir Notice d'utilisation du système de navigation.

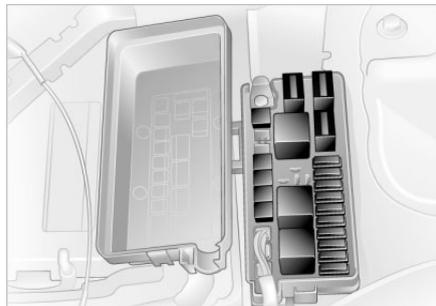
FUSIBLES

 Ne pas tenter de réparer des fusibles grillés ou les remplacer par des fusibles d'une autre couleur ou d'un autre ampérage, car une surcharge des câbles électriques pourrait provoquer un incendie dans la voiture. ◀

 Si le grillage des fusibles se répète, faire remédier à la cause du dommage par un Service MINI ou un atelier qui travaille d'après les spécifications du constructeur de votre MINI avec un personnel formé et instruit en conséquence. ◀

Vous trouverez les renseignements nécessaires sur l'affectation des fusibles à la face intérieure du couvercle.

Vous trouverez une pincette en plastique dans la boîte à fusibles de l'habitacle, voir colonne suivante.



Dans le compartiment du moteur

Sur la MINI ONE, la MINI ONE Cabriolet, la MINI COOPER et la MINI COOPER Cabriolet, à droite à côté de la batterie.

Sur la MINI ONE DIESEL derrière et sur la MINI COOPER S et MINI COOPER S Cabriolet à droite à côté du pot de filtre à air.

Ouvrir le recouvrement de la boîte à fusibles. Pour cela, exercer une pression sur le verrou à déclic.



Dans l'habitacle

Du côté gauche du plancher avant, dans la garniture latérale.

Ouvrir le recouvrement de la boîte à fusibles. Pour cela, exercer une pression sur le verrou.

SERVICE MOBILE

Le service mobile du Groupe BMW vous offre son soutien 24 heures sur 24, même pendant les week-ends et les jours fériés. Vous trouverez les numéros de téléphone de la Centrale d'Intervention du service mobile de votre pays d'origine dans la brochure Service Kontakt.

TRIANGLE*

Le triangle de sécurité se trouve sur la MINI sous le cache-bagages, sur la MINI Cabriolet sous le cache-bagages correspondant.



Observer les dispositions légales concernant la présence d'un triangle de sécurité réglementaire à bord de la voiture. ◀

TROUSSE DE SECOURS*



MV000451CMA

Le figure montre à titre d'exemple la trousse de premiers secours dans l'espace de chargement de la MINI.

Selon l'équipement, la trousse de premiers secours peut se trouver aux emplacements suivants :

- ▷ Derrière ou sur la garniture latérale gauche
- ▷ Derrière la garniture latérale droite.



Certains articles de la trousse de premiers secours portent une date limite d'utilisation. Par suite, contrôler régulièrement les dates de péremption du contenu et remplacer le cas échéant les pièces périmées en temps utile.

Elles sont en vente dans toutes les pharmacies.

Observer les dispositions légales concer-

nant la présence à bord de la voiture d'une boîte ou trousse de premiers secours réglementaire. ◀

Si la batterie de votre voiture est déchargée, vous pouvez démarrer le moteur de votre voiture en vous servant de la batterie d'une autre voiture, à l'aide de deux câbles électriques de dépannage. De la même façon, vous pouvez dépanner une autre voiture. N'utilisez pour cela que des câbles de démarrage avec pinces polaires intégralement isolées.

Préparation du dépannage avec une batterie externe

 Ne pas toucher des pièces conductrices de courant lorsque le moteur tourne, car cela présente un danger de mort. Prendre soin de ne pas s'écarter de la procédure décrite ci-dessous car il y aurait risque de blessures ou de dommages aux deux voitures.

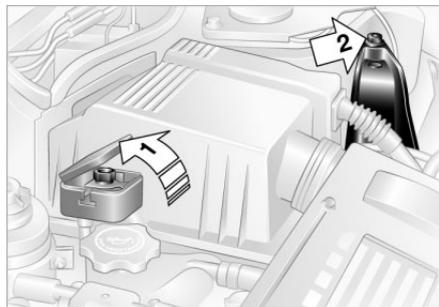
Il ne doit pas y avoir de contact entre les carrosseries des deux voitures, sinon, il y a risque de court-circuit. ◀

1. Vérifier si la batterie de l'autre voiture délivre bien une tension de 12 V et dispose environ de la même capacité en Ah. Ces données figurent sur la batterie
2. Arrêter le moteur du véhicule donneur de courant
3. Couper d'éventuels consommateurs de courant dans les deux voitures.

Brancher le câble électrique de dépannage

 Toujours respecter l'ordre de branchement des câbles de dépannage, car sinon il y a risque de blessures par jaillissement d'étincelles. ◀

DEPANNAGE AVEC UNE BATTERIE EXTERNE



La figure montre le point de reprise pour démarrage externe de la MINI COOPER S et de la MINI COOPER S Cabriolet. Sur la MINI ONE DIESEL, la MINI COOPER S et la MINI COOPER S Cabriolet, le point de reprise pour démarrage externe, flèche 1, joue le rôle de pôle positif de la batterie, voir les vues du compartiment moteur aux pages 111, 112. Le couvercle est marqué par un +.

1. Retirer le couvercle de la batterie ou ouvrir le couvercle du point de reprise pour démarrage externe :
 - ▷ MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet : Retirer le couvercle de la batterie. Pour cela, appuyer en même temps sur les deux fermetoirs rapides

- ▷ MINI ONE DIESEL, MINI COOPER S et MINI COOPER S Cabriolet :

- Ouvrir le couvercle du point de reprise pour démarrage externe, flèche 1
2. Brancher une pince polaire du câble électrique de dépannage plus/+ au pôle positif de la batterie ou à un point de reprise pour démarrage externe du véhicule donneur de courant
3. Brancher la deuxième pince polaire du câble électrique de dépannage plus/+ au pôle positif de la batterie ou à un point de reprise pour démarrage externe du véhicule en panne

Masse du moteur ou de la carrosserie sur votre MINI ou MINI Cabriolet : flèche 2.

4. Brancher une pince polaire du câble électrique de dépannage moins/- à la borne négative de la batterie ou à une masse du moteur ou de la carrosserie du véhicule donneur de courant
5. Brancher la deuxième pince polaire du câble électrique de dépannage moins/- à la borne négative de la batterie ou à une masse du moteur ou de la carrosserie du véhicule en panne.

Effectuer le démarrage par batterie externe

1. Lancer le moteur de la voiture donneuse de courant et le laisser tourner quelques minutes au ralenti accéléré
2. Pour démarrer le moteur de l'autre voiture, procéder comme d'habitude. En cas d'échec, répéter la tentative de démarrage à intervalles de quelques minutes, pour que la batterie épuisée puisse se recharger
3. Laisser tourner quelques minutes les moteurs des deux voitures



Sur la MINI ou la MINI Cabriolet : avant de débrancher les câbles électriques de dépannage, allumer l'éclairage et le chauffage de la lunette arrière puis enclencher la soufflante à la vitesse maximale afin d'éviter une surtension du régulateur vers les consommateurs électriques. ◀

4. Débrancher les câbles électriques de dépannage en procédant dans l'ordre inverse du branchement.

Le cas échéant, faire contrôler et recharger la batterie auprès du Service MINI.



Pour démarrer le moteur, ne pas utiliser de produits de démarrage en bombe aérosol. ◀

REMORQUAGE

Utilisation de l'anneau de remorquage

L'anneau de remorquage vissable est rangé dans l'outillage de bord, voir page 126, et doit être transporté en permanence à bord de la voiture. Il peut être vissé à l'avant ou à l'arrière de la voiture.

 Pour éviter des endommagements de l'anneau de remorquage et de la voiture, observer les consignes suivantes : N'utiliser que l'anneau de remorquage faisant partie de l'équipement de la voiture et le visser à fond. N'utiliser l'anneau de remorquage que pour un remorquage sur la chaussée. Eviter des contraintes transversales de l'anneau de remorquage, p.ex. ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage. ◀



Accès au tarudage

L'illustration montre à titre d'exemple la MINI ONE et la MINI ONE Cabriolet.

Chasser le cache à l'avant ou à l'arrière avec un tournevis présenté dans l'évidement dans le pare-chocs.

Pour se faire remorquer

 Toujours laisser la clé de contact en position 1, sinon l'antivol de direction pourrait s'enclencher et la voiture ne serait plus manœuvrable. Moteur arrêté, il n'y a plus d'assistance. Un effort musculaire plus important est alors nécessaire pour freiner et pour braquer le volant de direction. ◀

Si les dispositions nationales spécifiques l'exigent, allumer les feux de détresse. En cas de panne de l'installation électrique, attirer l'attention sur la voiture à remorquer, p.ex. par un écriteau ou en plaçant le triangle de sécurité derrière la lunette arrière.

MINI ou MINI Cabriolet avec boîte de vitesses mécanique :

Levier de changement de vitesses au point mort.

MINI ou MINI Cabriolet avec boîte de vitesses automatique :

 Ne transporter les voitures à boîte automatique que sur un véhicule de dépannage, sinon il y a risque d'endommager la boîte de vitesses, voir page 146. ◀

REMORQUAGE

Méthodes de remorquage

Dans certains pays, le remorquage, avec une barre ou un câble de remorquage, n'est pas permis sur la voie publique.

Familiarisez-vous avec toutes les dispositions en vigueur pour le remorquage dans le pays respectif.

Avec une barre de remorquage :

 Le véhicule tracteur ne doit pas être plus léger que le véhicule à remorquer, sinon le comportement routier deviendrait aléatoire. ◀

Pour le remorquage avec une barre rigide, les anneaux de remorquage des deux voitures doivent être placés du même côté. S'il est impossible d'éviter que la barre se trouve en biais, tenir compte des points suivants :

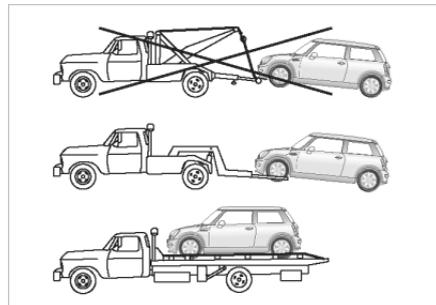
- ▷ Dans les virages, la liberté de mouvement est restreinte
- ▷ La position en biais de la barre de remorquage produit un effort latéral.

 Ne fixer la barre de remorquage qu'aux anneaux de remorquage. Sur d'autres parties du véhicule, il pourrait sinon se produire des endommagements. ◀

Avec un câble de remorquage :

Lors du démarrage du véhicule tracteur, veiller à ce que le câble de remorquage soit tendu.

 Pour le remorquage, utiliser des câbles en nylon ou des sangles en nylon qui évitent des contraintes de traction saccadées. Ne fixer le câble de remorquage qu'à l'anneau de remorquage. Sur d'autres parties du véhicule, il pourrait sinon se produire des endommagements. ◀



MV01298CMB

Avec un véhicule de dépannage :

Faire transporter la MINI ou la MINI Cabriolet par un véhicule de dépannage équipé d'une fourche de prise des roues ou sur un plateau de chargement.

 Remorquer les voitures avec boîte de vitesses automatique exclusivement avec les roues avant relevées ou sur un transporteur spécial, sinon la boîte de vitesses risque d'être endommagée. Ne pas soulever la voiture par l'anneau de remorquage ni par des pièces de la carrosserie ou de la suspension, sinon il peut se produire des endommagements. ◀

REMORQUAGE

Remorquage pour lancement du moteur



Sur les voitures à boîte automatique, ne pas essayer de lancer le moteur par remorquage.

Pour le démarrage du moteur à partir de la batterie d'un autre véhicule, voir page 143. ◀

Ne remorquer une voiture avec pot catalytique pour lancer le moteur que quand le moteur est froid. Il est préférable de lancer le moteur avec une batterie externe, voir page 143.

1. Allumer les feux de détresse, observer les règlements en vigueur dans le pays
2. Amener la clé de contact en position 2
3. Passer la 3e vitesse
4. Amorcer le remorquage avec la pédale de débrayage complètement enfoncée, puis embrayer progressivement lorsque la voiture roule. Après le lancement du moteur, immédiatement débrayer de nouveau à fond
5. S'arrêter en un endroit approprié, décrocher la barre ou le câble de remorquage, éteindre les feux de détresse
6. Faire vérifier la voiture.



L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION, MAINTENANCE,
ENTRETIEN COURANT

DEPANNAGE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INDEX ALPHABETIQUE

L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION

DEPANNAGE

TECHNIQUE

INDEX

CARACTERISTIQUES DU MOTEUR

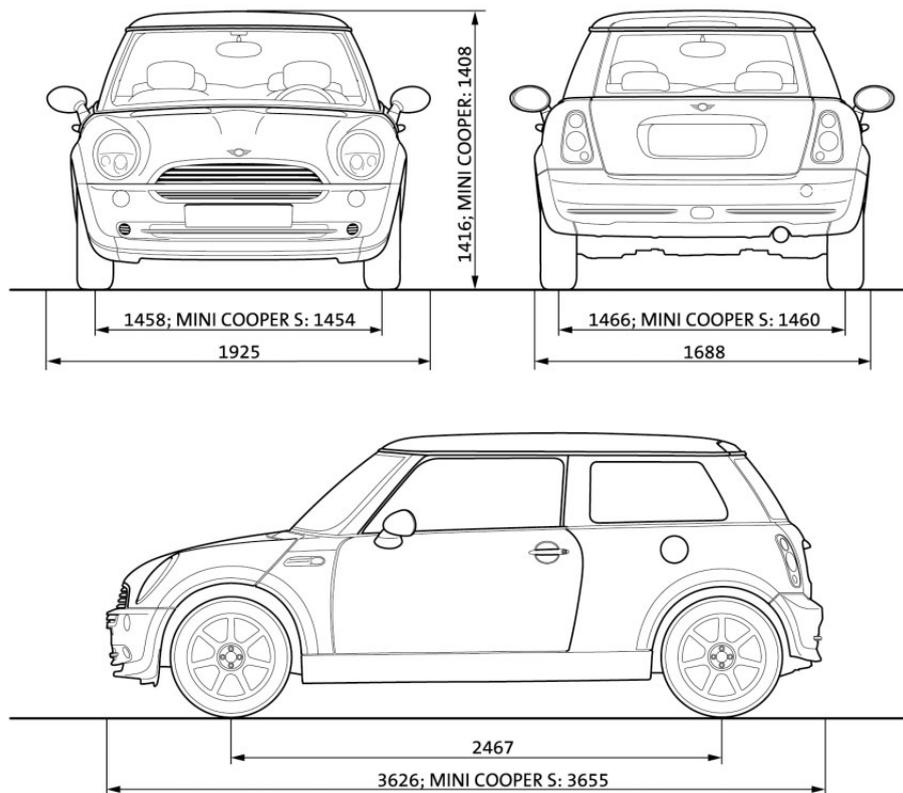
		MINI ONE, MINI ONE Cabriolet	MINI COOPER, MINI COOPER Cabriolet	MINI COOPER S, MINI COOPER S Cabriolet	MINI ONE DIESEL
Cylindrée	cm ³	1598	1598	1598	1364
Nombre de cylindres		4	4	4	4
Puissance maximale à un régime de	kW/ch tr/min	66/90 5500	85/115 6000	125/170 6000	55/75 4000
Couple maximal à un régime de	Nm tr/min	140 3000	150 4500	220 4000	180 2000

CONSOMMATION DE CARBURANT, EMISSION DE DIOXYDE DE CARBONE/CO₂

		MINI ONE/ MINI ONE Cabriolet	MINI COOPER/ MINI COOPER Cabriolet	MINI COOPER S/ MINI COOPER S Cabriolet	MINI ONE DIESEL
en ville avec boîte automatique	litres/100 km litres/100 km	8,8/10,0 10,9/–	9,1/10,1 10,9/–	11,4/11,8 –/–	5,8 –
hors agglomération avec boîte automatique	litres/100 km litres/100 km	5,3/5,7 5,9/–	5,4/5,7 5,9/–	6,8/7,1 –/–	4,3 –
au total avec boîte automatique	litres/100 km litres/100 km	6,6/7,2 7,7/–	6,8/7,3 7,7/–	8,4/8,8 –/–	4,8 –
Emission CO ₂ avec boîte automatique	grammes/km grammes/km	160,0/173 187,0/–	165,0/175 187,0/–	202,0/211 –/–	127,0 –

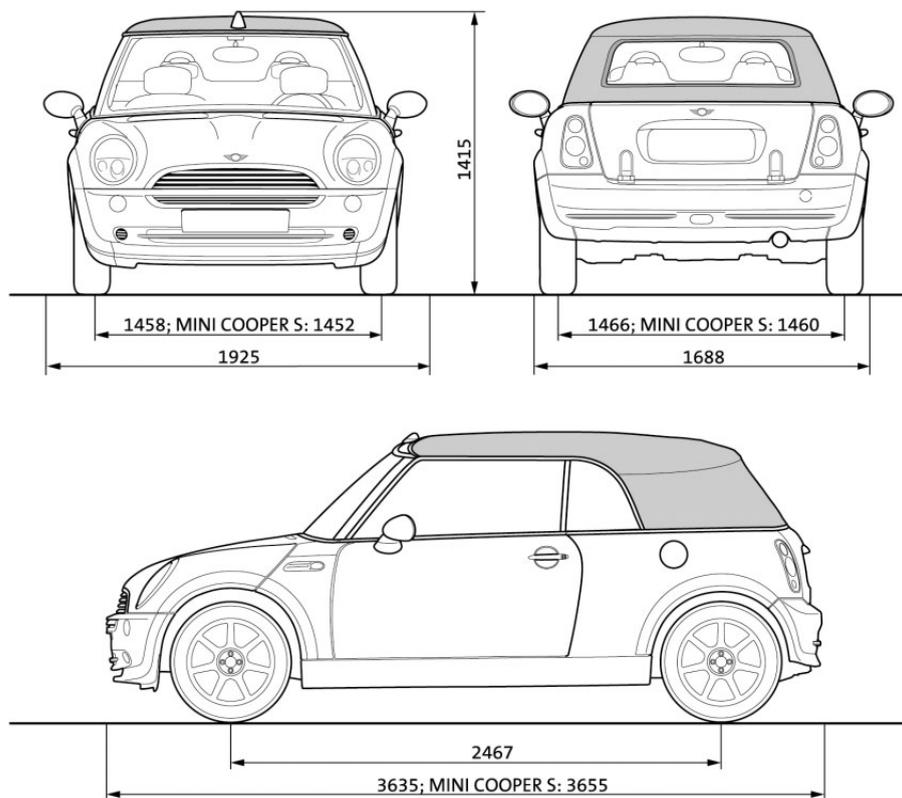
La consommation de carburant est déterminée conformément à des règles de contrôle uniformisées, directive UE 80/1268/CEE. Cette consommation n'est donc pas identique à la consommation moyenne qui, elle, dépend de nombreux facteurs, tels que le style de conduite, la charge transportée, l'état des routes, la densité et la fluidité du trafic, les conditions météorologiques, la pression de gonflage des pneus, etc. La puissance du moteur et les performances routières sont mesurées conformément aux prescriptions des directives UE 80/1269/CEE ou DIN 70 020 avec l'équipement de série de la voiture. Les écarts permis sont également fixés par la norme. Les équipements ou accessoires optionnels peuvent influencer considérablement les performances routières et la consommation, car ils modifient en règle générale le poids et le coefficient de traînée C_x , galerie porte-bagages, pneus larges, rétroviseurs additionnels, etc.

DIMENSIONS : MINI



Toutes les dimensions en millimètres. Diamètre de braquage minimal \varnothing 10,66 m.

DIMENSIONS : MINI CABRIO



Toutes les dimensions en millimètres. Diamètre de braquage minimal \varnothing 10,66 m.

MV03545CMA

POIDS : MINI

		MINI ONE	MINI COOPER	MINI COOPER S	MINI ONE DIESEL
Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de charge, le réservoir rempli à 90%, sans équipements spéciaux avec boîte mécanique	kg	1140	1150	1215	1175
	kg	1155	1165	–	–
Poids total autorisé avec boîte mécanique	kg	1495	1505	1570	1530
	kg	1510	1520	–	–
avec traction d'une remorque avec boîte mécanique	kg	1570	1580	–	1605
	kg	1585	1595	–	–
Charge utile	kg	430	430	430	430
Charge autorisée sur essieu avant	kg	870	870	890	870
Charge autorisée sur essieu arrière avec traction d'une remorque	kg	730	730	760	750
	kg	760	760	–	790
Charges tractables d'après homologation C.E. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service MINI pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.					
Remorque non freinée, boîte méc./boîte aut.	kg	500/500	500/500	–/–	500/–
Remorque freinée jusqu'à pente de 12%	kg	650/650	650/650	–/–	650/–
Remorque freinée jusqu'à pente de 8%	kg	800/800	800/800	–/–	800/–
Poids autorisé à la flèche	kg	75	75	–	75
Charge admissible sur le pavillon, avec porte-bagages spécial MINI	kg	75	75	75	75
Volume du coffre à bagages d'après VDA avec banquette arrière rabattue	l	150	150	150	150
	l	670	670	670	670
Si l'on exploite la charge tractable admissible indiquée jusqu'à une pente de 12% et que l'on charge simultanément la voiture jusqu'au poids total admissible, il est recommandé de ne pas gravir des pentes de plus de 10%. Les charges maximales autorisées sur les essieux ainsi que le poids total autorisé ne doivent pas être dépassés.					

POIDS : MINI CABRIO

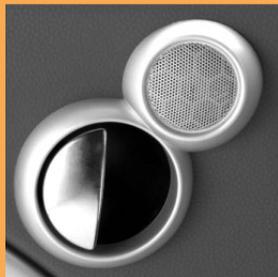
		MINI ONE Cabriolet	MINI COOPER Cabriolet	MINI COOPER S Cabriolet
Poids à vide en ordre de marche, avec 75 kg de charge, le réservoir rempli à 90%, sans équipements spéciaux avec boîte mécanique	kg	1240	1250	1315
	kg	–	–	–
Poids total autorisé avec boîte mécanique	kg	1565	1575	1640
	kg	–	–	–
Poids total autorisé avec boîte automatique avec traction d'une remorque	kg	1565	1575	–
	kg	–	–	–
Charge utile	kg	400	400	400
Charge autorisée sur essieu avant	kg	870	870	870
Charge autorisée sur essieu arrière avec traction d'une remorque	kg	770	770	770
	kg	800	800	–
Charges tractables d'après homologation C.E. Valeurs éventuellement différentes à observer pour certains modèles exportation. Consulter le Service MINI pour obtenir des précisions concernant de possibles augmentations.				
Remorque non freinée, boîte méc./boîte aut.	kg	500/–	500/–	–/–
Remorque freinée jusqu'à pente de 12%	kg	650/–	650/–	–/–
Remorque freinée jusqu'à pente de 8%	kg	800/–	800/–	–/–
Poids autorisé à la flèche	kg	75	75	–
Charge admissible sur le pavillon, avec porte-bagages spécial MINI	kg	–	–	–
Volume du coffre à bagages d'après VDA avec banquette arrière rabattue	l	120	120	120
	l	605	605	605
Si l'on exploite la charge tractable admissible indiquée jusqu'à une pente de 12% et que l'on charge simultanément la voiture jusqu'au poids total admissible, il est recommandé de ne pas gravir des pentes de plus de 10%. Les charges maximales autorisées sur les essieux ainsi que le poids total autorisé ne doivent pas être dépassés.				

PERFORMANCES

		MINI ONE/ MINI ONE Cabriolet	MINI COOPER/ MINI COOPER Cabriolet	MINI COOPER S/ MINI COOPER S Cabriolet	MINI ONE DIESEL
Vitesse maximale avec boîte automatique	km/h km/h	181/175 170/–	200/193 185/–	218/215 –/–	165 –
Accélération de 0 à 100 km/h avec boîte automatique	s s	10,9/11,8 12,7/–	9,2/9,8 10,4/–	7,4/7,4 –/–	13,5 –
80 à 120 km/h en 4e	s	12,8/13,5	10,5/11,6	6,7/6,6	11,9
80 à 120 km/h en 5e	s	17,1/16,0	14,5/14,4	8,7/8,4	13,1
1000 m, départ arrêté avec boîte automatique	s s	33,0/– 34,2/–	30,8/– 32,1/–	28,4/– –/–	– –

CAPACITES

	Litres	Observations
Contenance du réservoir de carburant dont réserve	env. 50 env. 8	Qualité du carburant, voir page 101
Lave-glace Lave-phares	env. 2,0 env. 2,5	Pour de plus amples renseignements, voir page 113
Circuit de refroidissement avec chauffage	5,3 MINI ONE, MINI ONE Cabriolet, MINI ONE DIESEL, MINI COOPER et MINI COOPER Cabriolet 6,0 MINI COOPER S et MINI COOPER S Cabriolet	Pour de plus amples renseignements, voir page 115
Moteur avec échange du filtre à huile	4,3 MINI ONE DIESEL 4,5 MINI et MINI Cabriolet avec moteur à essence	Huile Longlife Pour de plus amples renseignements, voir page 113



L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION, MAINTENANCE,
ENTRETIEN COURANT

DEPANNAGE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INDEX ALPHABETIQUE

L'ESSENTIEL

COMMANDES

UTILISATION

DEPANNAGE

TECHNIQUE

INDEX

INDEX ALPHABETIQUE

- A**
ABS système antiblocage
 témoin 15, 16
Accélération, voir
 Performances routières 156
Accès à l'arrière 45
Accès confort 45
Accessoires, voir
 La voiture personnalisée 6
 Pour votre propre sécurité 7
Accident, voir
 Service Mobile 142
Actionnement de confort
 capote 24
 de l'extérieur 24, 25
 glaces 29
 toit ouvrant en verre,
 électrique 31
Actionnement de secours, voir
 Commande manuelle
 capote 35
 hayon 28
 porte du conducteur 25
 toit ouvrant en verre,
 électrique 32
Actualité de la Notice
 d'utilisation 7
Aération, voir
 Ventilation 84, 87
Affichage de la température
 avertisseur de gel 72
 réglage des unités 72
 température extérieure 72
Affichage de la température
 extérieure 72
 changer les unités de
 mesure 72
 dans l'ordinateur de bord 72
Aide au démarrage
 contrôle automatique de
 stabilité plus traction
 ASC+T 74
 contrôle dynamique de
 stabilité DSC 75
Aide au démarrage, voir
 Dépannage avec une batterie
 externe 143
Air sec, voir Fonctionnement
 climatiseur 83, 86
Air, séchage, voir
 Fonctionnement
 climatiseur 83, 86
Airbags 78
 position assise sûre 42
 témoin 16
 témoin des airbags du
 passager 50
Airbags côté passager
 activation 50
 désactivation 50
Airbags de tête 78
Airbags frontaux 78
Airbags latéraux 78
Alarme intempesive 40
Allumage 52
Allumage et extinction
 manuels du fonctionnement
 climatiseur 83, 86
Allume-cigares 89
Anneaux d'arrimage, voir
 Arrimage du chargement 93
Anneaux de remorquage 145
Antenne 119
Antenne-tige 119
Antigel
 liquide de lavage 113
 liquide de
 refroidissement 115
Antivol de direction 52
Appels de phares 61
 témoin 17
Appuie-nuque, voir Appuie-
 tête 44
Appuie-tête 44
Aquaplanage 98
Arrêt
 moteur 54
Arrêter
 voiture 98
Arrimage du chargement 93
ASC+T contrôle automatique
 de stabilité plus traction 74
 témoin 15, 16
Attachez vos ceintures de
 sécurité 46
 témoin 15
Automatique
 débit d'air 86
 régulateur de vitesse 65
 répartition de l'air 86
Autonomie prévisionnelle 72
Autoradio, voir notice
 d'utilisation particulière
Avertissement d'usure des
 freins
 plaquettes de frein 102
 voyant d'avertissement 16
Avertissement Phares
 allumés 60
Avertisseur de crevaison 77
 initialisation 77
 témoin 15, 16
Avertisseur de gel 72
Avertisseur sonore 10
- B**
Batterie
 dépannage avec une batterie
 externe 143
 témoin 14
Batterie auto 140
Batterie usée, voir Elimination
 des déchets 140

INDEX ALPHABETIQUE

- Blocage de la boîte de vitesses, voir Changement de position du sélecteur 56
- Blocage de parking, voir
 - Blocage de la boîte de vitesses 57
- Blocage du levier sélecteur, voir Shiftlock 56
- Boissons en boîte, voir Porte-gobelet 89
- Boîte à gants 88
- Boîte automatique avec
 - Steptronic 56
 - allumage 52
 - blocage du levier sélecteur 56
 - Interlock 52
 - remorquage 147
 - Shiftlock 56
 - témoin 58
- Boîte de vitesses
 - boîte automatique avec Steptronic 56
 - boîte de vitesses mécanique 55
- Boîte de vitesses mécanique 55
- Boix précieux 120
- Boulons de roue 138
 - antivol 139
 - clés 132, 135
- Bouteille de remplissage, voir Système MINI Mobility 133
- Boutons de condamnation, portes, voir Verrouillage 26
- Branchement d'un aspirateur, voir Douille de l'allume-cigares 89
- Buses d'air, voir Ventilation 84, 87
- C**
- Câble, voir Remorquage 145
- Cache-bagages 90
- Cale, pliante
 - pneumatiques permettant de rouler à plat 107
 - roue de secours compacte 135
- Capacités 157
- Capot arrière, voir Hayon 27
- Capot moteur 109
 - témoin 16
- Capote 33
 - actionnement de confort 35
 - entretien de la capote 121
 - fermeture de secours 35
 - panne 35
 - panne électrique 35
- Car memory 51
- Caractéristiques du moteur 150
- Caractéristiques techniques
 - caractéristiques du moteur 150
 - dimensions 152
 - performances 156
 - poids 154
- Caravanning, voir Traction d'une remorque 94
- Carburant
 - additifs, voir Moteur diesel 101
 - affichage 68
 - consommation moyenne 73
 - qualité 101
 - valeurs de consommation 151
 - volume réservoir de carburant, voir Capacités 157
- CBC contrôle de freinage en virage 76
 - voyant d'avertissement 15
- Ceintures de sécurité 46
 - entretien 120
 - position assise sûre 42
 - réglage en hauteur 46
 - voyant d'avertissement 15, 46
- Ceintures de sécurité trois points, voir Ceintures de sécurité 46
- Cendrier 89
- Chaînes à neige 108
- Changement de la roue, roue de secours compacte 135
- Changement de pneu
 - changement de la roue 135
 - changement des pneus 105
- Changement de vitesse, voir Boîte automatique avec Steptronic 56
- Changeur de CD, voir notice d'utilisation particulière
- Changeur de DVD, voir notice d'utilisation particulière
- Charge à la flèche, voir Poids 154, 155
- Charge autorisée sur essieu, voir Poids 154, 155
- Charge sur le pavillon, voir Poids 154, 155
- Chargement 92
 - remorque 94
 - voiture 92
- Charges sur les essieux, voir Poids 154, 155
- Chauffage 82
 - lunette arrière 83, 86
 - pare-brise 83, 86
 - retroviseurs extérieurs 47
 - sièges 47

INDEX ALPHABETIQUE

- Chauffage de lunette arrière
chauffage, ventilation,
climatiseur 83
climatisation
automatique 86
- Chauffage des sièges 47
- Chauffage du pare-brise
chauffage, ventilation,
climatiseur 83
climatisation
automatique 86
- Chauffage et ventilation 82
- Circulation à droite/à gauche,
réglage du projecteur 122
- Circulation à gauche 122
- Clé à radiocommande, voir Clé
générale avec
télécommande 22
- Clé de contact 22
- Clé de la porte 23
- Clé de rechange 22
- Clé de réserve 22
- Clé générale avec
télécommande 22
- Clé mécanique, voir Clé de
porte et de contact 22
- Clé pour boulons de roue
roue de secours
compacte 135
système MINI Mobility 132
- Clés 22
- Clés de la voiture, voir Clés 22
- Clés, voir Outillage de bord 126
- Clignotants 61
témoin 17
- Clignotants arrière
remplacement de
l'ampoule 129
- Clignotants avant
remplacement de
l'ampoule 129
- Clignotants latéraux
remplacement de
l'ampoule 129
- Clignotants latéraux,
remplacement des
ampoules 129
- Climatisation automatique 85
- Climatiseur 82
- Coffre à bagages, voir Espace de
chargement 90
- Combinateur de la colonne de
direction
clignotants/appels de
phares 61
essuie-glaces 64
- Combiné d'instruments, voir
Instruments d'affichage 11
- Commande de feux de jour 60
- Commande manuelle
capote électrique 35
hayon 28
- porte du conducteur 25
- serrure de la porte 25
- toit ouvrant en verre,
électrique 32
- trappe du réservoir de
carburant 99
- Commutateurs, voir Poste de
conduite 10
- Compartiment de rangement,
voir Espace de
chargement 90
- Compartiment moteur
MINI COOPER S et MINI
COOPER S Cabriolet 112
- MINI ONE DIESE 111
- MINI ONE, MINI ONE
Cabriolet,
MINI COOPER et MINI
COOPER Cabriolet 110
- Compensateur électronique de
freinage EBV 76
témoin 15
- Compresseur, voir Système
MINI Mobility
emplacement 126
- emploi, voir Gonflage du
pneu 133
- Compte-tours 70
- Compteur de vitesse 11, 12
- Compteur kilométrique, voir
Totalisateur journalier 68
- Condamnation
antidéverrouillage, voiture
de l'extérieur 24
de l'intérieur 26
- Configuration des réglages, voir
Car Memory 51
- Conseils de conduite
conseils de conduite 98
rodage 98
- Conseils généraux 98
- Consommation d'huile 114
- Consommation de l'essence,
voir Consommation de
carburant 151
- Consommation instantanée,
réglage des unités 73
- Consommation moyenne,
réglage des unités 73
- Consommation, voir
Consommation
instantanée 73
- Consommation, voir
Consommation moyenne 73
- Constructeur de la MINI,
BMW 6
- Contacteur d'airbag 49
- Contenance du coffre à
bagages, voir Volume de
l'espace de
chargement 154, 155

INDEX ALPHABETIQUE

- Contrôle automatique de stabilité plus traction
ASC+T 74
témoin 15, 16
- Contrôle de freinage en virage
CBC 76
voyant d'avertissement 15
- Contrôle du niveau de l'huile 113
- Contrôle dynamique de stabilité DSC 75
témoin 15
- Copyright 2
- Correcteur de portée des projecteurs 62
dynamique, éclairage au xénon 62
- Côtes, voir Dimensions 152
- Coupe-vent 37
- Coupe-vent, voir Pare-vent 37
- Couple de serrage,
voir Resserrage des boulons de roue 139
- Couple, boulons de roue 139
- Couple, voir Caractéristiques du moteur 150
- Couvercle du coffre à bagages,
voir Hayon 27
- Crevaion 131
avertisseur de crevaion 78
- pneumatiques permettant de rouler à plat 107
roue de secours
compacte 135
système MINI Mobility 131
témoin et voyant d'avertissement 15
- Cric, voir Kit de changement de roue
pneumatiques permettant de rouler à plat 107
roue de secours
compacte 135
système MINI Mobility 132
- Cylindrée, voir Caractéristiques du moteur 150
- Cylindres, voir Caractéristiques du moteur 150
- D**
- Débit d'air
- Déclatage, ventilation, chauffage, climatisateur 83
climatisation automatique 86
- Décor bois, voir Parties en bois précieux 120
- Dégivrage des glaces 84, 87
- Dégivrage du pare-brise, voir Dégivrage des glaces 84, 87
- Dégivrage et désembuage des glaces
chauffage, ventilation, climatisateur 83, 84
climatisation automatique 86, 87
- Dégivrage, glaces, voir Dégivrage des glaces 84, 87
- DEL diodes
électroluminescentes 64
- Démarrage à froid, voir Lancer le moteur 53
- Démarrage, voir Lancer le moteur 52
- Dépannage avec une batterie externe 143
- Dépannage, voir Service Mobile 142
- Descentes 95
- Désembuage des glaces
chauffage, ventilation, climatisateur 84
climatisation automatique 87
- Détecteur de pluie 64
- Détecteur des obstacles de parcage PDC 80
- Déverrouillage
capot moteur 109
de l'extérieur 23
de l'intérieur 26
- Diamètre de braquage, voir Dimensions 152, 153
- Difficultés de démarrage
dépannage avec une batterie externe 143
température 53
- Diffuseurs d'air, voir Ventilation 84, 87
- Diffuseurs, voir Ventilation 82, 85
- Dimensions 152
- Diodes
électroluminescentes 64
- Dioxyde de carbone 151
- Dispositifs d'arrimage, voir Arrimage du chargement 93
- Disques de frein
rodage 98
système de freinage 102
- Distance restante, voir Autonomie prévisionnelle 72
- Distribution de l'air, individuel 87
- Dossier arrière 90
- Dossier arrière divisé, voir Dossier arrière rabattable 90
- Dossier arrière rabattable 90
- Dossier arrière, rabattement 90
- Dossiers, voir Réglage des sièges 44
- Douille de l'allume-cigares 89

INDEX ALPHABETIQUE

DSC contrôle dynamique de stabilité témoin 15
Dysfonctionnement de la boîte de vitesses 58

E

Easy Entry, voir Accès à l'arrière 45
Eau de condensation, voir Fonctionnement climatiseur 83, 86
EBV compensateur électronique de freinage 76 témoin 15
Echange du filtre à huile 157
Echappement, voir Système d'échappement chaud 99
Eclairage antibrouillard 62 témoin 63
Eclairage au xénon commande de feux de jour 60 correcteur dynamique de portée des projecteurs 62 remplacement de l'ampoule 128
Eclairage de marche, voir Feux de position et de croisement 60

Eclairage de plaque d'immatriculation, remplacement de l'ampoule 130
Eclairage des instruments 61
Eclairage du tableau de bord, voir Eclairage des instruments 61
Eclairage du visuel, voir Eclairage des instruments 61
Eclairage halogène 62
Eclairage intérieur 63
Eclairage jusqu'au pas de la porte 60
Eclairage, voir Feux de position et de croisement 60
Electronique de commande des vitesses 58
Electronique de commande EP, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 58
Eléments de commande, voir Poste de conduite 10
Eléments en caoutchouc 120
Elimination des déchets batterie de la voiture 140 huile 114
Embrayage, rodage 98
Emission du dioxyde de carbone/CO₂ 151

Empattement, voir Dimensions 152
Enjoliveur de la roue 138
Entretien courant du véhicule, voir Entretien de la voiture 119
Entretien de la peinture, voir Peinture de la voiture 119
Entretien de la voiture 119
Entretien des moquettes 120
Entretien du cuir 120
Equipeement non-fumeurs, voir Douille de l'allume-cigares 89
ESP programme électronique de stabilité, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 75
Espace de chargement 90 actionnement de secours, voir Commande manuelle 28 cache-bagages 90 capot, voir Hayon 27 dossier arrière 90 volume, voir Poids 154, 155
Essence, voir Qualité du carburant 101
Essuie-glace arrière 65 remplacement 127
Essuie-glaces 64

Ester méthylique d'huile de colza RME 101
Etendue de l'équipement, voir Livret de service
Extracteur pour chapeau de moyeu, voir Kit de changement de roue 135

F

Fausse alarme, voir Eviter une alarme intempestive 40
Fermeture de l'extérieur 23 de l'intérieur 26
Feu arrière de brouillard 63 remplacement de l'ampoule 129 témoin 63
Feux arrière, remplacement des ampoules 130
Feux de croisement 60 correcteur de portée des projecteurs 62 remplacement de l'ampoule 128
Feux de position 60 remplacement de l'ampoule 129
Feux de position/feux de croisement 60

INDEX ALPHABETIQUE

- Feux de route 61
 - appels de phares 61
 - remplacement de l'ampoule 128
 - témoin 17
- Feux de stationnement 60
 - remplacement de l'ampoule 129
- Feux de stop, remplacement des ampoules 130
- Feux rouge arrière, voir Feux arrière, remplacement des ampoules 130
- Feux rouges, voir Feux arrière 129
- Filet pour compartiment à bagages 93
- Filtre à charbon actif 87
- Filtre à microparticules climatisation automatique 87
- climatiseur 84
- Filtre, voir
 - Filtre à microparticules 84
 - Filtre à microparticules/filtre à charbon actif 87
- Fixation du chargement, voir Chargement 92
- Fixation pour siège d'enfant ISOFIX 51
- Flexible de gonflage, voir Système MINI Mobility 133
- Fonctionnement climatiseur chauffage, ventilation, climatiseur 83
- climatisation automatique 86
- Frein à main 54
 - voyant d'avertissement 15
- Frein de parking, voir Frein à main 54
- Frein de service, voir Conseils de conduite 98
- Frein de stationnement, voir Frein à main 54
- Freins 102
 - frein a main 54
 - liquide de frein 116
 - rodage 98
 - système antiblocage 76
 - témoins et voyants d'avertissement 14, 15, 16
- Freins à disque 102
- Fusibles 141
- G**
 - Galerie porte-bagages 93
 - Gazole biologique, voir Moteur diesel 101
 - Gazole d'hiver 101
 - Gazole, voir Qualité du carburant 101
 - Gicleur du lave-glace 65
 - Glaces, commande de confort 25
 - Grillage d'une ampoule 127
 - Grille de diffusion de l'air, voir Ventilation 84, 87
- H**
 - Hauteur, voir Dimensions 152
 - Hayon 27
 - actionnement de secours, voir Commande manuelle 28
 - ouverture de l'extérieur 27
 - témoin 16
 - Hayon, actionnement de secours, voir Commande manuelle 28
 - Huile moteur 113
 - additifs 114
 - huiles agréées 114
 - huiles de remplacement 115
 - quantité de remplissage 157
 - témoin et voyant d'avertissement 14
 - Huile, voir Huile moteur additifs 114
 - huiles agréées 114
 - huiles de remplacement 115
 - jauge 113
 - quantité de remplissage 157
 - témoin et voyant d'avertissement 14, 16
- Huiles agréées 114
- Huiles Longlife 114
 - huiles agréées 114
 - huiles de remplacement 115
- Huiles prescrites 114
- Huiles spéciales, voir Huiles moteur agréées 114
- I**
 - Identification, pneumatiques permettant de rouler à plat 107
 - Imprimé 2
 - Index 160
 - Index alphabétique 160
 - Indicateur de consommation, voir Jauge de carburant 68
 - Indicateur de maintenance 118
 - Indicateur de rapport 58
 - Indicateur du niveau d'essence, voir Jauge de carburant 68
 - Indicateur du niveau de carburant, voir Jauge de carburant 68
 - Indicateur maintenance 70
 - Indicateurs de direction, voir Clignotants 61

INDEX ALPHABETIQUE

- Indices d'octane, voir Qualité du carburant 101
- Inondations, voir Routes inondées 99
- Inspection 70
- Installation d'alarme-antivol, voir Système d'alarme 39
- Installation de lavage 119
- Installation de lavage automatique 119
- Instruments d'affichage 11
avec poste de conduite Chrono Pack 12, 13
en présence d'un système de navigation 12, 13
- Interlock, voir Direction verrouillée 52
- Intermittent
balayage, essuie-glaces 64
- Interrupteur de l'éclairage 60
- Intervalle
affichage, maintenance 118
- Intervalles de vidange d'huile, voir Livret de service
- Interventions dans le compartiment moteur 109
- Introduction du produit d'étanchéité liquide 133
- ISOFIX, fixations pour sièges d'enfants 51
- J**
- Jauge, huile moteur 113
- K**
- Kick-down 57
- Kilométrage restant jusqu'au prochain service 70
- Kit de changement de roue pneumatiques permettant de rouler à plat 107
- roue de secours compacte 135
- système MINI Mobility 134
- Klaxon, voir Avertisseur sonore 10
- L**
- Lampes et feux 127
- Lancer le moteur 52
- Largeur, voir Dimensions 152
- Lavage automatique, voir Lavage de la voiture 119
- Lavage de la voiture 119
- Lave-glace
essuie-glaces 64
liquide de lavage 113
- Lave-glace et lave-phare 113
- Lave-glace, voir Essuie-glaces 64
- Lave-phares
liquide de lavage 113
nettoyage des projecteurs 65
- Lève-glaces 29
initialisation 30
- Lève-glaces électriques 29
- Lever de changement de vitesses
boîte automatique avec Steptronic 56
boîte de vitesses mécanique 55
- Lever sélecteur, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 56
- Liquide de frein 116
appoint 116
changement 71
niveau 102
voyant d'avertissement 14
- Liquide de lavage 113
- Liquide de refroidissement du moteur 115
niveau 115
témoin 14
température 69
- Liseuses 64
- Livret de service 118
- Longueur, voir Dimensions 152
- Lunette arrière chauffante
chauffage, ventilation, climatiseur 83
climatisation automatique 86
- M**
- Maintenance, voir Indicateur de maintenance 70, 118
- Marche arrière
boîte automatique avec Steptronic 57
boîte de vitesses mécanique 55
- Memory, voir Car Memory 51
- MFL volant multifonctions 18
- Miroir de courtoisie avec éclairage 48
- Mise hors circulation de la voiture 121
- Mode manuel, voir Boîte automatique avec Steptronic 57
- Modifications techniques, voir Pour votre propre sécurité 7
- Montre 68
- Montre numérique 68
- Moquettes, tapis 120

INDEX ALPHABETIQUE

- Moteur**
arrêt 54
caractéristiques 150
électronique 16
lancer 52
régime 70
rodage 98
témoin 16
- N**
Nettoyage de la lunette
arrière 65
Nettoyage de la voiture, voir
Entretien de la voiture 119
Nettoyage du pare-brise 65
Niveau d'huile 113
témoin et voyant
d'avertissement 16
Niveau d'huile moteur 113
témoin et voyant
d'avertissement 16
Numéro de série du châssis,
voir Compartiment
moteur 110
- O**
OBD prise du système de
diagnostic embarqué 122
Objets transportés lourds, voir
Répartition des charges 92
- Obus de valve et valve de
rechange, voir Outillage de
bord 132
Oil 70
Ordinateur de bord 71
Organes de commande 10
Outil à dévisser les valves, voir
Outillage de bord 132
Outillage de bord 126
pneumatiques permettant
de rouler à plat 126
roue de secours
compacte 135
système MINI Mobility 132
Outils, voir Outillage de
bord 126
Ouverture et fermeture
avec la clé 25
de l'extérieur 23
de l'intérieur 26
par la télécommande 23
- P**
Pack fumeurs, voir Cendrier 89
Panne
avertisseur de crevaison 77
capote 35
hayon 28
pneumatiques permettant
de rouler à plat 107
- roue de secours
compacte 135
serrure de la porte 25
système MINI Mobility 131
toit ouvrant en verre,
électrique 32
Panne d'un consommateur
électrique 141
Panne électrique
blocage de la boîte de
vitesses, boîte automatique
avec Steptronic 58
capote 35
hayon 28
porte du conducteur 25
serrure de la porte 25
toit ouvrant en verre,
électrique 32
Pansements, voir Trousse de
premiers secours 142
Pare-brise chauffant
chauffage, ventilation,
climatiseur 83
climatisation
automatique 86
Pare-soleil 48
Pare-soleil, voir Store pare-
soleil 32
Passage des vitesses
boîte automatique avec
Steptronic 57
- boîte de vitesses
mécanique 55
Patères 99
Performances 156
Phare de recul 55
remplacement de
l'ampoule 130
Pièces chromées, voir Entretien
de la voiture 120
Pièces et accessoires, voir La
voiture personnalisée 6
Pile 140
élimination des déchets 140
Places arrière, réglage des
appui-tête 44
Plage arrière, voir Cache-
bagages 90
Planche de bord, voir Poste de
conduite 10
Plaquettes de frein 102
rodage 98
voyant d'avertissement 16
Plastique 120
Pneu à plat, voir Etat des
pneus 104
Pneumatiques permettant de
rouler à plat 107

INDEX ALPHABETIQUE

- Pneus
avaries 104
changement 135
état 104
panne 131
permettant de rouler à plat 107
pneus d'hiver 106
pression de gonflage 103
profil 104
remplacement 105
rodage 98
stockage 106
témoin d'usure, voir Profil des sculptures des pneus 104
- Pneus d'hiver
changement 135
stockage 106
- Pneus d'hiver, voir Particularités des pneus d'hiver 106
- Pneus M+S, voir Pneus d'hiver 106
- Pneus permettant de rouler à plat 107
crevaillon 107
- Pneus quatre saisons, voir Pneus d'hiver 106
- Poids 154
Poids à vide, voir Poids 154, 155
- Poids total autorisé, voir Poids 154, 155
- Poids total, voir Poids 154, 155
- Poignée de levage, roue de secours compacte, voir Kit de changement de roue 135
- Pollen, voir Filtre à microparticules 84
Filtre à microparticules/filtre à charbon actif 87
- Pontage, voir Dépannage avec une batterie externe 143
- Porte-bagages, voir Galerie porte-bagages 93
- Porte-boissons, voir Porte-gobelet 89
- Porte-bouteille, voir Porte-gobelet 89
- Porte-gobelet 89
- Porte-gobelet pour boissons 89
- Position assise sûre 42
avec airbags 42
avec ceinture de sécurité 42
- Position Defrost, voir Dégivrage des glaces 84, 87
- Position du levier sélecteur, boîte de vitesses automatique avec Steptronic 56
- Poste de conduite 10
- Pot catalytique, voir Système d'échappement chaud 99
- Poubelle, voir Cendrier 89
- Préchauffage, voir MINI ONE DIESEL 52
- Premiers secours, voir Trousse de premiers secours 142
- Pression d'huile moteur, témoin et voyant d'avertissement 14
- Pression d'huile, témoin et voyant d'avertissement 14
- Pression de gonflage 103
avec remorque 94
rétablissement 133
vérifier 134
- Pression, pneus 103
rétablir avec le système MINI Mobility 133
- Pression, voir Pression de gonflage 103
- Prise à six pans creux 132
- Prise de courant 12 V 89
- Prise de courant, voir Douille de l'allume-cigares 89
- Prise du système de diagnostic embarqué OBD 122
- Produit de protection antigel liquide de lavage 113
- liquide de refroidissement 115
- Produits d'entretien 119
- Profondeur des sculptures, voir Profil des sculptures des pneus 104
- Programme AUTO, voir Distribution automatique de l'air 86
- Programme de lavage spécial, voir Lavage de la voiture 119
- Programme électronique de stabilité ESP, voir Contrôle dynamique de stabilité DSC 75
- Programme Sport, boîte automatique avec Steptronic 57
- Projecteurs
entretien 119
nettoyage 65
remplacement de l'ampoule 128
- Projecteurs antibrouillard 62
remplacement de l'ampoule 129
témoin 62
- Protection anti-pincement, toit ouvrant en verre électrique 32
- Protection antiviol 39

INDEX ALPHABETIQUE

- Protection antivol pour boulons de roue, voir Boulons de roues protégés 139
- Protection de l'habitacle 40
désactivation 24, 40
- Puissance du moteur, voir Caractéristiques du moteur 150
- Puissance, voir Caractéristiques du moteur 150
- R**
- Raclettes d'essuie-glace
entretien 120
remplacement 127
- Radiateur, voir Liquide de refroidissement 115
- Radiotéléphone, voir notice d'utilisation particulière
- Rangements 88
- Ravitaillement 99
- Recirculation de l'air, voir Recyclage de l'air 83, 86
- Recyclage de l'air
chauffage, ventilation, climatiseur 83
climatisation automatique 86
- Recyclage de la voiture, voir Reprise de la voiture 123
- Recyclage, voir Reprise de la voiture 123
- Réfrigération, voir Fonctionnement climatiseur 83, 86
- Régime, voir Caractéristiques du moteur 150
- Réglage de la température de l'habitacle 83, 86
- Réglage des ceintures en hauteur 46
- Réglage des projecteurs, voir Circulation à droite/à gauche 122
- Réglage des sièges 43
- Réglage en hauteur réglage du volant 47
sièges 43
- Réglages individuels, voir Car Memory 51
- Régulateur de vitesse 65
témoin 17
volant multifonctions 18
volant sport 18
- Régulation antidétonation 101
- Régulation antipatinage
contrôle automatique de stabilité plus traction
ASC+T 74
contrôle dynamique de stabilité DSC 75
- Régulation de la stabilité de marche 74, 75
- Régulation de la stabilité, voir Contrôle automatique de stabilité plus traction
ASC+T 74
Contrôle dynamique de stabilité DSC 75
- Remorquage 145
- Remorquage pour lancement du moteur 145
- Remorquage, avec boîte de vitesses
automatique 145, 146
- Remplacement de pneus 105
- Remplacement des ampoules, voir Lampes et feux 127
- Remplacement des essuie-glace 127
- Remplacement des lampes, voir Lampes et feux 127
- Répartition de l'air
chauffage, ventilation, climatiseur 83
climatisation automatique 86
- Répartition individuelle de l'air 87
- Reprise de la voiture 123
- Réservoir d'eau, voir Contenances 157
- Réservoir d'eau, voir Lave-phares et lave-glaces 113
- Réservoir de lave-glace 113
contenance 157
- Réservoir de lave-phare 113
contenance 157
- Réservoirs, lave-glace et lave-phare 113
- Rétroviseur intérieur 48
à passage jour-nuit automatique 48
- Rétroviseur intérieur à commutation jour/nuit automatique 48
- Rétroviseurs 47
dégivrage du rétroviseur 47
- Rétroviseurs chauffants 47
- Rétroviseurs extérieurs 47
avec remorque 94
- RME ester méthylique d'huile de colza 101
- Rodage 98
- RON, voir Qualité du carburant 101
- Roue de secours compact, changement de roue 135
- Roue de secours compacte 135
- Roue de secours, voir Roue de secours compacte 135
- Roues en alliage léger, entretien 119

INDEX ALPHABETIQUE

- Routes inondées,
inondations 99
- RSC Runflat System
Component, voir
Pneumatiques permettant
de rouler à plat 107
- Runflat System Component
RSC, voir Pneumatiques
permettant de rouler à
plat 107
- Runflat Tyres, voir
Pneumatiques permettant
de rouler à plat 107
- S**
- Sécurité des enfants 49
- Serrure de contact 52
- Serrure de la porte 25
- Service 70
- Service d'urgence, voir Service
Mobile 142
- Service de dépannage, voir
Service Mobile 142
- Service de permanence, voir
Service Mobile 142
- Service Mobile 142
- Service, voir Service Mobile 142
- Shiftlock, voir Changement de
position du sélecteur 56
- Siège enfant, voir Systèmes de
retenue pour enfants 49
- Siège-couchette, voir
Inclinaison du dossier 44
- Sièges chauffants 47
- Signal de détresse 10
- Simili-cuir 120
- Soufflante
chauffage, ventilation,
climatiseur 83
climatisation
automatique 86
- Soufflante, voir Débit
d'air 83, 86
- Soutien lombaire 44
- Steptronic, voir Mode
manuel 57
- Stockage, pneus 106
- Store pare-soleil 32
- Surveillance de la pression de
gonflage, voir Avertisseur de
crevasion 77
- Surveillance de la pression des
pneus, voir Avertisseur de
crevasion 77
- Symboles 6
- Système antiblocage ABS 76
témoin 15, 16
- Système d'alarme 39
éviter une alarme
intempestive 40
- Système d'assistance au
parcage, voir Détecteur des
obstacles de parcage PDC 80
- Système d'échappement
chaud 99
- Système de freinage 102
freins à disque 102
niveau de liquide de frein 102
plaquettes de frein 102
rodage 98
voyant d'avertissement 15
- Système de maintenance
MINI 118
- Système de navigation, voir
notice d'utilisation
particulière
- Système de refroidissement,
voir Contenances 157
- Système MINI mobile 131
- Système MINI Mobility 131
compresseur 133
liquide d'étanchéité 133
- Systèmes d'assistance, voir
Contrôle automatique de
stabilité plus traction
ASC+T 74
Contrôle dynamique de
stabilité DSC 75
- Systèmes de retenue
pour enfants 49
voir Ceintures de sécurité 46
- Systèmes de retenue pour
enfants 49
- Systèmes de sécurité, voir
Contrôle automatique de
stabilité plus traction
ASC+T 74
Contrôle dynamique de
stabilité DSC 75
système antiblocage ABS 76
- T**
- Table des matières 2
- Tableau de bord, voir Poste de
conduite 10
- Tachymètre, voir Compteur de
vitesse 11, 12
- Tapis de sol 120
- Télécommande 23
dérangements 24
- Téléphone, voir notice
d'utilisation particulière
- Témoin d'usure
dans les pneus, voir
Profil des sculptures des
pneus 104
- Témoin de charge de
batterie 14
- Témoin de réserve, voir Jauge
de carburant 68

INDEX ALPHABETIQUE

- Témoign et voyant
d'avertissement
airbags 79
ASC+T 74
avertisseur de crevaison 78
bouclage des ceintures de
sécurité 46
contrôle dynamique de
stabilité DSC 75
éclairage
antibrouillard 62, 63
freins 116
réserve 68, 69
système d'alarme 40
température du liquide de
refroidissement 69
- Témoins et voyants
d'avertissement,
récapitulation 14
- Température
chauffage, ventilation,
climatiseur 83
climatisation
automatique 86
moteur 69
- Tempomat, voir Régulation de
vitesse 65
- Tenue en côte 95
- Thermomètre de liquide de
refroidissement 69
- Toit ouvrant en accordéon 33
- Toit ouvrant en verre,
électrique 31
actionnement de confort 25
protection
anti-pincement 32
- Toit ouvrant inclinable, voir Toit
ouvrant en verre,
électrique 31
- Totalisateur kilométrique 68
- Totalisateur kilométrique
journalier 68
- Touches dans le volant
multifonctions 18
boîte automatique avec
Steptronic 58
- Tournevis, voir Outillage de
bord 126
- Traction d'une remorque 94
voir Poids 154, 155
- Transmetteur d'alarme
d'inclinaison
désactivation 40
télécommande 24
- Transport d'enfants 49
- Trappe du réservoir de
carburant 99
déverrouillage en cas de
panne électrique 100
- Triangle de
présignalisation 142
- Trous d'application du cric 138
- Trousse de premiers
secours 142
- U**
Unités
consommation moyenne 73
température 72
vitesse moyenne 73
- Utilisation de l'antigel 113, 115
- Utilisation du lecteur de CD,
voir Notice d'utilisation de la
radio
- Utilisation du lecteur de disque
compact, voir Notice
d'utilisation de la radio
- Utilisation du lecteur de MD,
voir Notice d'utilisation de la
radio
- Utilisation du lecteur de
minidisque, voir Notice
d'utilisation de la radio
- Utilisation du magnétophone à
cassettes, voir Notice
d'utilisation de la radio
- Utilisation du magnétophone à
MC, voir Notice d'utilisation
de la radio
- V**
Valeurs de consommation, voir
Consommation de
carburant 151
- Valve
capuchon de la valve 136
obus 132
outil à dévisser 132
rechange 132
- Ventilation 82
sans courant d'air 84, 87
- Ventilation sans courant
d'air 84, 87
- Ventilation, voir
Ventilation sans courant
d'air 84, 87
- Verglas, voir Avertisseur de
gel 72
- Verrouillage
de l'extérieur 24
de l'intérieur 26
- Verrouillage centralisé 22
habitacle 26
- Verrouillage et déverrouillage
des portes
de l'extérieur 23, 24
de l'intérieur 26
- Vide-poches 88
- Vis de roue protégées, voir
Boulons de roues
protégés 139

INDEX ALPHABETIQUE

- Vitesse 156
- Vitesse maximale
 - avec remorque 95
 - performances 156
- Vitesse moyenne, réglage des unités 73
- Voie, voir Dimensions 152
- Voiture
 - arrêt 98
 - batterie 140
 - chargement 92
 - dimensions 152
 - entretien 119
 - lavage 119
 - mise hors circulation 121
 - numéro d'identification 110
 - poids 154
 - reprise 123
 - rodage 98
- Volant 10
 - réglage 47
- Volant avec touches multifonctions 18
- Volant multifonctions MFL 18
- Volant sport avec multifonction 19
- Volume
 - espace de chargement, voir Poids 154, 155
 - réservoir de carburant, voir Contenances 157
- Volume du réservoir, voir Capacité du réservoir de carburant 157
- Volume réservoir de carburant, voir Contenances 157
- Voyants d'avertissement et témoins 14

RAVITAILLEMENT

Carburant	
Dénomination	
RON :	
Gazole DIN :	

Huile moteur	
Qualité	

La différence de niveaux entre les deux repères sur la jauge d'huile correspond à environ 1 litre d'huile, sur la MINI ONE DIESEL à environ 1,5 litre.

Pression de gonflage	Eté		Neige	
	avant	arrière	avant	arrière
2 personnes				
4 personnes plus bagages				



Afin qu'à l'arrêt à la station-service vous ayez toujours les données essentielles à portée de la main, nous vous recommandons de compléter le tableau ci-contre en y rajoutant les valeurs qui vous concernent.

MINI RECOMMENDS 



DRIVE ME.

01.42.0.158.094.fr